RAPID PARK

con / avec / with / mit

PARK 230V



NUOVA VERSIONE con funzionamento a uomo presente se le fotocellule o le coste sono guaste. Conforme alle normative in vigore.

NOUVELLE VERSION avec travail avec homme present, dans le cas de panne de sécurité. Conforme aux Normes en vigueur.

NEW VERSION with functioning in dead man mode when the safety devices are failing. According to current European Norms.

NEUE VERSION mit arbeit im mannsbeisein im fall eines ausfalls der Sicherheiten. In Übereinstimmung mit der aktuellen Normen.

NUEVA VERSIÓN con funcionamiento a hombre presente en caso de averías con los accesorios de seguridad. En conformidad a las Normas en vigor.

BARRIERA IRREVERSIBILE PER IL CONTROLLO DEL TRAFFICO VEICOLARE

BARRIÈRE IRRÉVERSIBLE POUR LE CONTRÔLE DU TRAFIC VÉHICULAIRE

IRREVERSIBLE BARRIER FOR VEHICULAR TRAFFIC CONTROL

SELBSTHEMMENDE SCHRANKE ZUR VERKEHRSSTEUERUNG

BARRERA IRREVERSIBLE PARA CONTROL DE TRÁFICO VEHICULAR

CE

Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Lunghezza max asta Longueur maxi de la lisse Max. boom lenght Max. Baumlänge Longitud máxima de la asta	codice code code code codigo
RAPID PARK	230V/50-60Hz	3 m	AA50041K
RAPID PARK METAL	230V/50-60Hz	3 m	AA50037K

- ATTENZIONE -
PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE É IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5 m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

1° - Se non é previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3 mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm_2 e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza di 50÷60 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'asta non superiore a 15 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.3 della EN 12445.

N.B.: É obbligatoria la messa a terra dell'impianto
I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.
RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.
Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

- ATTENTION -
POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

1° - Si ce n'est pas prévu dans la centrale électrique, installer en amont de celle-ci un interrupteur de type magnéto-thermique (omnipolaire avec ouverture minimum des contacts égale à 3 mm) qui porte la marque de conformité aux normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre la re-fermeture accidentelle (par exemple en l'installant dans un cadre fermé à clé).
2° - Pour la section et le type des câbles, la RIB conseille d'utiliser un câble de type H05RN-F ayant une section minimum de 1,5 mm_2 et de toute façon s'en tenir à la norme IEC 364 et aux normes d'installation en vigueur dans le propre pays.
3° - Positionnement d'un couple éventuel de photocellules: Le rayon des photocellules doit être à une hauteur de 50÷60 cm du sol et à une distance du plan de mouvement de la lisse qui ne soit pas supérieure à 15 cm. Leur bon fonctionnement doit être vérifié en fin d'installation en accord avec le point 7.2.3 de la EN 12445.

N.B.:La mise à terre de l'installation est obligatoire.
Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

- ATTENTION -
FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

1° - **This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel** who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5m from the ground and outside the range of the mobile parts.
7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

1° - If it is not forecast in the electric gearcase, install a switch of magnetothermic type upstream, (omni polar with minimum port of the contacts of 3 mm) with a check of conformity to the international standards. Such devise must be protected against the accidental lockup (for example by installing inside a locked board).
2° - For the section and the type of the cables, RIB advices to use a cable of the H05RN-F type with minimum section of 1,5 sqmm and, in any case, to keep to the IEC 364 standard and to the installation standards in force in your country.
3° - Positioning of a possible couple of photoelectric cells: the radius of the photoelectric cells must be at a height of 50÷60 cm from the ground and at a distance not superior to 15 cm from the motion plane of the rod. Their correct working must be verified at the end of the installation in accordance with the point 7.2.3 of the EN 12445.

N.B.: The system must be grounded
Data described by this manual are only Indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

- ACHTUNG -
FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installierungsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

1° - Wenn in der elektrischen Steuerung nicht vorgesehen, muss am Eingang derselben ein Schalter angebracht werden des Typs thermomagnetisch (mit minimaler Öffnung der Kontakte bzw. 3mm), welcher die Übereinstimmungszeichen der internationalen Normen aufweist. Diese Vorrichtung muss geschützt werden vor einer ungewollten Schließung (z.B. wenn sie in einer abgeschlossenen Schalttafel installiert ist).
2° - Für die Sektion und für den Kabel-Typ empfiehlt RIB die Benutzung eines Kabels des Typs H05RN-F mit Minimalsektion von 1,5 mm_2 und auf jeden Fall, sich an die Norm IEC 364 halten, unter Beachtung der gültigen Installationsnormen des eigenen Landes.
3° - Positionierung eines eventuellen Fotozellen Paares: Der Fotozellenstrahl muss auf einer Höhe von 50÷60 cm. vom Boden angebracht werden, die Distanz zu der Bewegungsfläche der Schranke darf nicht mehr als 15 cm sein. Ihre korrekte Funktionierung muss bei Installationsschluss überprüft werden, in Übereinstimmung mit Punkt 7.2.3 der EN 12445.

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch
Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

- CUIDADO -
UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS

SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1° - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una analisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
4° - El cablaje de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificas sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
6° -Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestoa una altura mínima de 1,5m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA RIB NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3 mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
2° - Para la sección y el tipo de los cables, la RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5 mm^2 e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio país.
3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 50÷60 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 15 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.
Los datos descritos en el presente manual son sólamente indicativos.
RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento.
Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.



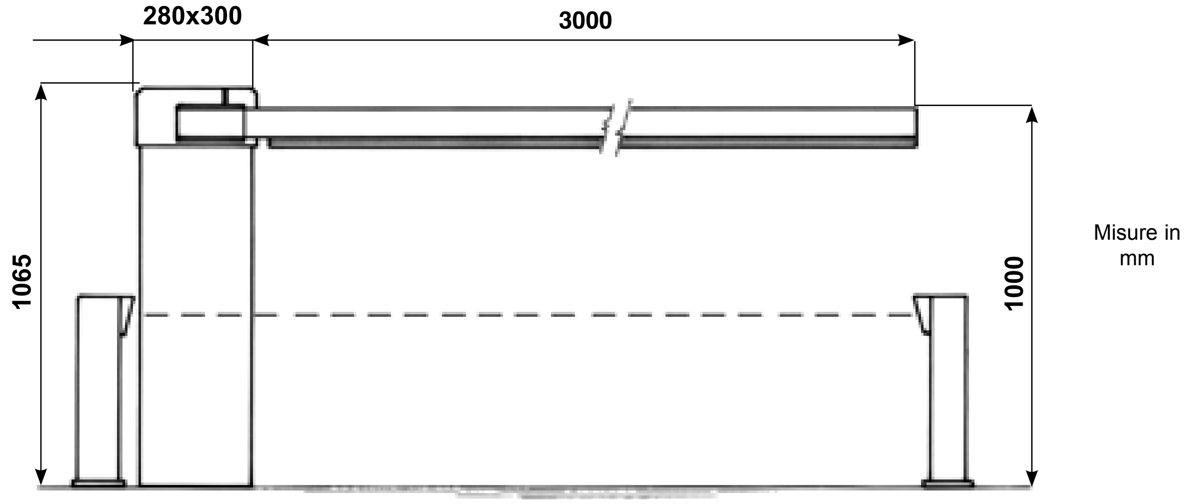




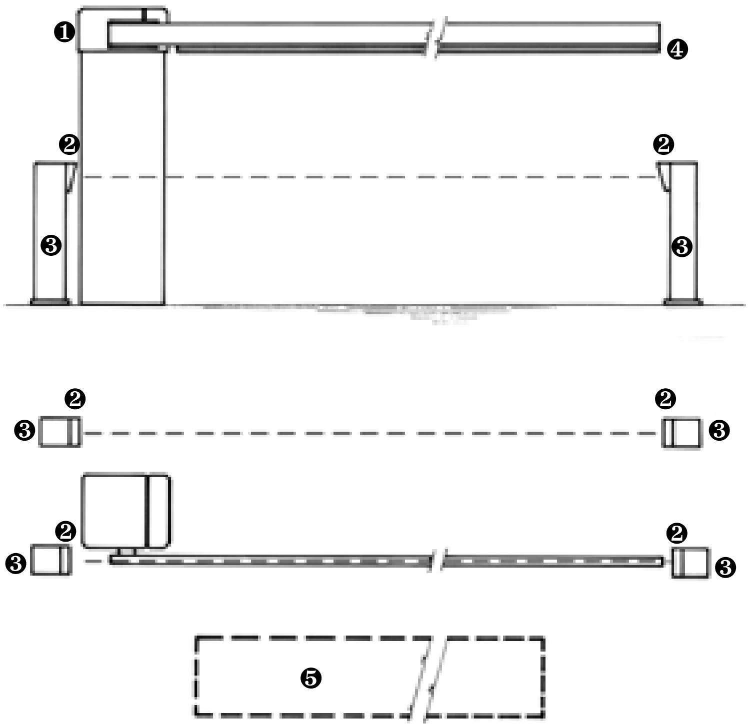




LAYOUT IMPIANTO



1



1 - Barriera RAPID PARK
2 - Fotocellule di sicurezza
3 - Colonnina porta fotocellula zincata
4 - Costa a fotocellula o pneumatica
5 - Sensore magnetico
- Selettore a chiave
- Antenna radio

2

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	
a impulsi in vista (es. sensore)	C	C	C e D
a impulsi non in vista (es. telecomando)	C	C e D	C e D
automatico	C e D	C e D	C e D

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via

A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta), come cod. ACG2013.
B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. ACG1010.
C: Coste come cod. ACG3010 e/o altri dispositivi di limitazione delle forze entro i limiti della norma EN12453 - Appendice A.
D: Fotocellule, come cod. ACG8026.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motoriduttore irreversibile ambidestro utilizzato per movimentare aste lunghe fino a 3 m.
La colonna è protetta con cataforesi e verniciatura termoindurente.
Il motore è protetto da surriscaldamenti grazie a una sonda termica che ne interrompe momentaneamente l'alimentazione.
Il gruppo riduttore con corona e vite senza fine a bagno d'olio è dotato di sblocco d'emergenza.
La barriera è inoltre accessoriata di quadro elettronico di comando, lampeggiatore, finecorsa elettrici, finecorsa meccanici e molle di bilanciamento a compressione.
N.B. È obbligatorio uniformare le caratteristiche dell'impianto alle norme e leggi vigenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE	RAPID PARK		
Lunghezza max. asta	m	3	
Tempo di apertura	s	1,5	
Alimentazione e frequenza	230V~ 50Hz		60Hz
Potenza motore	W	202	210
Assorbimento	A	0,86	0,99
Condensatore	µF	10	10
Coppia max sull'albero porta asta	Nm	72	72
Cicli normativi	n°	∞ - 2s/2s	∞ - 1,5s/2s
Cicli consigliati al giorno	n°	2000	
Servizio	100%		
Cicli consecutivi garantiti	n°	2000	
Tipo di olio	IP MELLANA 100		
Peso max	kg	62	
Temperatura di lavoro	°C	-10 ÷ +55	
Grado di protezione	IP	54	

Montaggio asta

Il montaggio dell'asta viene effettuato in quattro fasi:

1 - Comandare l'apertura della barriera mediante il comando OPEN della scheda di controllo
2 - Fissare in posizione verticale la base del porta mozzo all'albero porta asta, mediante la vite a testa svasata DSB10X45I. Serrare con forza.
3 - Fissare il cavallotto alla base del porta mozzo, mediante le quattro viti DTB8X20I e le relative rondelle. Non serrare completamente le viti in modo da consentire il successivo inserimento dell'asta.
4 - Applicare i due tappi in plastica alle estremità dell'asta ed infilare l'asta nel mozzo. Serrare con forza le quattro viti DTB8X20I.

L'operatore è di tipo irreversibile e non necessita di alcun tipo di bloccaggio esterno per mantenere un'efficace posizione di chiusura.



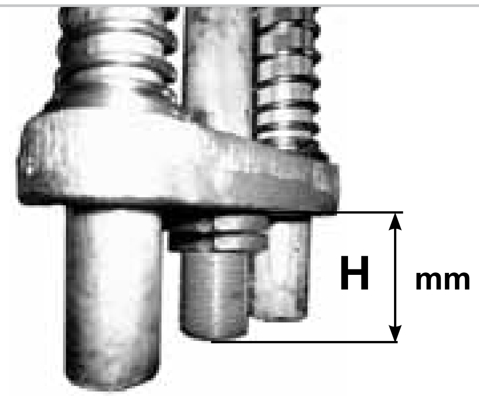
3

Regolazione molle di bilanciamento

Normalmente la barriera viene fornita priva di molle di bilanciamento.
È necessario acquistare molle di bilanciamento di tipo e numero corrispondente alla lunghezza e al tipo di asta ed al tipo e numero di accessori installati.
Con operatore sbloccato, se l'asta tende a precipitare, agire sulle molle di bilanciamento nel seguente modo:

1 - A motoriduttore bloccato sollevare elettricamente l'asta fino alla verticale.
2 - Dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore, avvitare la ghiera di regolazione del bilanciamento in senso orario in modo tale da aumentare il grado di compressione delle molle durante il movimento. Utilizzare la seconda ghiera per bloccare la prima.

Per verificare il corretto bilanciamento dell'asta sbloccare il motoriduttore e muovere l'asta con la mano. L'asta deve leggermente tendere a salire (Fig. 4).



4

Descrizione	Tipo molla	Numero molla	Codice molla	H
Asta Ø 80	Ø 4	3	ACG8640	20
Asta Ø 80 con fotocosta	Ø 4	3	ACG8640	20

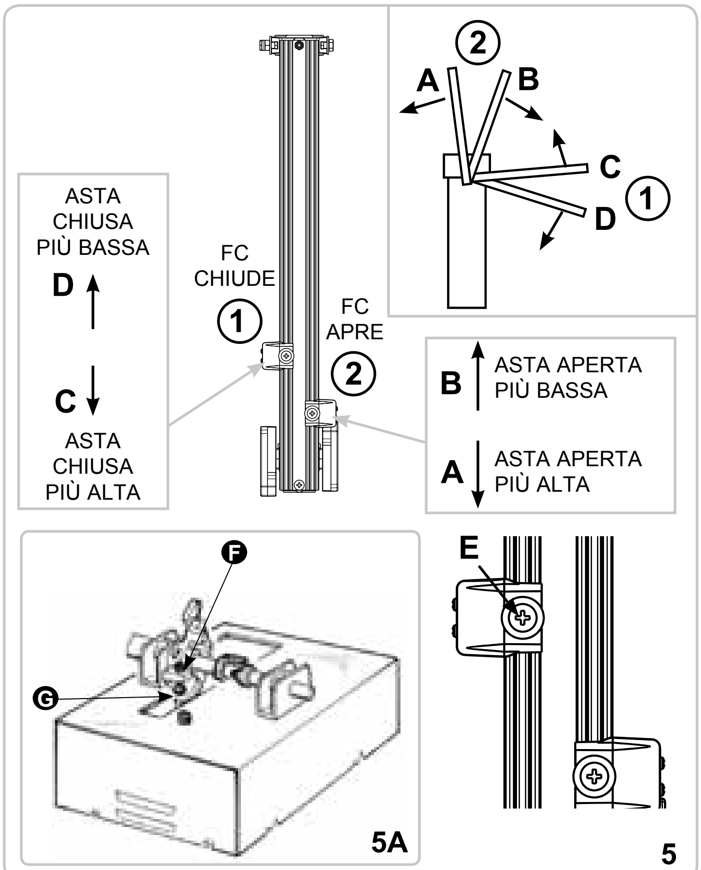
ATTENZIONE: Ogni volta che si regolano le molle di bilanciamento è necessario regolare la posizione dei finecorsa elettrici.

Regolazione finecorsa

Normalmente la barriera viene fornita con i finecorsa già regolati per permettere il movimento ideale dell'asta.
In caso di errato livellamento della piastra da cementare, l'asta potrebbe non risultare perfettamente orizzontale o verticale con un conseguente cattivo risultato estetico dell'installazione.
Per ovviare a ciò è possibile modificare la corsa dell'asta intervenendo sui finecorsa meccanici (Fig. 5A):

1 - A barriera sbloccata, utilizzare una chiave esagonale n° 19 per sbloccare i dadi di fermo (F) e una chiave a brugola n° 8 per svitare o riavvitare le viti a testa svasata (G) di regolazione dei finecorsa meccanici in modo da delimitare immediatamente il nuovo arco descritto dall'asta della barriera.
2 - Così facendo i finecorsa elettrici sono ora da regolare in modo tale da delimitare il movimento elettrico del motore per la nuova corsa che l'asta deve descrivere. Per far ciò è necessario utilizzare un cacciavite a stella con il quale viene allentata la vite di fissaggio (E) del supporto finecorsa. Una volta che l'asta è posizionata in base alla battuta di fermo meccanico è sufficiente spostare il finecorsa come rappresentato in Fig. 5 in modo tale da far scattare il microinterruttore di finecorsa.
3 - Ribloccare la vite di fissaggio (E).

ATTENZIONE: Ogni volta che si regolano le molle di bilanciamento è necessario regolare la posizione dei finecorsa elettrici.



5

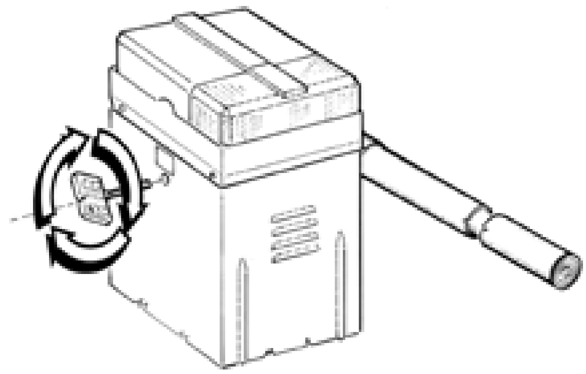
SBLOCCO DI EMERGENZA

Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.
In caso di mancanza di corrente, per poter aprire manualmente la sbarra è necessario sbloccare l'elettroriduttore.
Per far ciò si utilizza la chiave RIB in dotazione e la si gira manualmente in senso orario fino al fermo (Fig. 6).
In questo modo l'asta della barriera è indipendente dal riduttore e la si può muovere manualmente.
Una volta tornata la corrente si gira la chiave in senso antiorario fino a bloccare con forza.

MANUTENZIONE

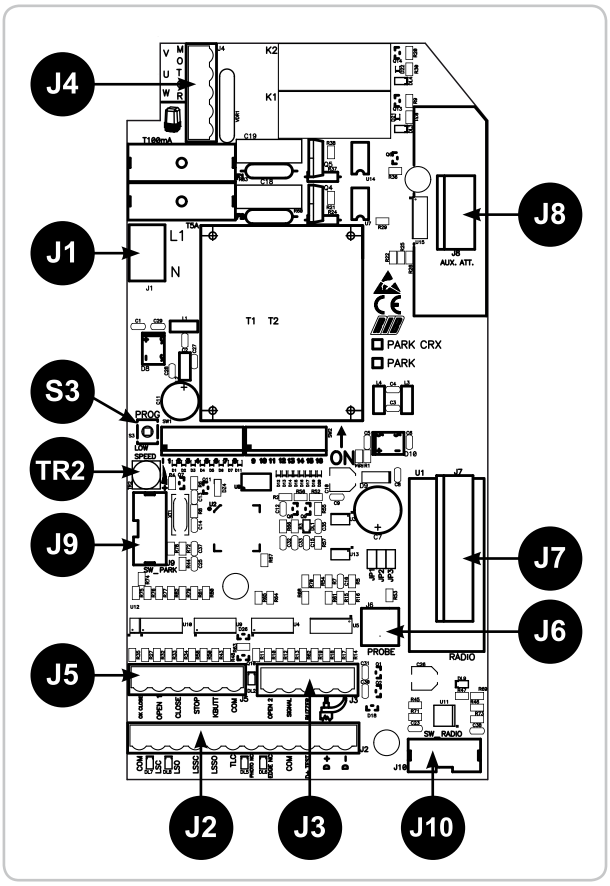
Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.
Ogni 100.000 manovre complete verificare:
- il bilanciamento dell'asta (vedi capitolo "REGOLAZIONE MOLLE DI BILANCIAMENTO");
- il serraggio della manopola di sblocco (vedi capitolo "SBLOCCO DI EMERGENZA");
- il serraggio del mozzo e il fissaggio dell'asta (vedi capitolo "MONTAGGIO ASTA");
- l'usura delle battute di fermo meccanico e la regolazione dei finecorsa (vedi capitolo "REGOLAZIONE FINECORSA");
- inoltre, ingrassare i supporti dell'albero porta asta e la barra filettata guidamolla.

La manutenzione sopra descritta è vitale per il corretto funzionamento del prodotto nel tempo.



6

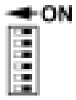
A - CONNESSIONI



J1	L-N	Alimentazione 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz a richiesta)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Comune dei contatti Contatto finecorsa che ferma la chiusura (NC) Contatto finecorsa che ferma l'apertura (NC) Contatto finecorsa per inizio rallentamento in chiusura (NO) Contatto finecorsa per inizio rallentamento in apertura (NO) Contatto segnalazione presenza veicolo (NO) (solo in modalità PARK) Contatto fotocellule (NC) Contatto coste in apertura e chiusura (NC) Comune dei contatti Positivo per alimentazione autotest costa a 12Vdc max 500 mA Positivo Alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA Negativo per alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL AERIAL	Contatto pulsante di apertura 2 (NA) (solo in modalità PARK) Spia barriera aperta 12Vdc Buzzer - Collegamento segnalatore sonoro (12Vdc max 200 mA) Antenna radio
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Lampeggiatore (max 40W) Collegamento comune motore Collegamento invertitori e condensatore motore
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Contatto comando chiusura immediata (solo in modalità PARK) Contatto pulsante di apertura 1 (NA) Contatto pulsante di chiusura (NA) Contatto pulsante stop (NC) Contatto impulso singolo (NA) Comune dei contatti
J6	PROBE	Morsettiera per collegamento sonda riscaldatore (cod. ACG4666 opzionale)
J7	RADIO	Connettore per radio ricevitore esterno 12Vdc (modelli non CRX) Modulo radio incorporato (modelli CRX)
J8	AUX. ATT.	Connettore per scheda 1 relè (cod. ACQ9080) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta. Connettore per scheda 3 relè (cod. ACQ9081) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta, e gestione semafori.
J9	SW PARK	**NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!**
J10	SW RADIO	**NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO IL RADIOCOMANDO NON FUNZIONA!**
S3	PROG.	Pulsante per la programmazione.
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Regolazione della velocità di rallentamento solo in chiusura

RELE' E COMANDO MOTORE
K1 => Comando direzione apertura
K2 => Comando direzione chiusura
Q4 => TRIAC - Comando motore in apertura e chiusura
Q5 => Comando lampeggiatore

B - SETTAGGI



SW1 SW2 - MICROINTERRUTTORI PER PROCEDURE
DIP 1 - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (ON) (PUNTO C)
DIP 2 - PROGRAMMAZIONE TEMPI (ON) (PUNTO D)
DIP 1-2 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO (DIP 1 ON seguito da DIP 2 ON) (PUNTO E) SOLO PER MODELLI CRX

MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE
DIP 3
ON - Abilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica (max 5 min.)
OFF - Disabilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica
DIP 4
ON - Comando ricevitore radio in modalità Automatica
OFF - Comando ricevitore radio in modalità Passo Passo
DIP 5
ON - Comando pulsante K in modalità Automatica
OFF - Comando pulsante K in modalità Passo Passo
DIP 6
ON - Funzionamento in modalità PARK
OFF - Funzionamento in modalità NORMALE
ATTENZIONE: LA SCHEDA PARK TRAMITE IL DIP 6 ABILITA O MENO ALCUNI COMANDI PERTANTO PRESTARE ATTENZIONE:
SE DIP 6 OFF - FUNZIONALITA' NORMALE
I COMANDI APERTURA 2, OK CLOSE E TLC (TRAFFIC LIGHT CONTROL) NON SONO ATTIVI.
SE DIP 6 ON - FUNZIONALITA' PARK
TUTTI I COMANDI SONO ABILITATI
DIP 7
OFF - Gestione luce di cortesia tramite schede opzionali ACQ9080 o ACQ9081
ON - Gestione magnete per blocco asta
Se nessuno dei due accessori è collegato mettere DIP in OFF.
DIP 8 - Controllo in modalità Park della funzione del tasto APERTURA 2
ON - il tasto APERTURA 2 è sempre abilitato
OFF - il tasto APERTURA 2 è abilitato solo se non c'è presenza mezzo su sensore magnetico collegato a TLC (Traffic Light Control)
DIP 9
ON - Abilitazione TEST monitoraggio costa
OFF - Disabilitazione TEST monitoraggio costa
DIP 10 - Funzionamento dopo black-out
ON - La sbarra chiude se non totalmente chiusa
OFF - La sbarra rimane ferma nel punto in cui è avvenuto il black-out
DIP 11
OFF - per barriere RAPID

DIP 12 - Gestione finecorsa di rallentamento
OFF - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente FINECORSA APPLICATI SU BILANCERE PORTA MOLLE (per quadro elettronico PARK)
ON - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati in parallelo FINECORSA APPLICATI SULL'ALBERO DI TRAINO

DIP 13 - Gestione lampeggiatore
ON - Alimentazione intermittente
OFF - Alimentazione fissa
DIP 14 - OFF per sbarra RAPID PARK
DIP 15 - ON per sbarra RAPID PARK
DIP 16 - OFF per sbarra RAPID PARK

REGOLATORE DELLA VELOCITA' DI RALLENTAMENTO
La regolazione del rallentamento viene fatta ruotando il Trimmer LOW SPEED che serve a variare la velocità del motore in fase di accostamento di fine chiusura (ruotandolo in senso orario si da più velocità al motore). In apertura la regolazione non è disponibile.
Il rallentamento viene determinato automaticamente dai finecorsa a circa 30° prima del raggiungimento del finecorsa di apertura o di chiusura.

SEGNALAZIONI LED
DL1 - (Rosso) - Programmazione attivata
DL2 - (Rosso) - Contatto di stop (NC)
DL3 - (Verde) - Sbarra in apertura
DL4 - (Rosso) - Sbarra in chiusura
DL5 - (Rosso) - Contatto fotocellule (NC)
DL6 - (Rosso) - Contatto costa (NC)
DL7 - (Rosso) - Contatto finecorsa di chiusura (NC)
DL8 - (Rosso) - Contatto finecorsa di apertura (NC)
DL9 - (Verde) - Programmazione radio attivata (solo nei modelli CRX)

C - TARATURA RALLENTAMENTO DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o durante eventuali controlli successivi.
1 - Mettere DIP1 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.
2 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG (il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.). Con il led verde DL3 acceso, la sbarra si apre. Con il led rosso DL4 acceso, la sbarra si chiude.
3 - Eseguire la taratura della velocità di rallentamento:
   - Posizionare il trimmer LOW SPEED al minimo
   - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG
   - Verificare l'attivazione della velocità di rallentamento al raggiungimento dei finecorsa LSSC ed LSSO
   - Regolare il trimmer LOW SPEED.

   ATTENZIONE: Verificare che il motore abbia abbastanza forza per movimentare l'asta in chiusura. In caso contrario aumentare il valore settato sul trimmer fino al raggiungimento della condizione ottimale di funzionamento.

   ATTENZIONE: In zone soggette a temperature particolarmente rigide, ruotare il trimmer, in senso orario, di 5° in più rispetto al valore normale, oppure applicare la sonda opzionale (cod. ACG4666) per riscaldare il motore.
4 - Al termine del controllo rimettere DIP1 in posizione OFF => Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo la costa e le fotocellule non sono attivi.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI

1 - Chiudere completamente la barriera.
2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.
3 - Premete e poi rilasciare il pulsante PROG. La sbarra apre.
4 - Raggiunto la completa apertura, la sbarra si ferma e si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
5 - Quando il tempo di pausa prima della chiusura automatica è sufficiente, o nel caso non sia necessario, premere e poi rilasciare il pulsante PROG.
6 - La barriera chiude e, nello stesso istante, il led rosso DL1 smette di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento. Da questo momento le sicurezze o altri comandi della barriera funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc...). La chiusura della sbarra verrà eseguita in modalità veloce e in prossimità della totale chiusura in modalità rallentata.
7 - Riposizionare DIP 2 su OFF.
8 - Fine procedura.

DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO).
PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE IL DIP 2 SU OFF, CHIUDERE LA SBARRA TRAMITE LA PROCEDURA "TARATURA RALLENTAMENTO DEL MOTORE" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SOPRA DESCRITTA.

E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO (60 CODICI MAX - SOLO MODELLO PARK 230V CRX)

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL9 (verde) emette un lampeggio.
4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE TOTALE CODICI RADIO

la segnalazione si può ottenere solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL9.
4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare il DIP 1 ad ON e successivamente il DIP 2 ad ON.
2 - Il led verde DL9 lampeggia per 6 volte segnalando memoria piena (60 codici presenti).
3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
5 - Fine procedura.

F - FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO IN MODALITA' NORMALE (DIP 6 OFF)

PULSANTE DI APERTURA 1 (Com - Open 1) con funzione orologio

A sbarra ferma il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire la sbarra.

In modalità di funzionamento Park (dip 6 on) abilita l'apertura della sbarra per entrare nel parcheggio.

FUNZIONE OROLOGIO

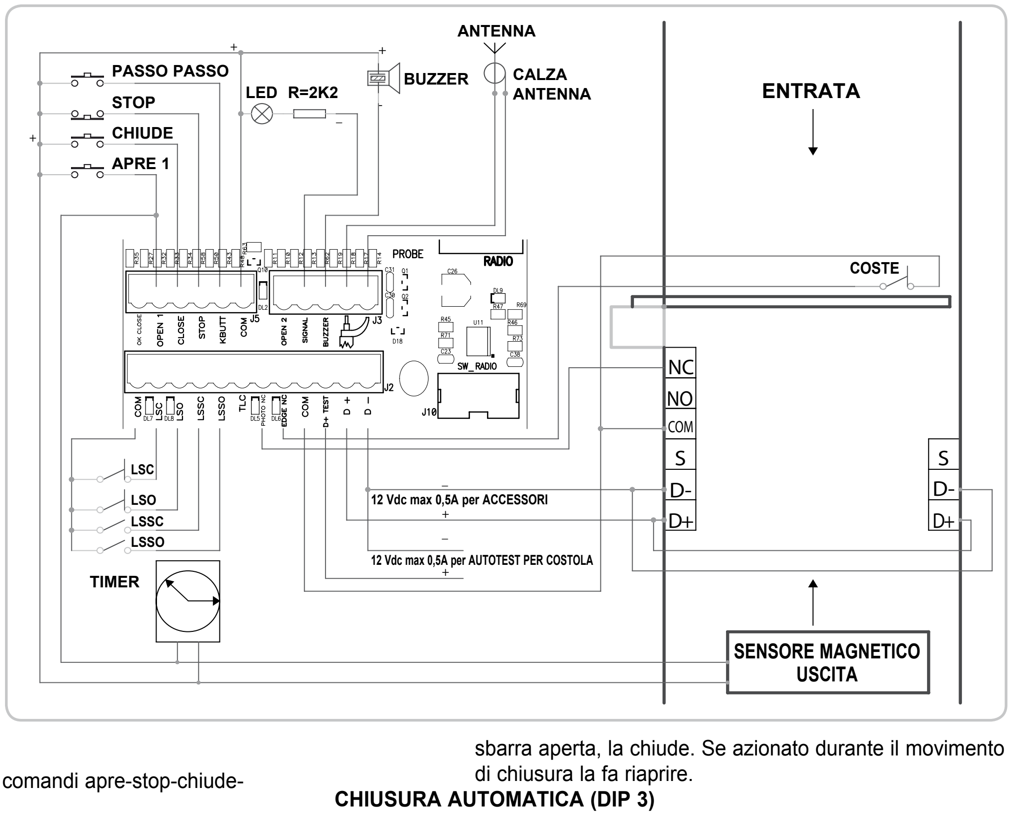
Questa funzione è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÁ DI APPLICAZIONE

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura N.A. "morsetti Com - Open 1"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.

Rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione.



PULSANTE DI CHIUSURA (Com - Close)

A sbarra aperta comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

DIP5 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

TELECOMANDO

DIP4 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

DIP4 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA (DIP 3)

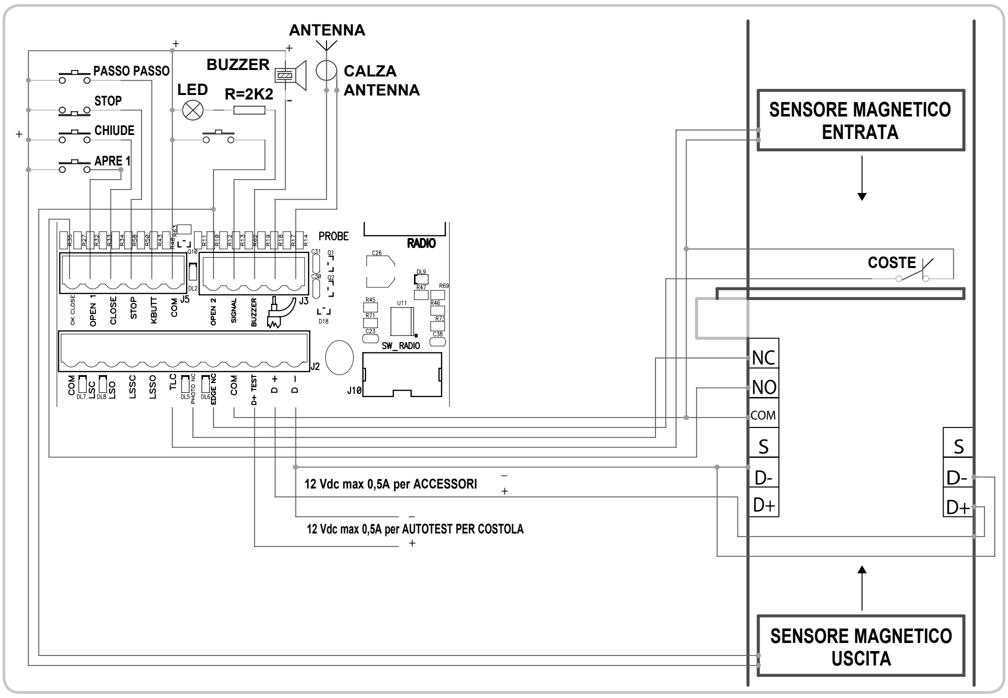
I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica della sbarra vengono registrati durante la programmazione dei tempi.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.

Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON - attivo).

FUNZIONAMENTO DELLA MODALITA’ PARK (DIP 6 ON)

PER ENTRARE:
A condizione che un’autovettura sia presente sul sensore magnetico, può essere comandata l’apertura della sbarra tramite pulsante APERTURA 1, K BUTTON o comando RADIO. La sbarra rimarrà aperta fin quando l’autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.
La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l’avvenuto transito (fotocellula liberata), e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l’inversione della sbarra in apertura anche se l’autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.



PER USCIRE:
L’apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 collegato ad un sensore magnetico o altro dispositivo, a condizione che non vi siano mezzi sul sensore magnetico di ingresso (vedi DIP 8 per esclusione del blocco di precedenza).
La sbarra rimarrà aperta fin quando l’autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.
La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l’avvenuto transito (fotocellula liberata), e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l’inversione della sbarra in apertura anche se l’autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.

ATTENZIONE: Il tempo di attesa prima della chiusura automatica sarà conteggiato solo se “DIP 3 ON”.
Come conseguenza se “DIP 3 ON” e se l’autoveicolo rimane troppo a lungo sul sensore magnetico senza transitare (senza impegnare la fotocellula), la sbarra chiuderà dopo il tempo preimpostato.

PULSANTE APERTURA 2 (Com - Open 2) solo per funzionamento in modalità PARK
Comando dedicato all’apertura della sbarra per uscire dal parcheggio con gestione della segnalazione di precedenza del semaforo.
Questo comando viene escluso se il comando TLC risulta inserito (presenza mezzo in ingresso).
Se non si desidera utilizzare il blocco di precedenza tramite l’ingresso TLC, posizionare il DIP 8 in ON.

COMANDO OK CLOSE (Com - OK Close) solo per funzionamento in modalità PARK
Consente la chiusura immediata della sbarra dopo che il veicolo è transitato.
Contatto NO, normalmente questo comando viene dato da una fotocellula o da un sensore magnetico posizionato sulla linea di chiusura della sbarra.
Se il comando rimane inserito la sbarra non richiude.

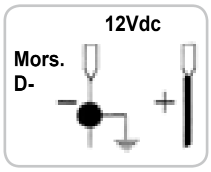
COMANDO TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) solo per funzionamento in modalità PARK
L’ingresso “TLC” (NO) deve essere collegato ad un sensore magnetico posizionato nelle immediate vicinanze della sbarra, in tal modo fornisce la segnalazione di presenza di un veicolo in ingresso (se non si vuole usufruire di questa funzione eseguire un ponticello tra i morsetti Com e TLC). Solo la presenza di un veicolo consente l’apertura della sbarra in modalità di funzionamento PARK tramite il comando apertura 1.

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK OUT
Con DIP 10 - OFF => Con mancanza della tensione di rete la sbarra rimane ferma o se in movimento si ferma. Al ritorno della tensione di rete è sufficiente premere il telecomando, i pulsanti di APERTURA 1 o 2 o il pulsante K Button per aprire la sbarra. A sbarra aperta date un comando di chiusura o attendete il tempo di pausa prima della chiusura automatica => La sbarra parte in chiusura => All’arrivo in chiusura vengono ristabilite le funzionalità normali. Durante il riallineamento le sicurezze sono attive.
Con DIP 10 - ON => Al ritorno della tensione di rete la sbarra chiude se aperta, non chiude solo nel caso in cui sia attiva la funzione orologio (vedi pulsante di APERTURA 1).

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

FOTOCELLULA (Com - Photo)
Con sbarra abbassata, se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l’apertura, la sbarra apre (durante l’apertura le fotocellule non interverranno). Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.



ATTENZIONE: Se il led del ricevitore rimane acceso è possibile che siano presenti dei disturbi sulla rete di alimentazione.
Vi consigliamo di collegare elettricamente a terra le colonne o le colonnine di supporto alle fotocellule al morsetto D- per proteggere le fotocellule da fonti di disturbo.
Fate attenzione a non creare corto circuiti quando le fasi di alimentazione sono invertite!

EDGE (COSTA) (Com-Edge)
Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura.
Se la costa rimane impegnata (contatto NO) la movimentazione è consentita solo in apertura. Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (D+Test D-)
Tramite l’ingresso D+TEST ed il DIP 9 ON è possibile monitorare la/le costa/e.
Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura della barriera.
Dopo ogni apertura, la chiusura della barriera viene pertanto consentita solo se la/le costa/e hanno superato il Test Funzionale.
ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL’INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 9 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 9 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE E’ POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUO’ ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 9 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)
A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che si accende per 2 volte consecutive seguito da 2 secondi di spento, e dal buzzer (se collegato) attivo per 5 minuti, a questa condizione la chiusura della barriera non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e’ possibile ripristinare la normale funzionalità.

PULSANTE DI STOP (Com - Stop)
Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo della sbarra. Se premuto a sbarra aperta totalmente si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP3 ON).
È quindi necessario dare un nuovo comando per farla richiudere.
Al ciclo successivo la funzione “chiusura automatica” viene riattivata (se selezionata tramite DIP3 ON).

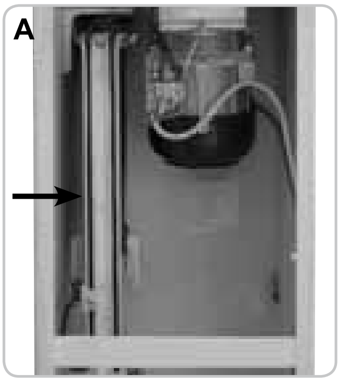
FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE
Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta o impegnata per più di 60 secondi, i comandi APRE 1, APRE 2, CHIUDE e K BUTTON funzioneranno solo ad uomo presente.
La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.
Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.
Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo, viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.
Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.
Nota 2: il pulsante di stop non è considerato una sicurezza da bypassare in questa modalità, pertanto se viene premuto o è rotto, non consente alcuna manovra.
La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

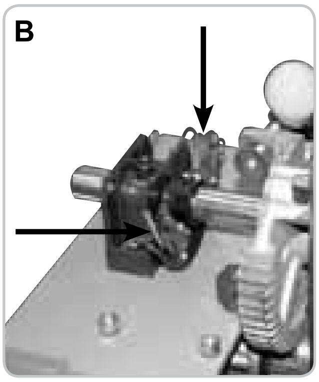
LAMPEGGIATORE 230V 40W
Tramite il DIP 13 è possibile gestire l'uscita lampeggiatore:
DIP 13 ON => Su barriere tipo RAPID S, RAPID N e RAPID PARK il lampeggiatore è già collegato.
Il lampeggiatore viene alimentato ad intermittenza, con lampeggio di 500 mS on/off in apertura e 250 mS on/off in chiusura.
In allarme da costa o autotest costa, l'uscita lampeggiatore cambia l'intermittenza con 2 brevi lampeggi seguiti da 2 secondi di spento.

BUZZER (Opzionale) - (Com - Buzzer)
Durante l'apertura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente che diventa più frequente in chiusura.
In caso di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.
Corrente fornita per il funzionamento del buzzer 200 mA a 12Vdc.

SPIA DI SEGNALAZIONE BARRIERA APERTA (Com-Signal)
Ha il compito di segnalare gli stati della barriera aperta, parzialmente aperta o comunque non chiusa totalmente. Solo a barriera completamente chiusa si spegne.
N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

DIP 12 - GESTIONE RALLENTAMENTO
OFF - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati separatamente (vedi foto A) - **FINECORSA APPLICATI SU BILANCERE PORTA MOLLE (per quadro elettronico PARK)**
ON - Gestione funzionamento con finecorsa di rallentamento collegati in parallelo (vedi foto B) - **FINECORSA APPLICATI SULL'ALBERO DI TRAINO**





CARATTERISTICHE TECNICHE

- Umidità	< 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione	230 o 120V~ ±10%
- Frequenza	50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda	30mA
- Microinterruzioni di rete	100ms
- Potenza massima spia barriera aperta	3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ)
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore	40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori	500mA 12Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio	200mA 12Vdc

CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO (solo modelli CRX)

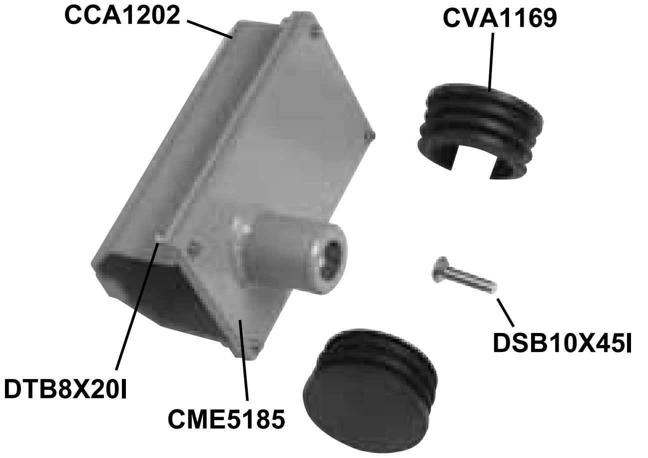
- Frequenza Ricezione	433,92MHz
- Impedenza	52 Ω
- Sensibilità	>2,24µV
- Tempo eccitazione	300ms
- Tempo diseccitazione	300ms
- Codici memorizzabili	N° 60

- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.

RISOLUZIONE PROBLEMI
Dopo aver effettuato tutti i collegamenti seguendo attentamente lo schema ed aver posizionato la sbarra in posizione intermedia, verificare la corretta accensione dei led DL2, DL5, DL6, DL7, DL8.
In caso di mancata accensione dei led, sempre con sbarra in posizione intermedia, verificare quanto segue e sostituire eventuali pezzi guasti.
DL2 spento Pulsante stop guasto
DL5 spento Fotocellule guaste
DL6 spento Costa sicurezza guasta (In caso la costa non sia collegata, eseguire il ponticello fra Com e Edge).
DL7 spento Finecorsa ferma chiude guasto
DL8 spento Finecorsa ferma apertura guasto
Durante il funzionamento a uomo presente, con DIP n° 1 in ON, verificare che durante l'apertura si accenda il led verde DL3 e che durante la chiusura si accenda il led rosso DL4.
In caso contrario, invertire i morsetti V e W sulla morsettiera del motore.

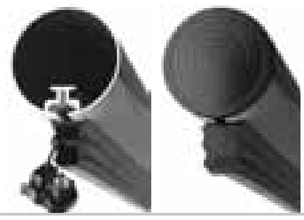
DIFETTO	SOLUZIONE
Dopo aver effettuato i vari collegamenti e aver dato tensione, tutti i led sono spenti.	Verificare l'integrità dei fusibili F1 e F2. In caso di fusibile interrotto usarne solo di valore adeguato F2 = 5A F1 =100mA.
Il motore apre e chiude, ma non ha forza e si muove lentamente.	Verificare la regolazione delle molle di bilanciamento. Verificare la regolazione trimmer Low-speed.
La sbarra esegue l'apertura, ma non chiude dopo il tempo impostato.	Accertarsi di avere abilitato il DIP 3 in ON. Pulsante APRE 1 sempre inserito. Contatto costa sicurezza guasto. Sostituire pulsante o switch del selettore. Autotest costa fallito, verificare i collegamenti tra quadro e alimentatore per coste. **Attenzione:** se non si stà utilizzando un alimentatore per coste il DIP 9 deve essere in posizione OFF.
In modalità di funzionamento PARK, azionando il pulsante APRE 1, la sbarra non apre.	Contatto TLC non abilitato o guasto. Sistemare o sostituire il relativo contatto.
Azionando il pulsante APRE 2 la sbarra non apre.	Funzione Park non abilitata (DIP 6 OFF).
La fase di rallentamento non viene eseguita.	Verificare la regolazione delle molle di bilanciamento. Verificare il corretto collegamento dei finecorsa LSSO-LSSC. Verificare regolazione trimmer Low speed. Verificare che il DIP 11 sia in posizione OFF.

MOZZO



Mozzo per asta Ø 80 mm. cod. ACG8548

COSTA A FOTOCELLULA SU ASTA Ø80



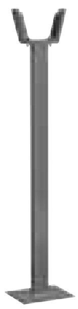
cod. ACG8610 + ACG7090

PIASTRA DI FISSAGGIO



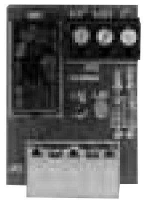
Piastra di fissaggio da interrare cod. ACG8110

PALETTO DI SUPPORTO



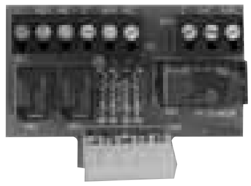
Paletto di supporto a forcella compatibile con tutte le aste.
cod. ACG9130

SCHEDA OPZIONALE A 1 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE



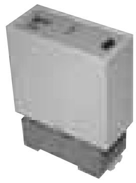
cod. ACQ9080

SCHEDA OPZIONALE A 3 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE E GESTIONE SEMAFORO



cod. ACQ9081

SENSORE A SPIRA MAGNETICA



ACG9060
ACG9063

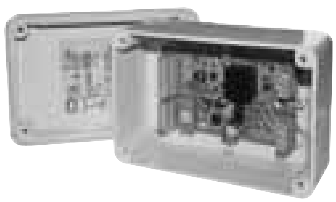


ACG9064

Per apertura con automezzi

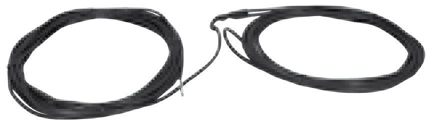
monocanale - 230 Vac	cod. ACG9060
monocanale - 12÷24 Vac/dc	cod. ACG9063
bicanale - 12÷24 Vac/dc	cod. ACG9064

SENSORE A SPIRA MAGNETICA



Per apertura con automezzi
monocanale - 12÷24 Vac/dc cod. ACG9066

SPIRA LOOP PREASSEMBLATA



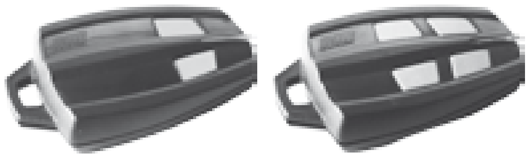
6 m - perimetro 2 x 1 + 15 m di cavo	cod. ACG9067
10 m - perimetro 3 x 2 + 15 m di cavo	cod. ACG9068

PROBE



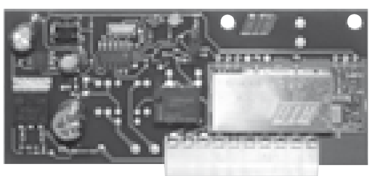
Sonda di rilevamento temperatura ambiente motore per riscaldamento dello stesso in climi particolarmente freddi, fino a -30°C (collegare a connettore J6). cod. ACG4666

TELECOMANDO SUN



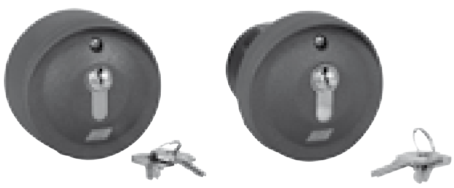
SUN 2CH	cod. ACG6052	SUN 4CH	cod. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cod. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cod. ACG6058

RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO



RX91/A quarzata con innesto	cod. ACG5005
RX433/A supereterodina con innesto	cod. ACG5055
RX433/A 2CH supereterodina bicanale con innesto	cod. ACG5051

BLOCK



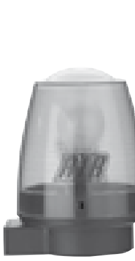
SELETTORE A CHIAVE DA PARETE	cod. ACG1053
SELETTORE A CHIAVE DA INCASSO	cod. ACG1048

FIT SYNCRO



FOTOCELLULE FIT SYNCRO DA PARETE cod. ACG8026
Portata settabile 10÷20 m.
Sono applicabili più coppie ravvicinate tra loro grazie al circuito sincronizzatore.
Aggiungere il **TRASMETTITORE SYNCRO** cod. ACG8028
per più di 2 coppie di fotocellule (fino a 4).
COPPIA DI CESTELLI DA INCASSO PER FIT SYNCRO
cod. ACG8051

SPARK



Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato .

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecomando.

LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata
cod. ACG7059

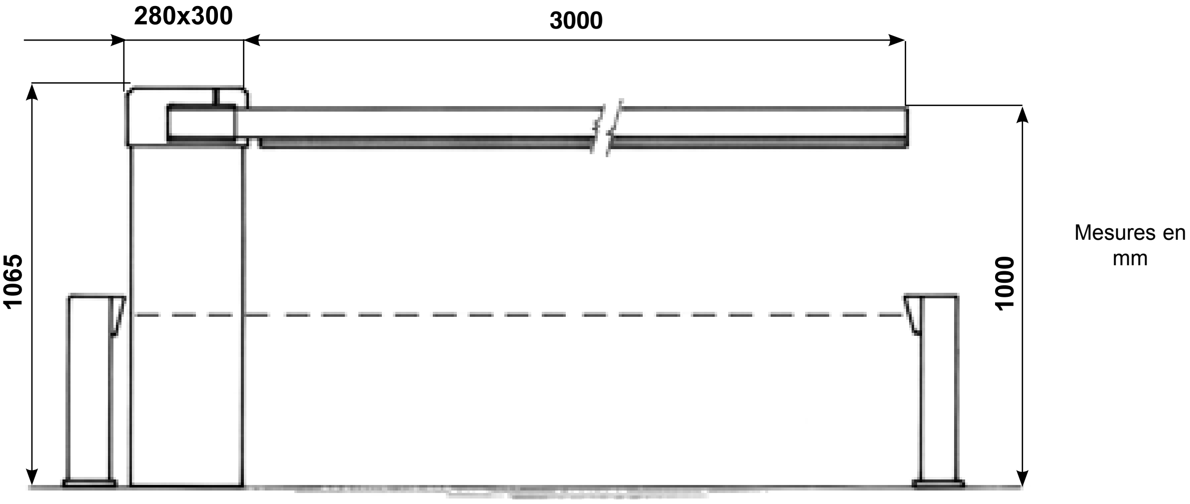
SUPPORTO LATERALE	cod. ACG7042
ANTENNA SPARK 91	cod. ACG5454
ANTENNA SPARK 433	cod. ACG5452

ADESIVI PER ASTA Ø 80

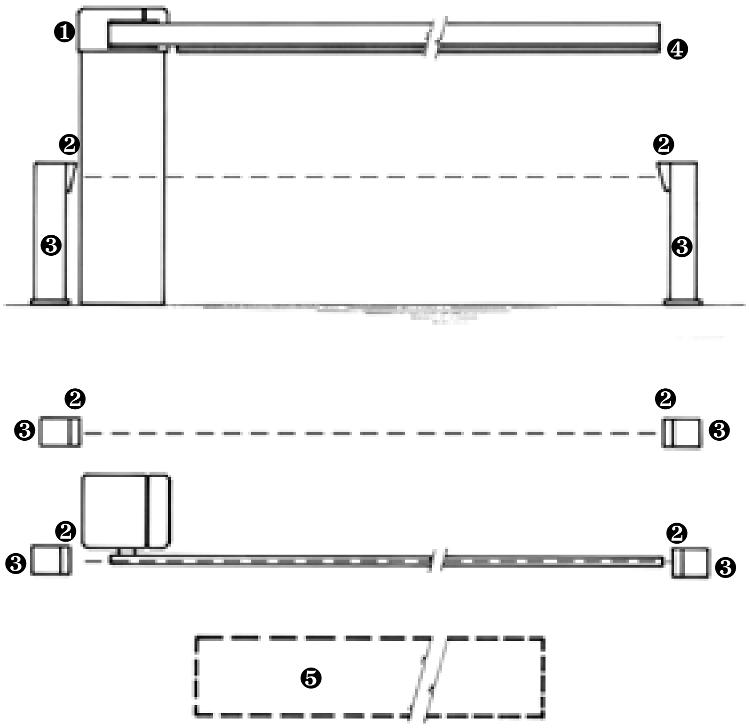


12 pezzi. cod. ACG8526

SCHÉMA DÉTAILLÉ DE L’INSTALLATION



1



1 - Barrière RAPID PARK
2 - Photocellules p/protection
3 - Poteau zingué p/cellule
4 - Cordon de sécurité avec Photocellule
5 - Boucle magnetique
 - Selecteur
 - Antenne radio

2

Parties à installer conformément à la norme EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personnes expertes (au dehors d’une zone publique*)	Personnes expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	
impulsion en vue (capteur)	C	C	C e D
impulsion hors de vue (boîtier de commande)	C	C e D	C e D
automatique	C e D	C e D	C e D

* example typique: fermetures qui n’ont pas d’accès à un chemin public.
A: Touche de commande à homme present (à action maintenue), code ACG2013.
B: Sélecteur à clef à homme mort, code ACG1010.
C: Cordon, code ACG3010 et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453- appendice A.
D: Cellules photo-électriques, code ACG8026.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Motoréducteur irréversible «ambidextre” utilisé pour actionner des lisses pouvant atteindre jusqu’à 3 m de long.
Le fût est traité par cataphorèse recouvert d’une peinture thermo durcissante.
Le moteur est protégé contre les surchauffes grâce à une sonde thermique qui interrompent momentanément l’alimentation.
Le groupe réducteur, muni de couronne et vis sans fin immergée dans l’huile, est équipé d’un déblocage d’urgence.
La barrière est aussi équipée d’un coffret électronique de commande, d’une lampe clignotante, de fins de course électriques, de fins de course mécaniques et des ressorts d’équilibrage à compression.
N.B. Il est impératif de conformer les caractéristiques de l’installation aux normes et aux réglementations en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	RAPID PARK		
Longueur maxi de la lisse	m	3	
Temps d’ouverture	s	1,5	
Alimentation et frequence	230V~ 50Hz		60Hz
Puissance moteur	W	202	210
Absorption	A	0,86	0,99
Condensateur	µF	10	10
Couple maxi arbre sortie	Nm	72	72
Cycles normatifs	n°	∞ - 2s/2s	∞ - 1,5s/2s
Cycles conseillés par jour	n°	2000	
Service	100%		
Cycles consécutifs garantis	n°	2000	
Type d’huile	IP MELLANA 100		
Poids maximun	kg	62	
Température de travail	°C	-10 ÷ +55	
Indìce de protection	IP	54	

MONTAGE DE LA LISSE

Le montage de la tige a lieu en quatre phases:

1 - Commander l'ouverture de la barrière par la commande OPEN de la carte de contrôle
2 - Fixer en position verticale la base du porte-moyeu à l'arbre porte-tige, grâce aux vis à tête noyée DSB10X45I. Serrer avec force.
3 - Fixer le cavalier à la base du porte-moyeu, grâce aux quatre vis DTB8X20I et rondelles correspondantes. Ne pas serrer complètement les vis de façon à permettre l'insertion successive de la tige.
4 - Appliquer les deux bouchons en plastique à l'extrémité de la tige et enfiler la tige dans le moyeu. Serrer avec force les quatre vis DTB8X20I.

L'opérateur est de type irréversible et ne nécessite aucun type de blocage externe pour maintenir une position de fermeture efficace.



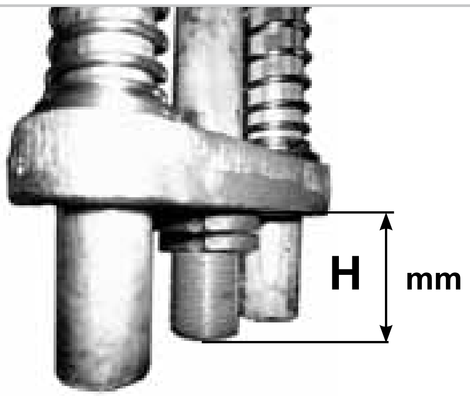
3

RÉGLAGE DES RESSORTS D'ÉQUILIBRAGE

Généralement, la barrière est livrée sans ressorts d'équilibrage.
Il faudra donc acheter des ressorts d'équilibrage du type et numéro correspondant à la longueur et au type de la lisse, au type d'accessoires installés et à leur nombre.
Lorsque l'opérateur est débloqué et que la lisse a tendance à tomber brusquement, agir sur les ressorts d'équilibrage en procédant de la façon suivante:

1 - Lorsque le motoréducteur est bloqué, soulever électriquement la lisse jusqu'à ce que cette dernière se trouve en position verticale.
2 - Après avoir mis le moteur hors tension, visser dans le sens des aiguilles d'une montre la bague de réglage relative à l'équilibrage, de façon à augmenter la compression des ressorts lors du mouvement. Se servir de la deuxième bague pour bloquer la première.

Pour le contrôle du bon équilibrage de la lisse, débloquer le motoréducteur et, avec la main, essayer de faire bouger la lisse. Cette dernière devrait avoir tendance à monter (Fig. 4).



4

Description	Tipo ressorts	N° ressorts	Codes ressorts	H
Lisse Ø 80	Ø 4	3	ACG8640	20
Lisse Ø 80 avec cordon "fotocosta"	Ø 4	3	ACG8640	20

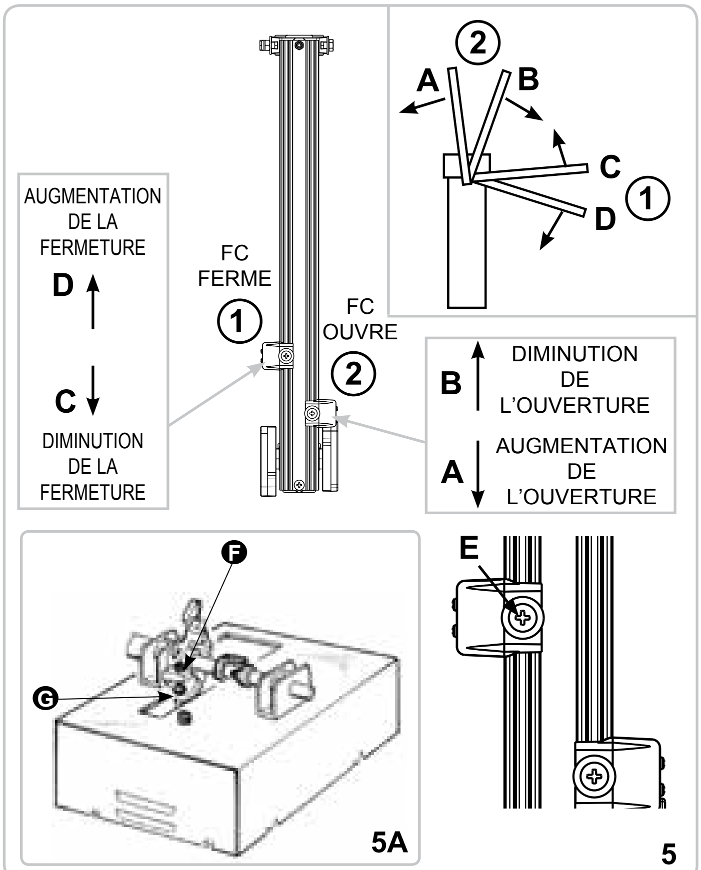
ATTENTION: Chaque fois que on règle les ressorts de équilibrage, il est nécessaire de régler la position des «fin courses» électriques.

REGLAGE FINS DE COURSE

Normalement, la barrière est fournie avec les fins de course déjà réglés de façon à imprimer à la lisse le mouvement idéal.
En cas de nivellement erroné de la plaque à cimenter, la lisse pourrait ne pas arriver parfaitement horizontale ou verticale, ce qui compromettrait le résultat esthétique de l'installation.
Pour éviter ce problème, il est possible de modifier la course de la lisse en intervenant sur les fins de course mécaniques (Fig. 5A):

1 - Sur barrière débloquée, utiliser une clef hexagonale n° 19 pour débloquer les écrous d'arrêt (F) et une clef hexagonale n° 8 pour dévisser ou revisser les vis à tête fraisée (G) de réglage des fins de course mécaniques de façon à délimiter immédiatement le nouvel arc que suivra la lisse de la barrière.
2 - De cette façon, les fins de course électriques doivent être réglés afin de délimiter le mouvement électrique du moteur pour la nouvelle course de la lisse. Pour ce faire, il est nécessaire d'utiliser un tournevis étoile avec lequel est desserrée la vis de fixation (E) du support du fin de course. Une fois que la tige est positionnée d'après la butée d'arrêt mécanique, il suffit de déplacer le fin de course tel qu'illustré à la Fig. 5 de façon à faire déclencher le micro-interrupteur de fin de course.
3 - Bloquer de nouveau la vis de fixation (E).

ATTENTION: Chaque fois que on règle les ressorts de équilibrage, il est nécessaire de régler la position des «fin courses» électriques.



5A

5

Procédure de déblocage d'urgence

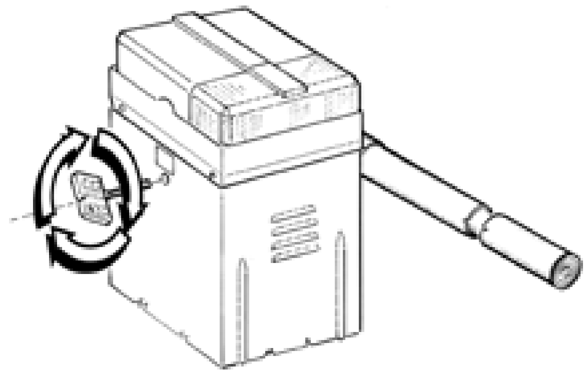
Cette opération ne devra être effectuée qu'après avoir mis le moteur hors tension.

En cas de coupure de courant, il est indispensable de débloquer l'électro-réducteur pour ouvrir manuellement la barrière.

Pour cette opération, il suffit de se servir de la clé RIB, fournie avec l'équipement et de la tourner manuellement à fond dans le sens horaire (Fig. 6).

De cette façon, la lisse de la barrière ne dépendra plus du réducteur et il sera donc possible de la déplacer manuellement.

Après que le courant soit revenu, on tourne à fond la clé dans le sens anti-horarie.



6

Entretien

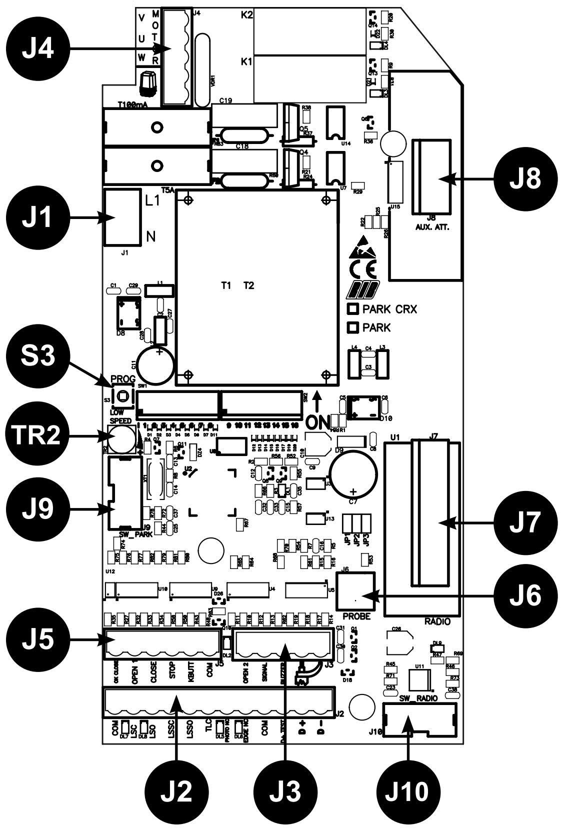
Effectuer soulement par personnel specialisé après avoir coupé l'alimentation.

Toutes les 100.000 manoeuvres complètes, vérifier:

- l'équilibrage de la lisse (voir le paragraphe "RÉGLAGE DES RESSORTS D'ÉQUILIBRAGE");
- le serrage de la poignée de déblocage (voir le paragraphe "PROCÉDURE DE DÉBLOCAGE D'URGENCE");
- de moyeu porte-lisse et le fixation de la lisse (voir le paragraphe "MONTAGE DE LA LISSE");
- lusure des butées d'arrêt mécanique et le reglage de fins de course (voir le paragraphe "REGLAGE FINS DE COURSE");
- en plus, graisser les supports de l'arbre porte-lisse et la barre filetée guide-ressort.

L'entretien sur décrit est vital pour le correct fonctionnement de produit dans le temps.

A - BRANCHEMENTS

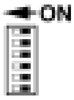


J1	L-N	Alimentation 230 Vca 50/60Hz (120V/60Hz sur demande)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Emplacement des contacts Contact fin de course arrêtant la fermeture (NC) Contact fin de course arrêtant l'ouverture (NC) Contact fin de course pour début de ralentissement en fermeture (NO) Contact fin de course pour début de ralentissement en ouverture (NO) Contact de signalement de la présence d'un véhicule (NO) (uniquement en mode PARK) Contact cellules photoélectriques (NC) Contact barres palpeuses en ouverture et en fermeture (NC) Emplacement des contacts Positif pour l'alimentation autotest barre palpeuse à 12 Vcc max 500 mA Positif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA Négatif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL AERIAL	Contact poussoir d'ouverture 2 (NA) (uniquement en mode PARK) Voyant barrière ouverte 12Vcc Sonnerie - Raccordement au signal sonore (12Vcc max 200 mA) Antenne radio
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Feu clignotant (max 40W) Raccord emplacement moteur Raccord convertisseurs et condensateur moteur
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Commande de contact de fermeture immédiate (uniquement en mode PARK) Contact poussoir d'ouverture 1 (NA) Contact poussoir de fermeture (NA) Contact poussoir stop (NC) Contact impulsion simple (NA) Emplacement des contacts
J6	PROBE	Bornier pour le raccordement de la sonde du radiateur (code ACG4666 en option)
J7	RADIO	Connecteur pour récepteur radio externe 12Vcc (pour les modèles non CRX) Module radio incorporé (modèles CRX)
J8	AUX. ATT.	Connecteur pour carte 1 relai (code ACQ9080) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre Connecteur pour carte 3 relai (code ACQ9081) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre et la gestion des feux
J9	SW PARK	**NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS !**
J10	SW RADIO	**NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE RADIOGUIDAGE NE FONCTIONNE PAS !**
S3	PROG.	Bouton-poussoir pour la programmation
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Régulation de la vitesse de ralentissement en fermeture uniquement

RELAI ET COMMANDE MOTEUR
K1 => Commande de direction de l'ouverture
K2 => Commande de direction de la fermeture
Q4 => TRIAC - Commande moteur en ouverture et en fermeture
Q5 => Commande du feu clignotant

B - RÉGLAGES

SW1 SW2 - MICROINTERRUPTEURS POUR PROCÉDURES



DIP 1 - MONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR (ON) (POINT C)
DIP 2 - PROGRAMMATION DES TEMPS (ON) (POINT D)
DIP 1-2 MÉMORISATION/ANNULATION DES CODES RADIO (DIP 1 ON suivi de DIP 2 ON) (POINT E) UNIQUEMENT POUR LES MODÈLES CRX

MICRO INTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 3
ON - Activation du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 min)
OFF - Désactivation du temps d'attente avant la fermeture automatique

DIP 4
ON - Commande récepteur radio en mode Automatique
OFF - Commande récepteur radio en mode Pas-à-pas

DIP 5
ON - Bouton-poussoir de commande K en mode Automatique
OFF - Bouton-poussoir de commande K en mode Pas-à-pas

DIP 6
ON - Fonctionnement en mode PARK
OFF - Fonctionnement en mode NORMAL

ATTENTION: LA CARTE PARK PAR L'INTERMÉDIAIRE DE DIP 6 ACTIVE OU NON CERTAINES COMMANDES, PAR CONSÉQUENT, IL EST À NOTER QUE:
SI DIP 6 EST SUR OFF - FONCTION NORMALE
LES COMMANDES OUVERTURE 2, OK CLOSE ET TLC (Traffic Light Control) NE SONT PAS ACTIVES.
SI DIP 6 EST SUR ON - FONCTION PARK
TOUTES LES COMMANDES SONT ACTIVES

DIP 7
OFF - Gestion lumière de courtoisie par l'intermédiaire de cartes en option ACQ9080 ou ACQ9081
ON - Gestion aimant pour bloc barre
Si aucun des deux accessoires n'est relié, mettre DIP en position OFF.

DIP 8 - Contrôle en mode Park de la fonction de la touche OUVERTURE 2
ON - la touche OUVERTURE 2 est toujours active
OFF - la touche OUVERTURE 2 est active uniquement en l'absence de véhicule sur le capteur magnétique relié à TLC (Traffic Light Control)

DIP 9
ON - Activation TEST de contrôle barre palpeuse
OFF - Désactivation du TEST de contrôle barre palpeuse

DIP 10 - Fonctionnement après une coupure de courant
ON - La lisse se ferme si elle ne l'est pas totalement
OFF - La lisse reste arrêtée au point où la coupure s'est produite

DIP 11
OFF - pour RAPID

DIP 12 - Gestion fin de course de ralentissement
OFF - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparemment, FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR UN BALANCIER À RESSORTS (pour coffret electronique PARK)
ON - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés en parallèle FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR L'ARBRE DE TRACTION

DIP 13 - Gestion du feu clignotant
ON - Alimentation intermittente
OFF - Alimentation constante
DIP 14 - OFF pour RAPID PARK
DIP 15 - ON pour RAPID PARK
DIP 16 - OFF pour RAPID PARK

RÉGULATEUR DE LA VITESSE DE RALENTISSEMENT
La régulation du ralentissement se fait en tournant le Trimmer LOW SPEED qui sert à varier la vitesse du moteur en phase d'approche de fin de fermeture (en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on accélère le moteur). La régulation n'est pas possible en ouverture.
Le ralentissement est défini automatiquement par les fin de course environ 30° avant d'atteindre le fin de course d'ouverture ou de fermeture.

SIGNALISATION LED
DL1 - (Rouge) - Programmation activée
DL2 - (Rouge) - Contact de stop (NC)
DL3 - (Vert) - Lisse en ouverture
DL4 - (Rouge) - Lisse en fermeture
DL5 - (Rouge) - Contact cellules photoélectriques (NC)
DL6 - (Rouge) - Contact barre palpeuse (NC)
DL7 - (Rouge) - Contact fin de course de fermeture (NC)
DL8 - (Rouge) - Contact fin de course d'ouverture (NC)
DL9 - (Vert) - Programmation radio activée (uniquement pour les modèles CRX)

C - RÉGLAGE DU RALENTISSEMENT DU MOTEUR

Ce contrôle a pour but d'aider l'installateur lors de la mise en place de l'installation ou lors d'éventuels contrôles futurs.
1 - Positionner DIP 1 sur ON, la DEL rouge DL1 commence à clignoter.
2 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé (le mouvement est effectué à action maintenue, ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.). Lorsque la DEL verte DL3 est allumée, la lisse s'ouvre. Lorsque la DEL rouge DL4 est allumée, la lisse se ferme.
3 - Effectuer le réglage de la vitesse de ralentissement:
- Positionner le trimmer LOW SPEED sur le minimum
- Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé
- Vérifier l'activation de la vitesse de ralentissement lorsque les fin de courses LSSC et LSSO sont atteints
- Régler le trimmer LOW SPEED.

ATTENTION: Vérifier que le moteur est asez puissant pour actionner la barre en fermeture. Si ce n'est pas le cas, augmenter la valeur réglée sur le trimmer jusqu'à atteindre la condition optimale de fonctionnement.
ATTENTION: Dans les lieux où le climat peut être particulièrement rude, tourner le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre de 5° de plus que la valeur normale, ou mettre en place la sonde en option (code ACG4666) pour chauffer le moteur.

4 - À la fin du contrôle, remettre DIP 1 en position OFF => la DEL DL1 s'éteint pour indiquer que le contrôle est terminé.

NB: Lors de ce contrôle, les barres palpeuses et les cellules photoélectriques ne sont pas actives.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS

1 - Fermer complètement la barrière.
2 - Mettre le microinterrupteur DIP 2 sur ON, la DEL rouge DL1 commence à clignoter.
3 - Presser puis relâcher le bouton-poussoir PROG. La lisse s'ouvre.
4 - Une fois que la barrière est complètement ouverte, la lisse se ferme et le compteur du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) se met en marche.
5 - Lorsque le temps de pause avant la fermeture automatique est suffisant, ou si ce temps d'attente n'est pas nécessaire, presser puis relâcher le bouton-pressoir PROG.
6 - La barrière se ferme et, en même temps, la DEL rouge DL1 arrête de clignoter indiquant la fin de la procédure d'essai. À partir de ce moment, les sécurités ou autres commandes de la barrière fonctionneront normalement (inversions, stops, alarmes, etc.). La fermeture de la lisse se fera de façon rapide et en mode ralenti peu de temps avant la fermeture totale.
7 - Repositionner DIP 2 sur OFF.
8 - Fin de la procédure.

AU COURS DE LA PROGRAMMATION, LES SÉCURITÉS SONT ACTIVES ET LEUR INTERVENTION MET FIN À LA PROGRAMMATION (LA DEL DL1 CLIGNOTANTE RESTE ALLUMÉE SANS CLIGNOTER).
POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER DIP 2 SUR OFF, FERMER LA LISSE EN SUIVANT LA PROCÉDURE "RÉGLAGE DU RALENTISSEMENT DU MOTEUR" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION DÉCRITE CI-DESSUS.

E - PROGRAMMATION DES CODES RADIO (60 CODES MAXIMUM - UNIQUEMENT POUR LE MODÈLE PARK 230V CRX)

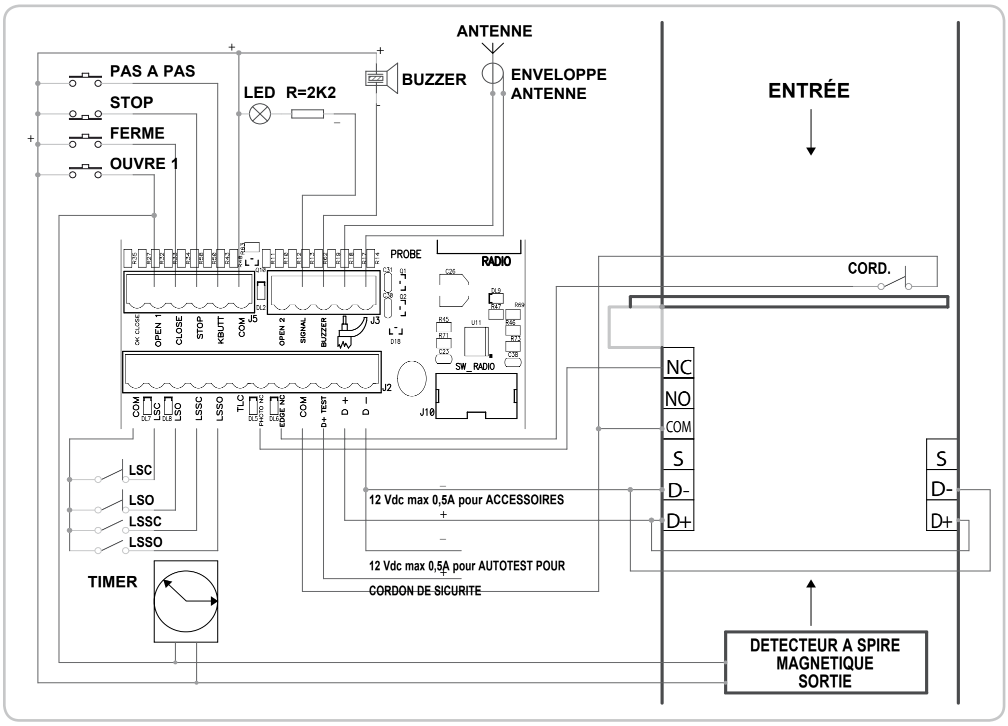
La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
3 - Presser le bouton de la télécommande (normalement le canal A) dans ces 10 minutes imparties. Si le téléguidage est correctement mémorisé, la DEL DL9 (verte) clignote.
4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement de façon à permettre la mémorisation du téléguidage suivant.
5 - Pour finir la programmation, laisser passer 10 secondes ou presser un instant le bouton-poussoir PROG. La DEL rouge DL1 de programmation cesse de clignoter.
6 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
7 - Fin de la procédure.

PROCÉDURE D'ANNULATION TOTALE DES CODES RADIO
La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
3 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'annulation de la mémoire est indiquée par deux clignotements de la DEL verte DL9.
4 - La DEL rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer de nouveaux codes en suivant la procédure précédemment décrite.
5 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
6 - Fin de la procédure.

SIGNAL DE SATURATION DE LA MÉMOIRE
La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL verte DL9 clignote 6 fois pour indiquer que la mémoire est pleine (présence de 60 codes).
3 - Puis la DEL DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes afin de permettre l'éventuelle annulation de tous les codes.
4 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.

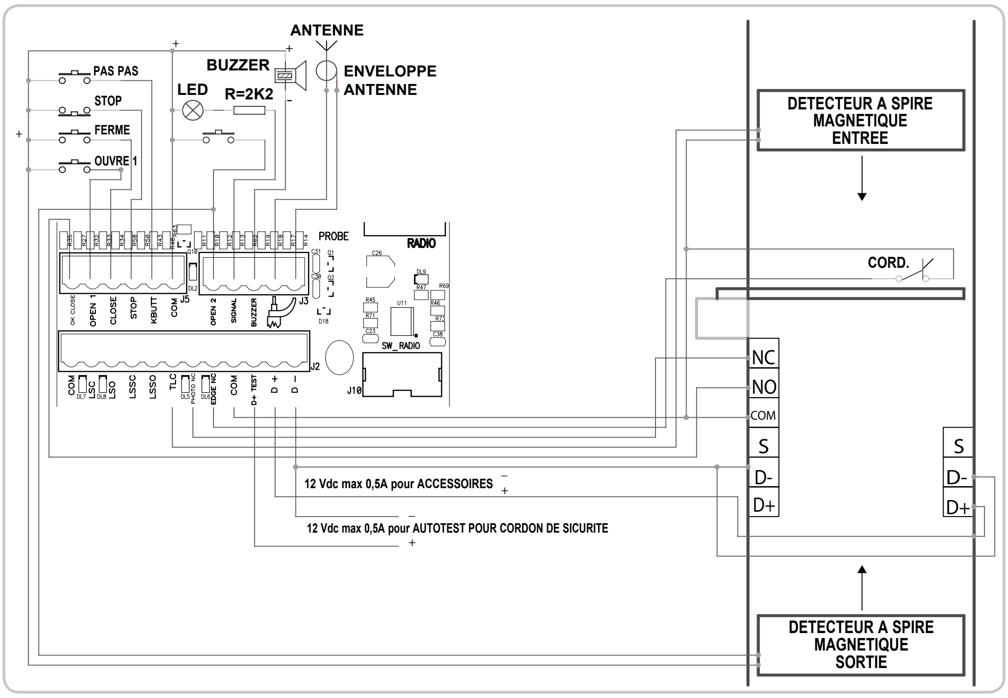
FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE EN MODE NORMAL (DIP 6 OFF)

POUSSOIR D'OUVERTURE 1 (Com - Open 1) avec fonction horloge
Lorsque la lisse est fermée, le poussoir actionne le mouvement d'ouverture. S'il est actionné lors de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse. En mode de fonctionnement Park (dip 6 on) il active l'ouverture de la lisse pour entrer dans le parking.
FONCTION HORLOGE
Cette fonction est utile aux heures de pointe, lorsque la circulation est ralentie (ex. entrée/sortie d'ouvriers, urgences dans les zones résidentielles ou les parkings et, temporairement, en raison de déménagements).
MODALITÉ D'APPLICATION
En reliant un interrupteur et/ou une horloge de type quotidien/hebdomadaire (à la place du bouton-poussoir de fermeture N.A "bornes Com - Open 1" ou parallèlement à celui-ci), il est possible d'ouvrir l'automatisme et de le maintenir ouvert jusqu'à ce que l'interrupteur soit pressé ou tant que l'horloge est active. Lorsque l'automatisme est ouvert, toutes les fonctions de commande sont bloquées. En relâchant l'interrupteur, ou au terme de l'heure fixée, l'automatisme se fermera immédiatement.



POUSSOIR DE FERMETURE (Com - Close)
Lorsque la lisse est ouverte, il actionne le dispositif de fermeture.
POUSSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (Com - Bouton K)
DIP5 - OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.
DIP5 - ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.
TÉLÉCOMMANDE
DIP4 - OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.
DIP4 - ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.
FERMETURE AUTOMATIQUE (DIP 3)
Les temps de pause avant la fermeture automatique de la lisse sont enregistrés lors de la programmation des temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes. Il est possible d'activer ou de désactiver le temps de pause avec DIP3 (ON - activé).

FONCTIONNEMENT DU MODE PARK (DIP 6 ON)



Dès l'instant où une voiture se trouve sur le capteur magnétique, l'ouverture de la lisse peut être commandée grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 1, au bouton K ou à la commande RADIO. La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage.La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.

POUR SORTIR:
L'ouverture de la lisse s'effectue grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 2 relié à un capteur magnétique ou à un autre dispositif à condition qu'il n'y ait pas de véhicule sur le capteur magnétique d'entrée (voir DIP 8 pour l'exclusion du bloc de priorité).
La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage.
La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.
ATTENTION: Le temps d'attente avant la fermeture automatique sera décompté uniquement si DIP 3 est sur ON.
Par conséquent, si DIP 3 est sur ON et si le véhicule reste trop longtemps sur le capteur magnétique sans bouger (sans impliquer la cellule photoélectrique), la lisse se fermera après le temps prédéfini.

BOUTON-POUSSOIR OUVERTURE 2 (Com - Open 2) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK
Commande destinée à l'ouverture de la lisse pour sortir du parking avec gestion du signal de priorité du feu.
Cette commande est bloquée si la commande TLC est enclenchée (présence d'un véhicule à l'entrée).
Pour désactiver le bloc de priorité par l'entrée TLC, positionner DIP 8 sur ON.
COMMANDE OK CLOSE (Com - OK Close) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK
Permet la fermeture immédiate de la lisse après le passage du véhicule.
Contact NO, normalement cette commande est donnée par une cellule photoélectrique ou par un capteur magnétique situé sur la ligne de fermeture de la lisse.
Si la commande reste enclenchée, la lisse ne se referme pas.
COMMANDE TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK
L'entrée «TLC» (NO) doit être reliée à un capteur magnétique situé très près de la lisse, de cette façon, elle signale la présence d'un véhicule à l'entrée (cette fonction peut être désactivée en effectuant un raccordement entre les bornes Com et TLC). Seule la présence d'un véhicule permet l'ouverture de la lisse en mode de fonctionnement PARK par l'intermédiaire de la commande ouverture 1.

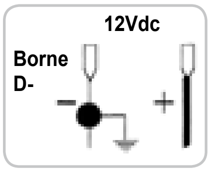
FONCTIONNEMENT APRÈS UNE COUPURE

Avec DIP 10 sur OFF => En l'absence de tension de réseau, la lisse reste fermée ou s'arrête si elle est en mouvement. Lorsque le courant de réseau est à nouveau suffisant, presser la télécommande, les boutons-poussoirs d'ouverture 1 ou 2 ou le bouton K pour ouvrir la lisse. Une fois la lisse ouverte, actionner la commande de fermeture ou attendre le temps de pause avant la fermeture automatique => La lisse commence à se refermer => Une fois la lisse fermée, les fonctions normales sont réactivées. Lors du réalignement, les sécurités sont actives.

Avec DIP 10 - ON => Lorsque le courant de réseau revient, la lisse se referme si elle est ouverte. Elle reste ouverte uniquement si la fonction horloge est activée (voir boutton-poussoir OUVERTURE 1).

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (Com - Photo)
Lorsque la lisse est abaissée, si un obstacle se trouve dans le champ des cellules photoélectriques et que l'ouverture est commandée, la lisse s'ouvre (les cellules photoélectriques n'interviendront pas lors de l'ouverture).
Les cellules photoélectriques interviennent uniquement en phase de fermeture (par le rétablissement du mouvement inverse après une seconde même si elles restent impliquées).
NB: Il est conseillé de vérifier la fonctionnalité des cellules photoélectriques au moins une fois tous les 6 mois.
ATTENTION: Si la led du récepteur reste allumée, il est possible qu' il y ait des perturbations sur la ligne d'alimentation.
Nous conseillons de relier électriquement à terre les colonnes ou les poteaux de supporte à la borne D- pour protéger les photocellules de sources de dérangement.
Faire attention de ne pas provoquer de court-circuit quand les phases d'alimentation sont inversées !



EDGE (BARRE PALPEUSE) (Com-Edge)
Lors de la fermeture, si la barre palpeuse est impliquée, elle inverse le mouvement en ouverture.
Si la barre palpeuse reste impliquée (contact NO) le mouvement est possible uniquement en ouverture.
Si la barre palpeuse n'est pas utilisée, relier les bornes COM-EDGE.

CONTRÔLE DES BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (D+Test D-)
Grâce à l'entrée D+TEST et à DIP 9 en position ON il est possible de contrôler la/les barre(s) palpeuse(s).
Le contrôle consiste en un test fonctionnel de la barre palpeuse, effectué à la fin de chaque ouverture totale de la barrière.

Après chaque ouverture, la fermeture de la barrière n'est donc possible que si le test fonctionnel de la/des barre(s) palpeuse(s) est réussi.
ATTENTION: LE CONTRÔLE DE L'ENTRÉE DE LA BARRE PALPEUSE PEUT TRE ACTIVÉ AVEC DIP 9 EN POSITION ON, OU DÉSACTIVER AVEC DIP 9 EN POSITION OFF. EN EFFET, LE TEST FONCTIONNEL DES BARRES PALPEUSES EST POSSIBLES UNIQUEMENT S'IL S'AGIT DE DISPOSITIFS MUNIS DE LEUR PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE. UNE BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS TRE CONTRÔLÉE, DIP 9 DOIT PAR CONSÉQUENT TRE EN POSITION OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 9 ON)
En fin d'ouverture, si le contrôle de la barre palpeuse s'avère négatif, une alarme s'active, matérialisée par l'allumage du feu clignotant 2 fois de suite suivi de 2 secondes d'arrêt, et par l'activation de la sonnerie (si elle est branchée) pendant 5 minutes; dans ces conditions, la fermeture de la barrière n'est pas possible. Il est possible de rétablir le fonctionnement normal uniquement en redressant la barre palpeuse et en pressant l'une des commandes appropriées.

BOUTON-POUSSOIR DE STOP (Com - Stop)
Au cours de toute opération, le bouton-poussoir STOP provoque l'arrêt de la lisse.
S'il est pressé lorsque la lisse est complètement ouverte, la fermeture automatique est temporairement impossible (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON).
Il est donc nécessaire d'actionner une nouvelle commande pour qu'elle se referme.
Au cycle suivant, la fonction "fermeture automatique" est réactivée (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON).

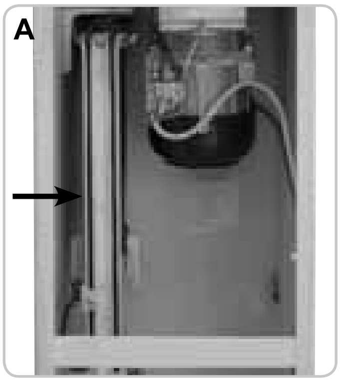
TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SÉCURITÉ
Si le barre palpeuse est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes OUVERTURE 1, OUVERTURE 2, FERMETURE et K BOUTON fonctionnent seulement à homme present.
La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.
Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.
A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.
Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.
Note 2: Le bouton d'arrêt n'est pas considéré comme un contournement de la sécurité dans ce mode, si il est pressé ou en panne, il ne permet pas de tout mouvement.
La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

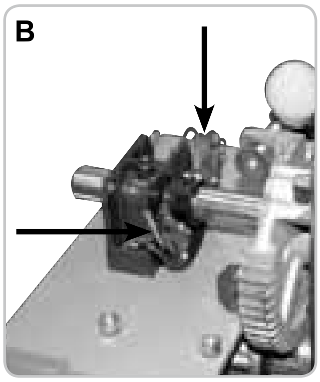
FEU CLIGNOTANT 230V 40W
Grâce à DIP 13, il est possible de gérer la sortie du feu clignotant:
DIP 13 ON => Sur les barrières de type RAPID S, RAPID N et RAPID PARK le feu clignotant est déjà relié.
Le clignotant est alimenté en discontinu, avec un clignotement de 500 mS on/off en ouverture et de 250mS on/off en fermeture.
En alarme par barre palpeuse ou en autotest de barre palpeuse, la sortie du feu clignotant change d'intermittence avec 2 clignotements brefs suivis de deux secondes d'arrêt.

BUZZER (En option) - (Com - Buzzer)
Lors de l'ouverture, la sonnerie émettra un signal sonore intermittent qui se fait plus fréquent en fermeture.
En cas d'intervention des sécurités (alarmes) ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.
Courant nécessaire au fonctionnement de la sonnerie: 200 mA à 12 VDC.

VOYANT DE SIGNALISATION BARRIÈRE OUVERTE (Com-Signal)
Son rôle est de signaler les positions de la barrière : ouverte, partiellement ouverte ou encore presque fermée. Il s'éteint uniquement si la barrière est complètement fermée.
NB: Si les boîtes de poussoirs ou les lampes dépassent, la logique de la centrale de contrôle sera compromise, ce qui peut entraîner le blocage des opérations.

DIP 12 - GESTION DU RALENTISSEMENT
OFF - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés séparemment (voir photo A) **- FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR UN BALANCIER À RESSORTS (pour coffret electronique PARK)**
ON - Gestion du fonctionnement avec fin de course de ralentissement reliés en parallèle (voir photo B) - **FIN DE COURSE MIS EN PLACE SUR L'ARBRE DE TRACTION**





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

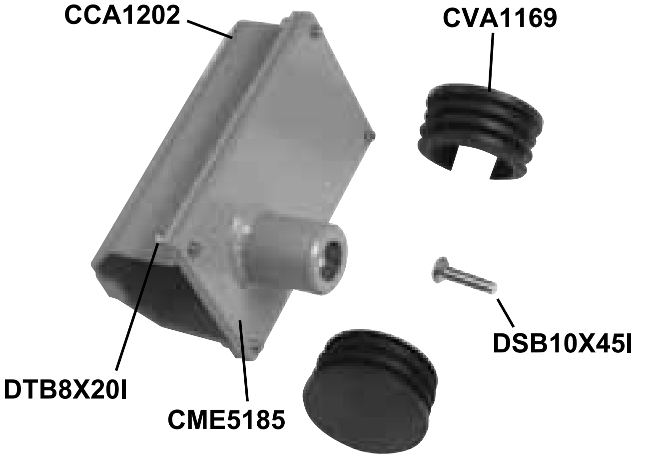
- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230 ou 120V~ ±10%
- Fréquence	50/60 Hz
- Absorption maximale carte	30mA
- Microinterruptions de réseau	100ms
- Puissance maximale voyant de barrière ouverte	3 W (équivalent à une ampoule de 3W ou 5 LED avec résistance en série de 2,2 kΩ)
- Charge maximale à la sortie du feu clignotant	40W avec charge de résistance
- Courant disponible pour les cellules photoélectriques et les accessoires	500mA 12Vdc
- Courant disponible sur le connecteur radio	200mA 12Vdc

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RADIO (uniquement pour les modèles CRX)

- Fréquence de réception	433,92MHz
- Impédance	52 Ω
- Sensibilité	> 2,24μV
- Temps de mise en tension	300ms
- Temps de mise hors tension	300ms
- Codes mémorisables	N° 60

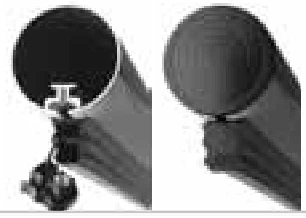
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme des contacts libres car l'alimentation est générée à l'intérieur (tension de sécurité) de la carte et est établie de façon à garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
- D'éventuels circuits externes reliés aux sorties de la centrale de contrôle doivent être mis en place afin de garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui effectue un contrôle automatique à chaque mise en marche.

MOYEU



Moyeu pour tige Ø 80 mm. code ACG8548

CORDON DE SÉCURITÉ SUR LA LISSE Ø 80



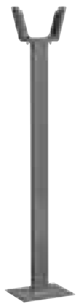
code ACG8610 + ACG7090

PLAQUE DE FIXATION



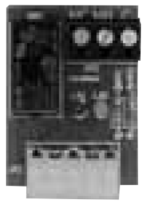
Plaque de fixation à enterrer. code. ACG8110

PIEU DE SUPPORT



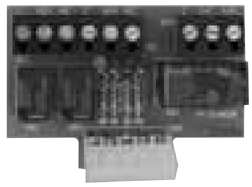
Pieu de support en fourche compatible avec toutes les tiges.
code ACG9130

CARTE EN OPTION À 1 RELAI POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT



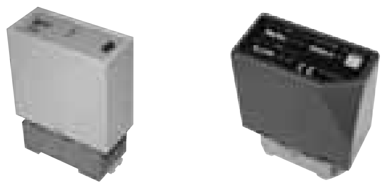
code ACQ9080

CARTE EN OPTION À 3 RELAIS POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT ET GESTION DES FEUX



code ACQ9081

CAPTEUR À SPIRE MAGNÉTIQUE

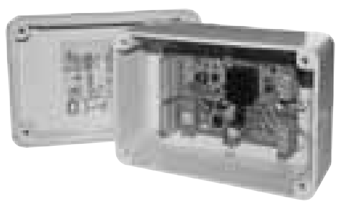


ACG9060
ACG9063

ACG9064

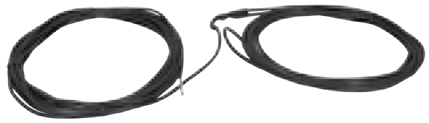
Pour ouverture avec véhicules automobiles
monocanal - 230 Vac code ACG9060
monocanal - 12÷24 Vac/dc code ACG9063
deux canaux - 12÷24 Vac/dc code ACG9064

CAPTEUR À SPIRE MAGNÉTIQUE



Pour ouverture avec véhicules automobiles
monocanal - 12÷24 Vac/dc code ACG9066

Spire fermée prémontée



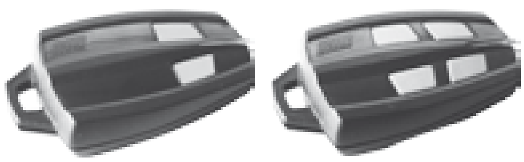
6 m - périmètre 2 x 1 + 15 m de câble code ACG9067
10 m - périmètre 3 x 2 + 15 m de câble code ACG9068

Probe



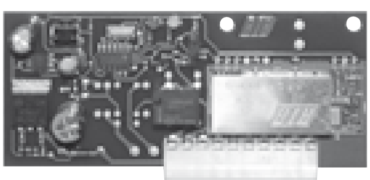
Sonde de relevé température moteur pour réchauffement de celui-ci en climats particulièrement froids, jusqu'à -30°C (brancher à connecteur J6). code ACG4666

Emetteur radio SUN



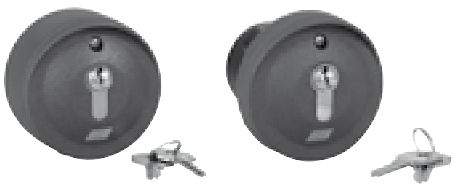
SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

Radiorécepteurs auto-apprentissage



RX91/A quartzée embrochable code ACG5005
RX433/A superhétérodyne embrochable code ACG5055
RX433/A 2CH superhétérodyne à deux canaux embrochable code ACG5051

Block



BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL code ACG1053
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER code ACG1048

Fit syncro



PHOTOCELLULES MURALES FITSYNCRO code ACG8026
Portée cloisonnable 10÷20 m.
Plusieurs couples sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.
Ajouter le **TRANSMETTEUR SYNCRO** code ACG8028
s'il existe plus de deux couples de photocellules (jusqu'à 4).
COUPLE DE COFFRETS ENCASTRABLES POUR FITSYNCRO
code ACG8051

Spark



Afin d'optimaliser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

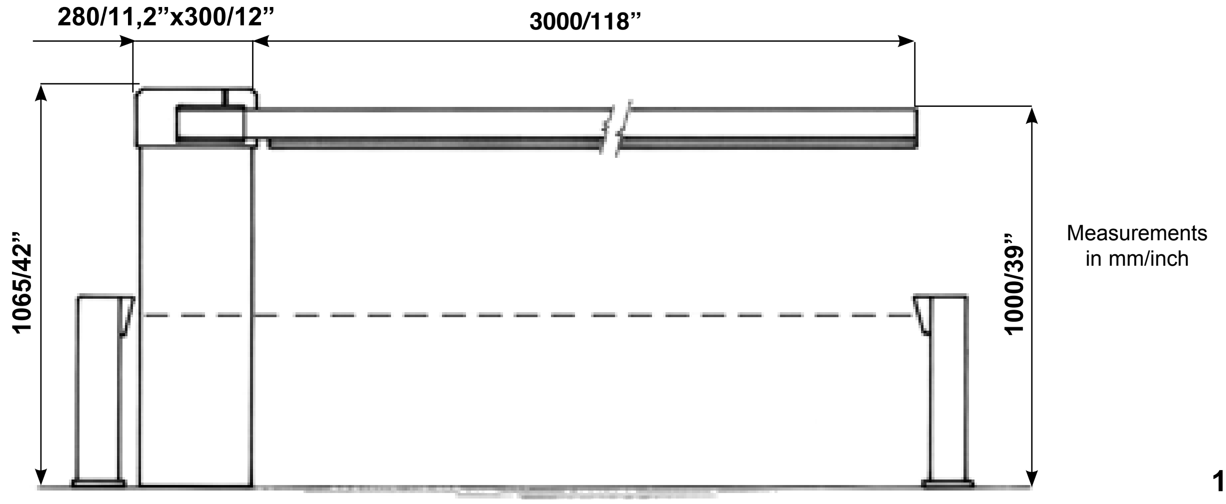
FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée
code ACG7059
SUPPORT LATERAL code ACG7042
ANTENNE SPARK 91 code ACG5454
ANTENNE SPARK 433 code ACG5452

Autocollants pour tige Ø 80

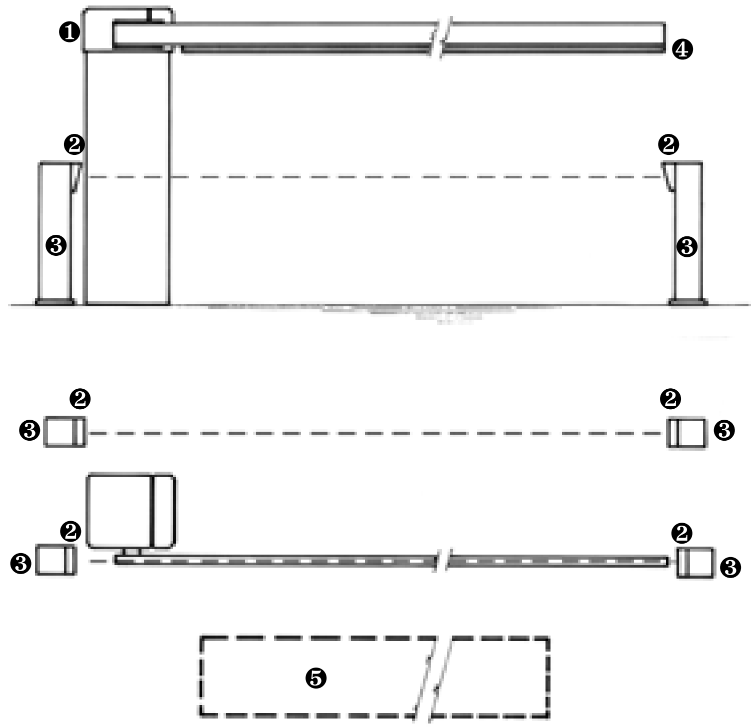


12 pièces. code ACG8526

SYSTEM LAY-OUT



1



1 - RAPID PARK barrier
2 - Photoelectric cells
3 - Galvanized column for P.E. cells
4 - Strip with Photo electric cells
5 - Magnetic loop
 - Key selector
 - Tuned aerial

2

TECHNICAL FEATURES

Lh./rh.irreversible gearmotor used for raising and lowering barrier poles up to 3 m. long.
The cabinet of the operator is treated with cataphoresis and thermal spray coating.
The motor is protected from overheating by a thermal probe which momentarily interrupt the power supply.
The worm gear reducer unit with oil bath lubrication is equipped with an emergency disengage system.
The barrier is supplied also with electronic control panel, flasher unit, electrical and mechanical limiters and compression type balancing springs.
N.B. You must make installation features comply with laws and standards in force.

TECHNICAL DATA	RAPID PARK		
Max. boom lenght	m/in	3/118”	
Opening time	s	1,5	
EEC Power supply		230V~ 50Hz	60Hz
Motor capacity	W	202	210
Power absorbed	A	0,86	0,99
Capacitor	µF	10	10
Max. torque	Nm/lbsm	72/158	72/158
Power supply		120V~ 60Hz	
Motor capacity	W	200	
Power absorbed	A	2,1	
Capacitor	µF	40	
Max. torque	Nm/lbsm	60/132	
Normative cycles 230V	n°	∞ - 2s/2s	∞ - 1,5s/2s
Normative cycles 120V	n°	∞ - 2s/2s	
Daily operations suggested	n°	2000	
Service		100%	
Guaranteed consecutive cycles	n°	2000	
Lubrification		IP MELLANA 100	
Weight of electroreducer	kg	62	
Working temperature	°C	-10 ÷ +55	
Protection grade	IP	54	

Parts to install meeting the EN 12453 standard

COMMAND TYPE	USE OF THE SHUTTER		
	Skilled persons (out of a public area*)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	
with visible impulses (e.g. sensor)	C	C	C e D
with not visible impulses (e.g. remote control device)	C	C e D	C e D
automatic	C e D	C e D	C e D

* a typical example are those shutters which do not have access to any public way.

A: Command button with manned operation (that is, operating as long as activated), like code ACG2013.
B: Key selector with manned operation, like code ACG1010.
C: Safety edges, like code ACG3010 and/or other safety devices to keep thrust force within the limits of EN12453 regulation - Appendix A.
D: Photocells, like code ACG8026.

BOOM ARM ASSEMBLING

To assemble the boom arm follow these four steps:

1 - Press the OPEN input of the barrier control board to command the opening.
2 - Fit the base of the fixing hub in vertical position onto the main shaft, by using the DSB10X45I screw. Fasten it tight.
3 - Fix the U shape profile onto the base of the fixing hub, by using the four DTB8X20I screws and their washers. Do not tighten the screws to allow the boom arm to slide into the fixing hub.
4 - Fit the black plastic caps at the both ends of the boom arm. Insert the boom arm into the fixing hub and fasten the four screws tight.

The gear unit is irreversible so no external locking device is necessary to keep the barrier in securely engaged in close position.



3

ADJUSTING THE BALANCING SPRINGS

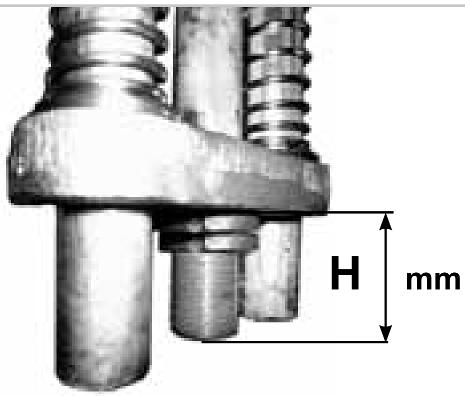
No balancing springs are generally provided with the barrier.

It is therefore necessary to order the balancing springs in according with the SPRINGS CHOICE AND ADJUSTMENT TABLE. In fact, the kind of springs suitable for the balancing depends on length and kind of the boom arm, kind and number of accessories installed.

If the boom arm tends to drop too quickly when it is disengaged from the gearmotor, adjust the balancing springs in the following way:

1 - With the boom arm engaged to the gearmotor, press the open command of the control board to lift the boom arm until the barrier is completely opened.
2 - Switch off the motor power supply. Screw clockwise the ring nut of the balancing-unit to increase the spring compression degree. Use the second ring nut to block the first one.

To check if the boom arm is balanced perfectly, disengage the boom arm from the gearmotor and move the boom by hand. The boom should slightly tend to rise (Picture 4).



4

List	Type springs	N° springs	Code springs	H
Boom Ø 80	Ø 4	3	ACG8640	20
Boom Ø 80 with Photoelectric strip “Fotocosta”	Ø 4	3	ACG8640	20

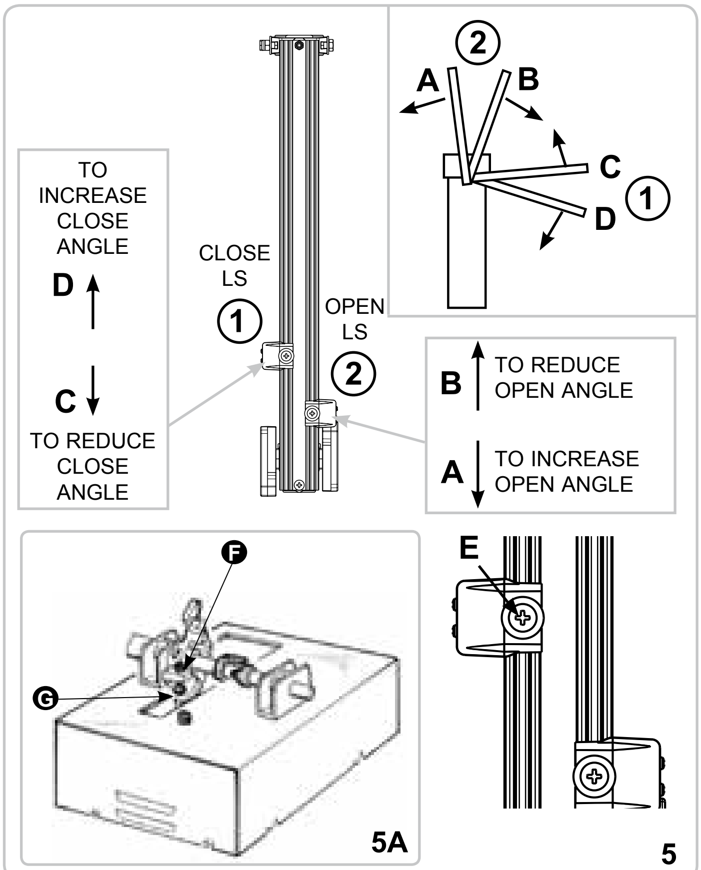
ATTENTION: each time you set the balancing springs, it is also necessary to set the position of the electric limit switches.

LIMIT SWITCH SETTING

The barrier is supplied with the electrical limit switches and the mechanical stoppers already set to allow optimum boom arm movement. If the base plate cannot be cemented on a horizontal plane, the boom might be not perfectly horizontal or vertical. To avoid this, it is possible to trim the trajectory of the boom by adjusting the mechanical stoppers and the electrical limit switches (Picture 5A):

1 - Use a No.19 hexagonal wrench to loosen the retaining nuts (F) and a No.8 allen key to loosen or tighten the countersunk screws (G). Trim the mechanical stoppers to find the desired boom arm trajectory angle.
2 - Having done this, the electrical limit switches now have to be set. Use a star screwdriver to loose the fixing screws (E) and move the electrical limit switch supports. When the boom arm is positioned against it mechanical stopper, its own electrical limit switch has to be engaged, as illustrated in Picture 5.
3 - Fasten tight the fixing screws (E).

ATTENTION: each time you set the balancing springs, it is also necessary to set the position of the electric limit switches.

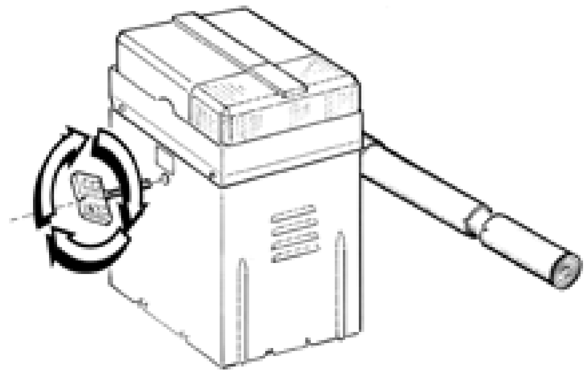


5A

5

EMERGENCY RELEASE

Carry out only after power supply to the motor has been interrupted!
In the event of a power supply failure, release the gearmotor, so that you can move the boom by hand.
To do so, use the RIB key supplied and turn it in the clockwise sense, until the stop is reached (Pic. 6).
By doing so, the barrier boom works independent from the gearmotor and it can be moved by hand.
When power is supplied again, turn the key counterclockwise strongly until you block it.

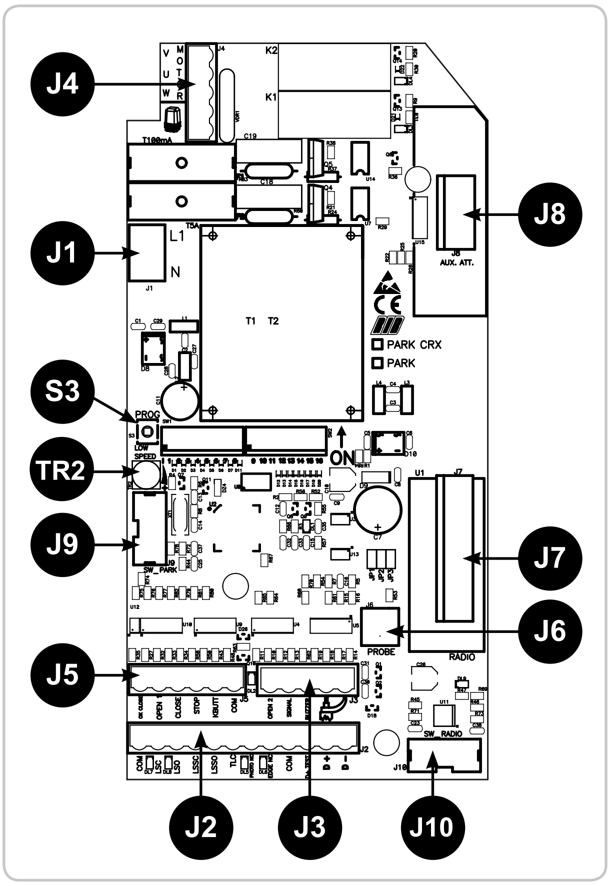

6

MAINTENANCE

To be undertaken only by specialized staff after disconnecting power supply.
After every 100.000 cycles check:
- boom balance (see the paragraph “ADJUSTING THE BALANCING SPRINGS”);
- the tightness of the release knob (see the paragraph “EMERGENCY RELEASE”);
- the tightness of the boom holding attachment and the implantation of the boom (see the paragraph “ASSEMBLING THE BOOM”);
- the wear on the mechanical stops and the limiti switch setting (see the paragraph “LIMIT SWITCH SETTING”).
- Grease the bearings of the boom carrier shaft and the threaded spring guide bar.

The described maintenance is vital for the corrected operation of the product in the time.

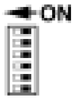
POINT A - CONTROL PANEL FEATURES



J1	L-N	Main power supply 230Vac 50/60Hz upon request)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Common contact Closing limit switch contact (NC) Opening limit switch contact (NC) Closing slowing down limit switch contact (NO) Opening slowing down limit switch contact (NO) Vehicle presence signal (NO) (only when switched to PARK mode) Photocells contact (NC) Safety strip contact (NC) Common contact Safety strip self-test power supply +12Vdc 500mA max Accessories power supply +12Vdc 500mA max Accessories power supply -12Vdc 500mA max
J3	OPEN 2 SIGNAL AERIAL	Barrier opening button 2 contact (NO) (only when switched to PARK mode) Barrier open signal 12Vdc Buzzer - Acoustic signal connection (12Vdc max 200 mA) Radio antenna
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Blinker (max 40W) Motor common connection Motor inverters and condenser connection
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Immediate closure command contact (only when switched to PARK mode) Open1 button contact (NO) Close button contact (NO) Stop button contact (NC) Single pulse button (NO) Common contact (common line for all the commands and safety inputs)
J6	PROBE	Heating probe connection terminal block (code ACG4666 optional)
J7	RADIO	Built in radio module (only CRX) or connector for radio receiver RIB, 12Vdc supply
J8	AUX. ATT.	Card 1 relay connector (code ACQ9080) for management of courtesy light or boom arm locking magnet Card 3 relay connector (code ACQ9081) for management of courtesy light or boom arm locking magnet and traffic lights.
J9	SW PARK	**DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE OPERATOR DOES NOT FUNCTION!**
J10	SW RADIO	**DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE RADIO SYSTEM DOES NOT FUNCTION!**
S3	PROG.	Programming button
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Slow closure speed electronic regulator

RELAY AND MOTOR COMMAND
K1 => Opening direction command
K2 => Closure direction command
Q4 => TRIAC - Opening and Closing motor command
Q5 => Blinker command

POINT B - SETTINGS



DIP 1 (ON) MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK (See Point C)
DIP 2 (ON) PROGRAMMING (See Point D)
DIP 1-2 STORING/ERASING RADIO CODES FOR MOTOR CONTROL (only CRX control board) (See Point E)

DIP 3 ON - Automatic Closing ENABLED (max 5 min)
OFF - Automatic Closing DISABLED
DIP 4 ON - AUTOMATIC Radio Receiver Command
OFF - STEP BY STEP Radio Receiver Command
DIP 5 ON - AUTOMATIC single pulse command (K BUTT.)
OFF - STEP BY STEP single pulse command (K BUTT.)
DIP 6 ON - Operation in PARK MODE
OFF - Operation in NORMAL MODE

WARNING: The PARK MODE enables or disables some features and commands:
If NORMAL MODE is enabled, OPEN2 command, OK CLOSE command and TLC (Traffic Light Control) input, are not enabled.
If PARK MODE is enabled all commands are enabled.

DIP 7 ON - boom arm locking magnet ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)
OFF - courtesy light operation ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)
If none of the optional card is connected, turn DIP7 to OFF.
DIP 8 ON - in PARK MODE the OPEN2 button is always enabled
OFF - in PARK MODE the OPEN2 button works if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).
DIP 9 ON - safety strip self-test ENABLED
OFF - safety strip self-test DISABLED
DIP 10 ON - after the blackout the boom arm automatically closes
OFF - after the blackout the boom arm remains still on the point it was when blackout occurred
DIP 11 OFF for RAPID PARK barrier

DIP 12 OFF - Operation control with low speed limit switches connected separately LIMIT SWITCHES FIXED ON THE BALANCE SPRING BARS (for PARK control panel)
ON - Operation control with low speed limit switches connected in parallel LIMIT SWITCHES FIXED ON THE DRIVING SHAFT (the low speed wire can be connected to LSSC or LSSO)

DIP 13 ON - Blinker operation with intermittent power supply
OFF - Blinker operation with fixed power supply
DIP 14 OFF for RAPID PARK barrier
DIP 15 ON for RAPID PARK barrier
DIP 16 OFF for RAPID PARK barrier

LOW SPEED REGULATOR
Slow-speed regulations are carried out by turning the Trimmer LOW SPEED, it permits to vary the speed of the motor in approaching to the closing position (turning clockwise to increase the motor speed). This kind of regulation is not available in approaching to the opening position.
The starting of slowing down is controlled automatically by the limit switches at approximately 30° before reaching the complete opening and closing position.

LED WARNING
DL1 - Programming activated (red)
DL2 - Stop contact (red)
DL3 - Barrier opening (green)
DL4 - Barrier closing (red)
DL5 - Photocells contact (red)
DL6 - Safety strip contact (red)
DL7 - Closing limit switch contact (red)
DL8 - Opening limit switch contact (red)
DL9 - Radio programming activated (green) (CRX models only)

POINT C - CALIBRATING LOW SPEED MOTOR

This check is meant to facilitate the installer during the start-up of the system or for any other future controls:
1 - **Turn DIP1 to ON**, the red led DL1 starts blinking
2 - **Press the PROG button** and hold it (movement is now performed in “man present” mode, open-stop-close-stop-open etc.).
If the GREEN led DL3 is on, the boom arm opens. If the RED led DL3 is on, the boom arm closes.
3 - Carry out the slow-down speed calibration:
- Turn the LOW SPEED trimmer to minimum
- Press and hold the PROG button pressed
- Check whether the low speed has been enabled once LSSC and LSSO limit switches have been reached
- Adjust the LOW SPEED trimmer

WARNING: Make sure the motor is powerful enough to move the bar during closure. Otherwise increase the value set on the LOW SPEED trimmer until it reaches the ideal operation condition.
4 - **Turn DIP1 to OFF**, the red LED DL1 turns off.
During Point C procedure the safety-strip and photocells are not enabled.

POINT D - TIME PROGRAMMING

1 - Close the barrier completely.
2 - **Turn the DIP 2 to ON**, the red led DL1 starts blinking.
3 - **Press the PROG button**, the boom arm opens.
4 - Once opening has been completed, the boom arm stops. The gap of time between now (stop of the motor) and the next pressing of the PROG button (see step 5 below) will be then stored as waiting time (max 5 minutes) for Automatic Closing feature.
5 - **Press the PROG button**, the boom arm closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
6 - The red LED DL1 turns off.
7 - **Turn DIP2 to OFF.**
During Point D procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT E - RADIO CODE STORING (ONLY FOR CRX) (MAX 60 CODES)

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - **Turn DIP1 to ON** position, the red LED DL1 starts blinking quickly
3 - Immediately, **turn also DIP2 to ON position**, the red LED DL1 starts blinking slowly. Each code must be programmed within 10 seconds.
4 - Press one of the buttons on the remote control (usually channel A). If the remote control is stored correctly green LED DL9 (on the PARK230V CRX control board) emits a flash. The 10 seconds’ time within storing radio codes is automatically renewed to allow the string of the next remote control.
5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
6 - **Turn DIP1 to OFF** position.
7 - **Turn DIP2 to OFF** position.

POINT F - RADIO CODE ERASING (ONLY FOR CRX)

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - **Turn DIP1 to ON** position, the red LED DL1 starts blinking quickly
3 - Immediately, **turn also DIP2 to ON** position, the red LED DL1 starts blinking slowly. Code erasing must be carried out within 10 seconds.
4 - **Press the PROG button** and hold it for 5 seconds, the total memory

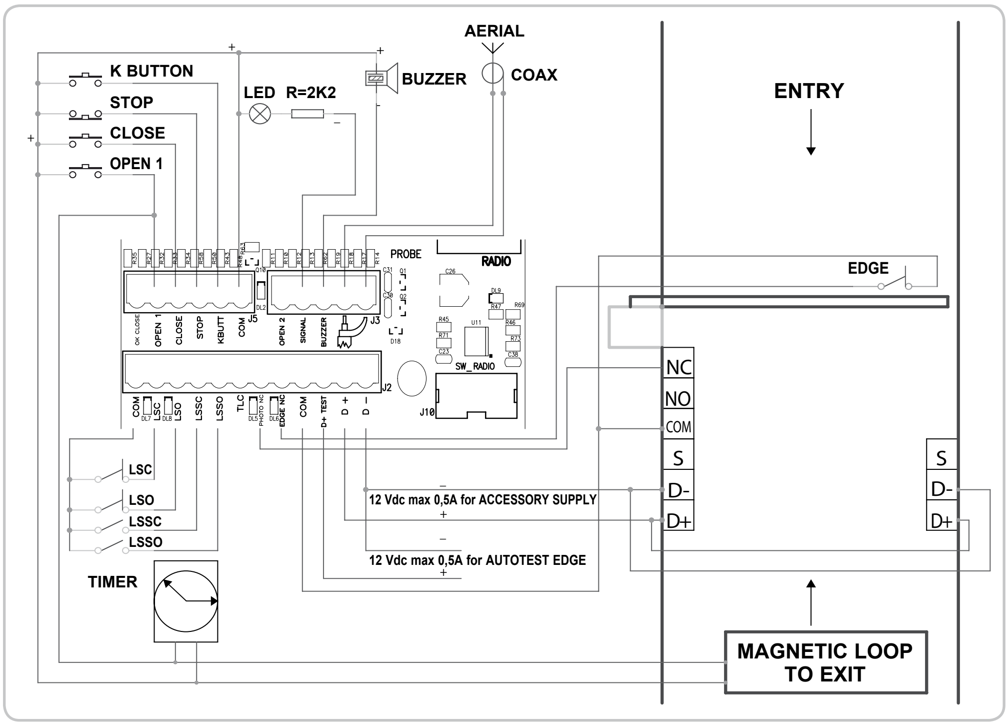
erasing will be indicated by two flashes of the green LED DL9.
The red LED DL1 will blink for 10 seconds and it will be possible to store new radio codes following the Point E procedure described above.

5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
6 - **Turn DIP1 to OFF** position.
7 - **Turn DIP2 to OFF** position.

POINT G - RADIO CODE FULL MEMORY TEST (ONLY FOR CRX)

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - **Turn DIP1 to ON** position, the red LED DL1 starts blinking quickly.
3 - Immediately, **turn also DIP2 to ON** position, the red LED DL1 starts blinking slowly.
If the green LED DL9 flashes six times, it means that the radio code memory is FULL (maximum codes to be stored 60).
6 - **Turn DIP1 to OFF** position.
7 - **Turn DIP2 to OFF** position.

FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES in NORMAL MODE (DIP6 OFF)



OPEN1 BUTTON (COM - OPEN1)
The OPEN1 button performs the open command, regardless the position of the boom arm. If the OPEN1 button is pressed during the closing, the boom arm stops and will reverse the movement in opening.
In PARK MODE (DIP6 ON), if there is a vehicle at the entry (see scheme 4) and the TLC contact is closed, the OPEN1 command opens the barrier. Otherwise, if the TLC contact is open the OPEN1 command is disabled.

CLOCK FUNCTION
The Clock Function permits to keep the boom arm opened even if, for example, the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON) or somebody commands the barrier closing. It is useful during rush hour, when traffic is heavy and the flow is low (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks) and it's necessary to keep the boom arm opened.
It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly timer either in parallel to the OPEN1 button or instead of the OPEN1 button. When the control board receives this command, the boom arm will open and by keeping this contact closed for all the time of the boom arm opening, the Clock Function is automatically activated.
In fact, once reached the open position, the barrier will remain opened and all of the control board features are blocked. Only when the OPEN1 button is released, the control board functions are re-activated and the boom arm will close immediately.

CLOSE BUTTON (COM - CLOSE)
The CLOSE button performs the close command, regardless the position of the boom arm.

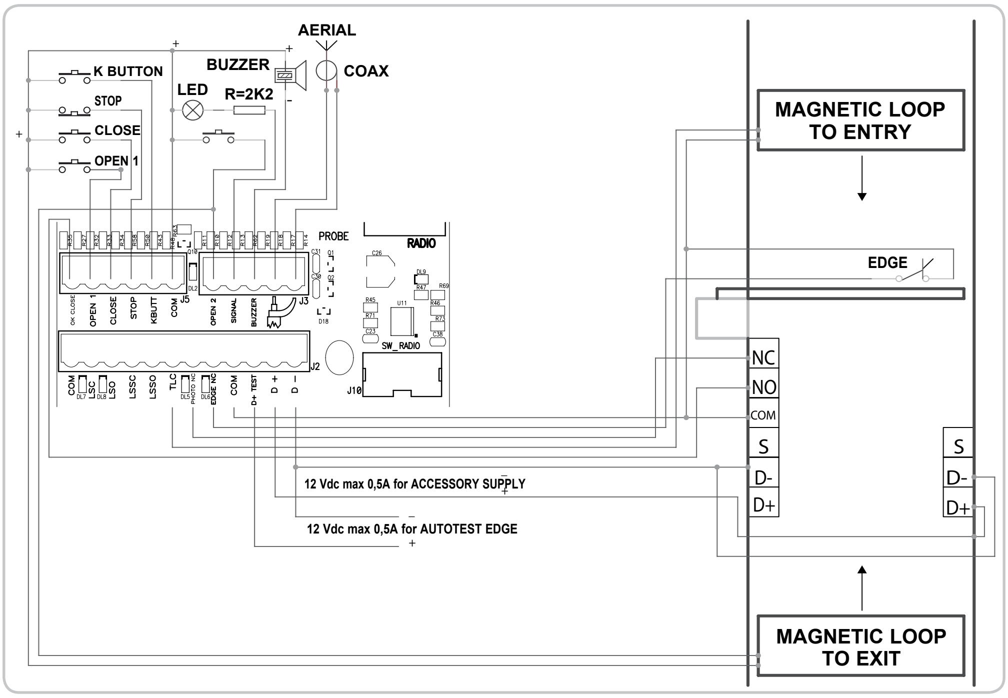
STEP BY STEP or AUTOMATIC COMMANDS (COM - K BUTT)
DIP5 - OFF => The K BUTT performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.
DIP5 - ON => The K BUTT performs:
- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing

REMOTE CONTROL
DIP4 - OFF => The REMOTE CONTROL performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.
DIP4 - ON => The REMOTE CONTROL performs:
- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing

AUTOMATIC CLOSING (DIP3 ON)
The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum time that can be programmed is 5 minutes (see point D).

OPERATING IN PARK MODE (DIP6 ON)

TO ENTER:
Provided there be a vehicle on the Entry magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN1, K BUTT or RADIO switch (OPEN1 performs the boom arm opening only if the TLC, connected to the Entry Magnetic Loop, contact is closed).



TO EXIT:
Provided there be a vehicle on the Exit magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN2, K BUTT, RADIO switch. The OPEN2 can be connected to the Exit magnetic loop.
If the DIP8 is turned ON, the OPEN2 will perform the barrier opening regardless the presence of a vehicle at the Entry.
If the DIP8 is turned OFF, the OPEN2 will perform the barrier opening if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).
In both the conditions, TO ENTER and TO EXIT, from the complete boom arm open position:
If the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON), the boom arm will close at the end of the delay time programmed (see Point D).
If the Automatic Closing is disabled, the boom arm will remain open until a closing command is pressed or until the vehicle passes in front of the photocells, giving an OK CLOSE impulse to the control board (the OK CLOSE command can be connected to the NO contact of the photocell receiver).

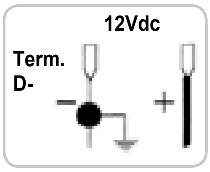
OPEN2 BUTTON (COM - OPEN2) (ONLY PARK MODE)
If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OPEN2 command will be disabled.
If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OPEN2 will perform the boom arm opening depending on the switch DIP8 position.
If DIP8 is turned ON and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening regardless the state of the TLC input.
If DIP8 is turned OFF and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening only if the TLC contact is OPEN (no vehicle at the Entry, see scheme 4).
OKCLOSE INPUT (COM - OKCLOSE) (ONLY PARK MODE)
If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OKCLOSE command will be disabled.
If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OKCLOSE will perform the boom arm closure after the vehicle transit.
Usually, this command is connected to the Normally Open contact from a photocell receiver or a magnetic sensor device installed along the boom arm closing line. The vehicle will engage the contact when it reaches the closing line. The boom arm will close as soon as the vehicle left the closing line and the contact is released.

TRAFFIC LIGHT CONTROL (COM - TLC) (ONLY PARK MODE)
The TLC input can be connected to the Entry magnetic loop device (see scheme 4). The OPEN1 command is enabled only if the TLC input is closed, presence of a vehicle at the entrance. Whereas the OPEN2 command is enabled only if the TLC input is opened, absence of a vehicle at the entrance.
If in PARK MODE the TLC input is useless.

RESTORING OPERATIONS AFTER A BLACKOUT
In case of a blackout occurs, the switch DIP10 permits to change the barrier behaviour when the mains will be restored.
DIP10 - OFF => When the mains is restored, the boom arm will remains still waiting for a command.
DIP10 - ON => When the mains is restored, the boom arm will close.

OPERATING SAFETY ACCESSORIES

PHOTOCELL (COM- PHOT)
If the boom arm is opened and there is an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), any close command will be ignored.
If the boom arm is closing and an obstacle cuts the photocell beam, the boom arm will stop and reverse the movement in opening.
With the boom arm closed and an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), if an open command occurs the boom arm will open regardless to the obstacle presence.
NB: we recommend checking the photocells working every 6 months.
ATTENTION: In case the receiver led remains lit, malfunctioning of the main supply is suspected.
It is advisable to connect electrically to earth the columns or the photocells stands to the terminal D-, to shield the photocells from external noise.
Be careful not to short circuit the system when the supply phases are inverted!



SAFETY STRIP (COM -EDGE)
During closure, if engaged it reverses the opening motion.
If the safety edge remains engaged (contact NO) movement is enabled only for opening.
If not used, apply a jumper on the COM-EDGE terminals.

MONITORING SAFETY STRIPS (D+TEST D-)
You can monitor the safety edge/s through the entrance D+TEST and the DIP 9 ON.
Monitoring consists of a Functional test, of the safety edge at the end of each complete opening of the bar. After each opening, the closure of the bar is thus allowed only if the safety edge/s have passed the Functional test.
WARNING: MONITORING OF THE SAFETY STRIP INPUT CAN BE ENABLED THROUGH DIP 9 TURNED ON OR DISABLED THROUGH DIP 9 TURNED OFF. IN FACT, THE SAFETY EDGES FUNCTIONAL TEST CAN BE CARRIED OUT ONLY WHEN DEALING WITH DEVICES EQUIPPED WITH THEIR OWN CONTROL POWER SUPPLY. A MECHANICAL SAFETY EDGE CANNOT BE MONITORED, AND THUS DIP 9 MUST BE TURNED TO OFF.

SAFETY STRIP SELF-TEST ALARM (DIP 9 ON)
At the end of the opening if the safety strip monitoring operation is negative, an alarm indicated by a blinker that lights up twice in a row before going off for 2 seconds, and by the buzzer (if connected) enabled for 5 minutes, get into action. In this case the gate cannot open and normal functions are reinstated only upon repair of the safety edge and by pressing one of the enabled switches.

STOP BUTTON (COM - STOP)
During any operation, the STOP button blocks the bar.
If pressed with the bar fully open automatic closure is excluded temporarily (if selected through DIP3 ON).
Therefore a new command operation is required to close it.
On the following cycle the «automatic closure" operation is enabled again (if selected through DIP3 ON).

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING
If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaded for more than 60 seconds, the OPEN 1, OPEN 2, CLOSE, and K BUTTON commands will work only in dead man mode.
The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led.
With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held.
The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.
Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.
Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.
Note 2: the stop command is not to be considered a safety command that can be bypassed in this mode. Therefore, when pressed or damaged, it will not allow any movement of the gate.
The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

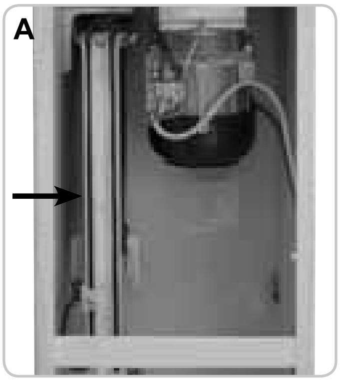
BLINKER 230V 40W
You can control the blinker output, through DIP 13:
DIP 13 ON => RAPID S, RAPID N and RAPID PARK types of barrier come with the blinker already connected.
The blinker is power supplied at intermittence, with 500 mS on/off blinks during opening and 250 mS on/off blinks during closure.
In case of safety-edge alarm or safety-edge auto-test the blinker output changes intermittence turning to 2 short blinks before going off for 2 seconds.

BUZZER (Optional) (COM-BUZZER)
During opening the buzzer shall emit an intermittent acoustic signal shortening acoustic signal intervals during closure. When the safety devices (alarm) get into action, this acoustic signal increases the intermittence frequency. Power supplied to buzzer 200 mA at 12Vdc.

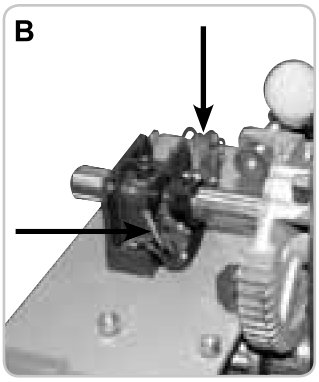
GATE OPEN WARNING LIGHT (COM-SIGNAL)
Its function is to signal when the barrier is open, partially open or not totally closed. It turns off only when the gate is totally closed. The buzzer goes off only with the barrier totally closed.
N.B.: If push button panels or lamps are overused, the logic system of the control board will be jeopardised possibly leading to the block of operations.

DIP 12 - CONTROLLING SLOW-DOWN
OFF - Operation control with low speed limit switches connected separately (see photo A) - **LIMIT SWITCHES FIXED ON THE BALANCE SPRING BARS (for PARK control panel)**
ON - Operation control with low speed limit switches connected in parallel (see photo B) - **LIMIT SWITCHES FIXED ON THE DRIVING SHAFT (the low speed wire can be connected to LSSC or LSSO)**

A



B



TECHNICAL FEATURES

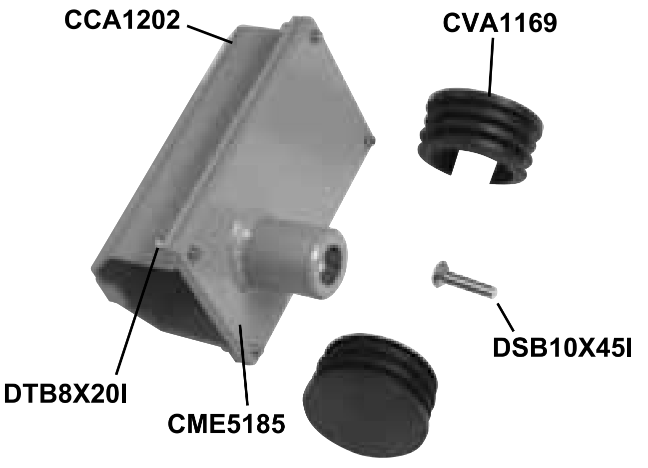
- Humidity	< 95% without condensation
- Power supply voltage	230 or 120V~ ±10%
- Frequency	50/60 Hz
- Maximum card absorbtion	30mA
- Network microswitch	100ms
- Barrier open warning light maximum power	3 W (equivalent to 1 lamp of 3W or 5 leds with 2.2 kΩ resistance in series)
- Maximum power at blinker output	40W with resistive charge
- Voltage available for photocells and accessories	500mA 12Vdc
- Voltage available on the radio connector	200mA 12Vdc

RADIO TECHNICAL FEATURES (ONLY FOR CRX)

- Reception frequency	433.92MHz
- Impedance	52 Ω
- Sensitivity	>2.24μV
- Excitation time	300ms
- De-excitation time	300ms
- Codes in store	N° 60

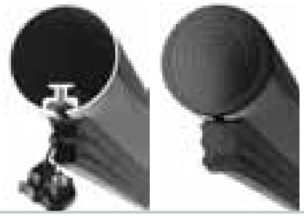
- All the inputs must be used as clean contacts given that the power supply is generated internally (safe voltage) in the card and it is set in a way to guarantee the use of the double insulation and reinforced compared to parts with hazardous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control board, must be carried out to make sure the double or reinforced insulation is used compared to parts with hazardous voltage.
- All the inputs are run by a programmed integrated circuit which carries out an auto-test at every start-up operation.

Fixing hub



Fixing hub for ø 80 mm boom arm. code ACG8548

Photoelectric cell strip on Ø 80 boom arm



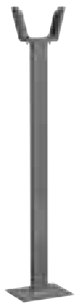
code ACG8610 + ACG7090

Base plate



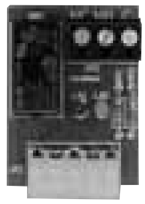
Base plate. code ACG8110

Fork type support column



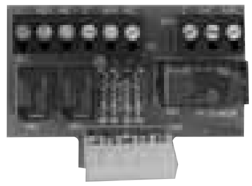
Fork type support column for all boom arms.
code ACG9130

One relay equipped optional card for box light or electromagnet



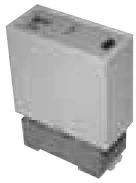
code ACQ9080

Three relay equipped optional card for box light or electromagnet and traffic light control



code ACQ9081

Metallic mass detector



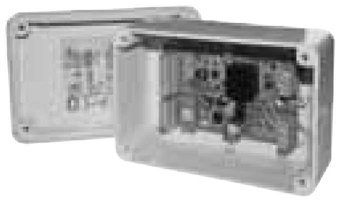
ACG9060
ACG9063



ACG9064

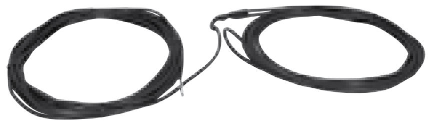
to open with vehicles
1 channel - 230 Vac code ACG9060
1 channel - 12÷24 Vac/dc code ACG9063
2 channels - 12÷24 Vac/dc code ACG9064

Metallic mass detector



to open with vehicles
1 channel - 12÷24 Vac/dc code ACG9066

LOOP PRE-ASSEMBLED



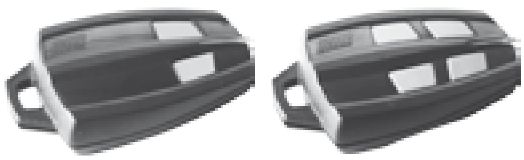
6 m - perimeter 2 x 1 + 15 m of cable code ACG9067
10 m - perimeter 3 x 2 + 15 m of cable code ACG9068

PROBE



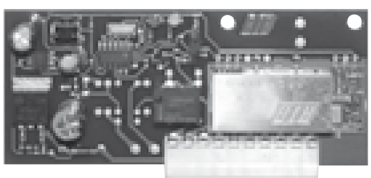
The probe detects the motor temperature to operate the heating system under low temperature conditions, up to -30°C (connect to connector J6). code ACG4666

RADIO TRANSMITTER SUN



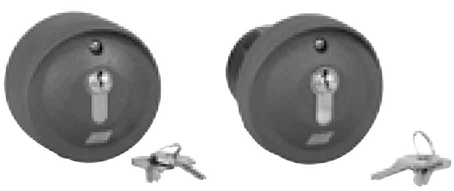
SUN 2CH	code ACG6052	SUN 4CH	code ACG6054
SUN CLONE 2CH	code ACG6056	SUN CLONE 4CH	code ACG6058

CODE LEARNING SYSTEM RADIORECEIVERS



RX91/A quarzata and coupling code ACG5005
RX433/A super eterodyne and coupling code ACG5055
RX433/A 2CH super eterodyne, 2 channel and coupling code ACG5051

BLOCK



BLOCK KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION code ACG1053
BLOCK KEY SELECTOR TO BUILD-IN code ACG1048

FIT SYNCRO



FIT SYNCRO PHOTOCELLS for the wall-installation code ACG8026
The range you can set is 10-20 m, 30÷60 ft.
You can fit many couples close together thanks to the synchronising circuit.
Add the **SYNCRO TRANSMITTER** code ACG8028
for more than 2 photocells couples (up to 4).
COUPLE OF BUILT-IN BOXES FOR THE FIT SYNCRO
code ACG8051

SPARK

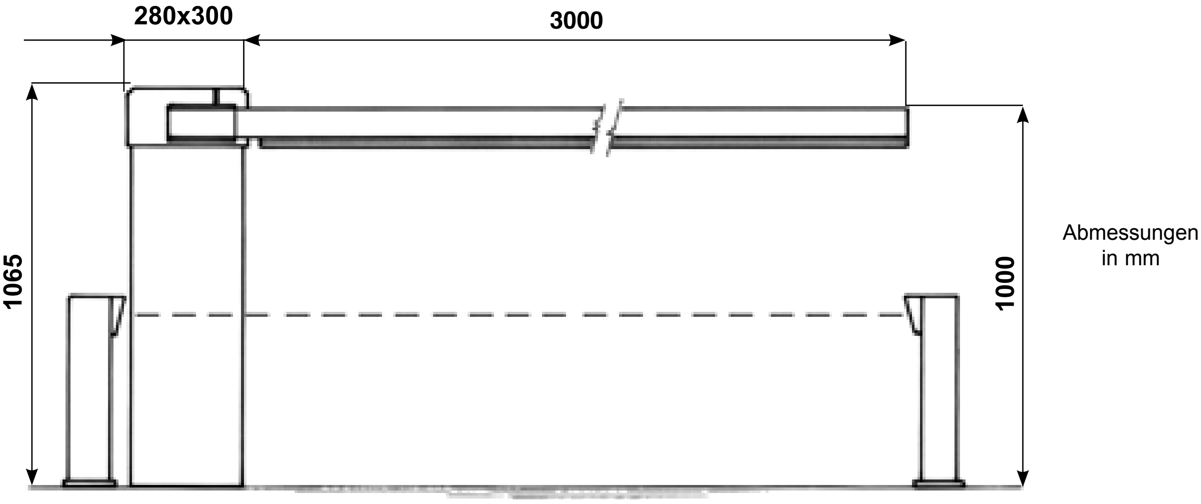


In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.
N.B. Pay attention to not let the central wire of the cable to came Into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.
Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.
SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD
code ACG7059
LATERAL SUPPORT code ACG7042
SPARK ANTENNA 91 code ACG5454
SPARK ANTENNA 433 code ACG5452

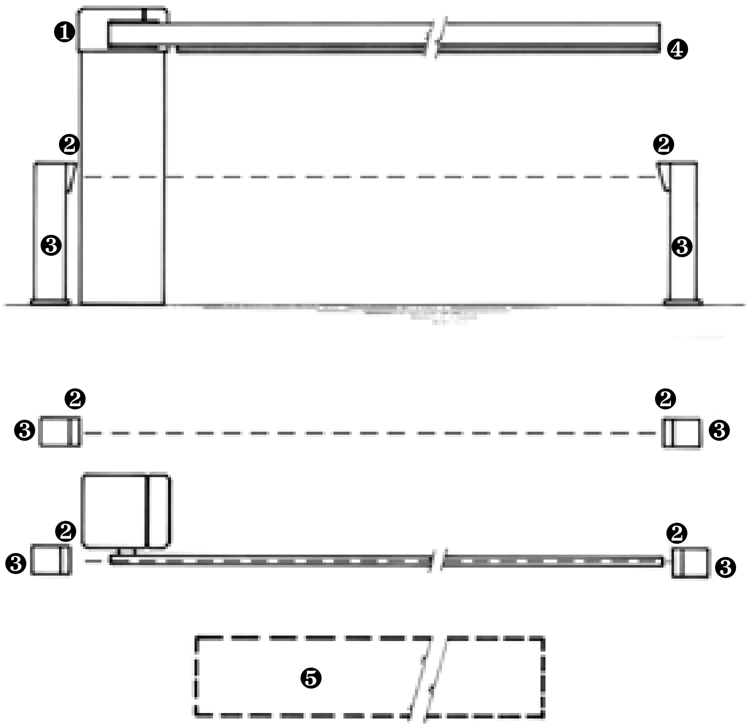
STICKERS FOR Ø 80 BOOM ARM



12 pieces. code ACG8526



1



1 - RAPID PARK Schranke
2 - Photozellen
3 - VerzinkteMetallsäuleals Photozellenträger
4 - Photozellen Sicherheitskontaktleiste
5 - Magnetschleife
- Schlüsselschalter
- Antenne

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Selbsthemmender, auf beiden Seiten montierbarer Getriebemotor zum Antrieb von Schrankenbäumen mit Länge bis zu 3 m.
Die Säule ist mit Kataphoresis und mit wärmehärtender Lackierung beschützt.
Der Motor wird durch eine Thermosonden die die Versorgung vorübergehend unterbrechen, vor Überhitzungen geschützt.
Das Getriebe mit Zahnkrone und Gewindespindel im Ölbad ist mit einer Notentriegelung versehen.
Die Schranke ist außerdem mit elektronischer Steuerung, Blinkleuchte, Endschaltern, Endanschlägen und Ausgleichs-Druckfedern ausgestattet.
Anmerkung. Man muss die Eigenschaften der Schranke mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften in Einklang bringen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	RAPID PARK		
Max. Baumlänge	m	3	
Öffnungszeit	s	1,5	
Stromspannung und frequenz		230V~ 50Hz	60Hz
Motorleistung	W	202	210
Stromaufnahme	A	0,86	0,99
Kondensator	µF	10	10
Max. Drehmoment	Nm	72	72
Normative Zyklen	n°	∞ - 2s/2s	∞ - 1,5s/2s
Zyklen rieten einem Tag	n°	2000	
Service		100%	
Garantierte nachfolgende Zyklen	n°	2000	
Ölsorte		IP MELLANA 100	
Motorgewicht	kg	62	
Betriebstemperatur	°C	-10 ÷ +55	
Schutzart	IP	54	

Komponenten zur Installation nach der Norm EN1253

STEUERUNGSSYSTEM	ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose Anwendung
mit Totmannschaltung	A	B	
mit sichtbaren Impulsen (z. B. Sensor)	C	C	C e D
mit nicht sichtbaren Impulsen (z. B. Fernsender)	C	C e D	C e D
automatisch	C e D	C e D	C e D

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türe, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben.
A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält), wie Kode ACG2013.
B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Kode ACG1010.
C: Kontaktleiste, wie Kode ACG3010 und /oder andere Sicherheitseinrichtungen muessen mit den Norm EN12453 uebereinstimmen (Anhang A).
D: Photozelle, wie Kode ACG8026.

BAUMINSTALLIERUNG

Die Installierung vom Baum erfolgt in vier Schritte:

1 - Die Öffnung von Schranke mit der Taste OPEN auf der Steuerung betätigen.
2 - Die Sohlnabe senkrecht an den Baumträger mit Senkschraube DSB10X45I fixieren. Stark klemmen.
3 - Die Bügelschraube an die Sohlnabe mit den vier Federn DTB8X20I und deren Scheiben fixieren. Die Feder nicht total klemmen, um die Einsetzung vom Baum zu ermöglichen.
4 - Die zwei Plastikstöpsel an den Baumspitzen einsetzen, den Baum in die Nabe einstellen. Die vier Feder DTB8X20I stark klemmen.

Das System ist nicht reversibel und braucht keine externe Blockierung. Es behält eine feste Schliessposition.



3

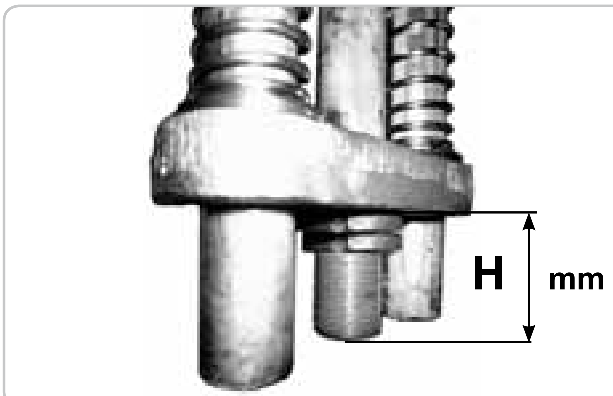
EINSTELLUNG DER AUSGLEICHSFEDERN

Die Schranke wird Ihnen üblicherweise ohne Ausgleichsfedern geliefert. Es ist notwendig, Ausgleichsfedern zu kaufen, deren Typ und Nummer der Länge und dem Typ des Schrankenbaums, sowie dem Typ und Nummer des installierten Zubehörs, entsprechen.

Falls sich der Baum beim Senken zu schnell bewegt, nachdem das Betriebsgerät entriegelt wurde, wirken Sie auf die Ausgleichsfedern wie folgt:

1 - Als der Getriebemotor blockiert wird, den Schrankenbaum durch einen elektrischen Befehl bis zur senkrechten Stellung aufheben.
2 - Nachdem man die elektrische Stromversorgung zu dem Motor abgestellt hat, die Nutmutter für die Ausgleicheinstellung in Uhrzeigersinn einschrauben, so dass der Kompressionsgrad der Federn während der Bewegung dadurch erhöht wird. Auf die zweite Nutmutter einwirken, um die erste Nutmutter zu blockieren.

Um den perfekten Ausgleich des Schrankenbaums zu prüfen, den Getriebemotor entriegeln und den Baum mit der Hand bewegen. Der Baum soll leicht dazu neigen, sich nach oben zu bewegen (Abb. 4).



4

Liste	Federn	N° federn	Kode federn	H
Baum Ø 80	Ø 4	3	ACG8640	20
Baum Ø 80 mit Fotozellen Kontaktleiste "Fotocosta"	Ø 4	3	ACG8640	20

VORSICHT: Jedes Mal, daß Sie die Ausgleichsfeder einstellen, müssen Sie auch die Position der elektrischen Endschalter einstellen.

EINSTELLUNG ENDSCHALTER

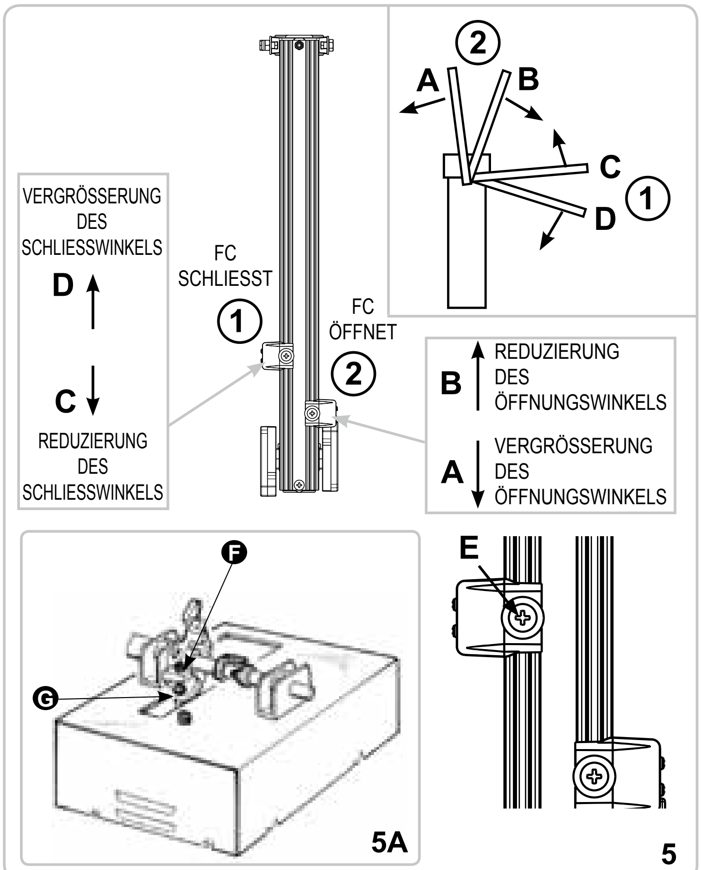
Die Schranke wird normalerweise mit auf die ideale Schrankenbewegung voreingestellten Endschaltern geliefert.

Bei unebener Bettung der Fundamentplatte kann es vorkommen, daß der Schrankenbaum nicht perfekt horizontal bzw. vertikal ausgerichtet ist, wodurch die Ästhetik beeinträchtigt wird.

Zur Beseitigung dieses Mangels kann auf die Endanschläge und -Schalter eingegriffen und somit der Schrankenbaum hub verändert werden (Abb. 5A):

1 - Bei entsperrter Schranke mit einem Sechskantschlüssel SW 19 die Sperrmuttern (F) lösen und mit einem Inbusschlüssel SW 8 die Senkschrauben (G) aufdrehen bzw. festziehen, um die Endanschläge auf die neue Stangenbahn einzustellen.
2 - Nun sind die Endschalter so einzustellen, daß die elektrische Bewegung des Motors auf die neue Stangenbahn beschränkt wird. Um dies zu bewerkstelligen, einen Kreuzschlitz-Schraubendreher verwenden, mit dem die Befestigungsschraube (E) der Anschlaghalterung gelöst wird. Nachdem die Schranke in der mechanischer Endstellung positioniert worden ist, ist es ausreichend, den Endschalter wie in Abb. 5 gezeigt so einzustellen, dass der Mikro-Endschalter anspricht.
3 - Die Befestigungsschraube (E) wieder fixieren.

VORSICHT: Jedes Mal, daß Sie die Ausgleichsfeder einstellen, müssen Sie auch die Position der elektrischen Endschalter einstellen.



5

NOTFALLFREIGABE

Die Notfallentriegelung darf erst nach dem Abschalten der elektrischen Stromversorgung erfolgen.

Um den Schrank im Falle eines Stromausfalls öffnen können, muss man den Getriebemotor freigeben, indem man den gelieferten RIB Schlüssel entgegen den Uhrzeigersinn bis zu dem Anschlag dreht (Abb. 6)

Der Schrankenbaum arbeitet damit unabhängig von dem Getriebemotor, und man kann ihn manuell betätigen.

Den Schlüssel in linksrichtung Umdrehung drehen und fest blockieren, als man wieder über die Stromversorgung verfügt.

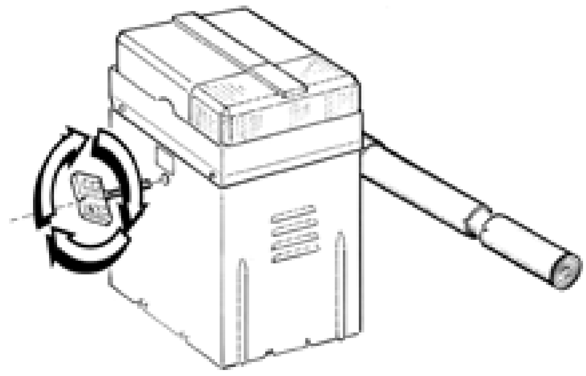
INSTANDHALTUNG

Die Wartungsarbeit nur durch spezialiesierten Fachleuten nach der Ausschliessung der Spannung auszuführen.

Alle 100.000 Öffnungs- und Schließvorgänge:

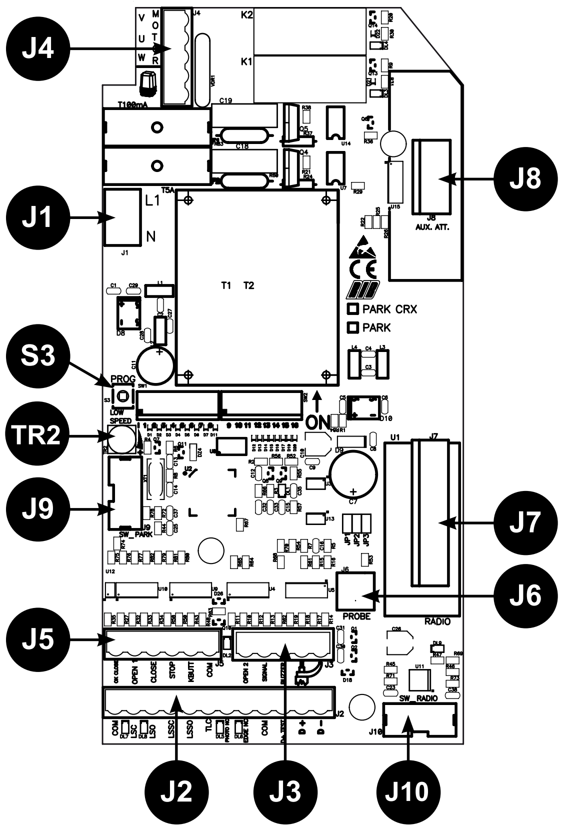
- ist die Auswuchtung den Schrankenbaum (siehe "EINSTELLUNG DER AUSGLEICHSFEDERN");
- die Spannung des Entriegelungknopfs (siehe "NOTFALLFREIGABE");
- und der Schrankenbaum Halterung (siehe "SCHRANKEN MONTAGE");
- sowie der Verschleißzustand der Endanschläge zu überprüfen (siehe "EINSTELLUNG ENDSCHALTER").
- Die Halterungen der Stangen-Stützwelle und die Gewindestange zur Federführung schmieren.

Die beschriebene Wartung ist für den behobenen Betrieb des Produktes in der Zeit lebenswichtig.



6

A - VERBINDUNGEN

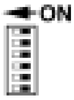


J1	L-N	Stromversorgung 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz auf Anfrage)
J2	COM LSC LSO LSSC LSSO TLC PHOT. NC EDGE NC COM D+ TEST D+ D-	Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte Kontakt des Endschalters, der die Schließung stoppt (NC) Kontakt des Endschalters, der die Öffnung stoppt (NC) Kontakt des Endschalters, der die Laufverlangsamung bei der Schließung einleitet (NO) Endausschalter zum Anfang der Verlangsamung bei Öffnung (NO) Kontakt Fahrzeuganwesenheits-Anzeige (NO) (nur bei PARK-Modus) Kontakt Fotozellen (NC) Kontakt Kontaktleisten bei Öffnung und Schließung (NC) Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte Pluspol für Speisung der Selbsttest-Kontaktleisten zu 12Vdc max. 500 mA Pluspol für Speisung der Zubehöreinrichtungen zu 12Vdc max. 500 mA Negativ zur Zubehörversorgung a 12V DC max. 500 mA
J3	OPEN 2 SIGNAL AERIAL	Kontakt Tastschalter «Öffnung 2» (NO) (nur in PARK-Modus) Kontrollleuchte «geöffnete Schranke» 12Vdc Buzzer - Verbindung akustischer Signalgeber (12V dc max200 mA) Funkantenne
J4	 U - MOTOR V-W - MOTOR	Blinker (max 40W) Gemeinschaftsanschluss Motor Anschluss Wendegetriebe und Kondensator Motor
J5	OK CLOSE OPEN 1 CLOSE STOP K BUTT. COM	Steuerkontakt sofortige Schließung (nur in PARK-Modus) Kontakt Tastschalter Öffnung 1 (NA) Kontakt Tastschalter Schließung (NA) Kontakt Stopp-Taster (NC) Kontakt einzelnes Impulses (NA) Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte
J6	PROBE	Klemmleiste für Anschluss Heizfühler (Kode ACG4666 fakultativ)
J7	RADIO	Steckverbinder für externen Funkempfänger 12Vdc (bei allen nicht CRX-Modellen) Modul Einbaufunk (CRX-Modelle)
J8	AUX. ATT.	Steckverbinder für Platine 1 Relais (Kode ACQ9080) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre Steckverbinder für Platine 3 Relais (Kode ACQ9081) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre bzw. Ampelbetrieb
J9	SW PARK	**NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG**
J10	SW RADIO	**NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE FUNKSYSTEM NICHT BETRIEBSFÄHIG**
S3	PROG.	Programmiertaste
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Langsamlaufregler nur bei Schließung

RELAIS UND MOTORSTEUERUNG
K1 => Richtungssteuerung Öffnung
K2 => Richtungssteuerung Schließung
Q4 => TRIAC - Motorsteuerung bei Öffnung und Schließung
Q5 => Blinker-Steuerung

B - EINSTELLUNGEN

SW1 SW2 - BETRIEBSMIKROSCHALTER



DIP 1 - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG («EIN») (PUNKT C)
DIP 2 - ZEITPROGRAMMIERUNG («EIN») (PUNKT D)
DIP 1-2 SPEICHERUNG/LÖSCHUNG DER FUNKCODES (DIP 1 «EIN» gefolgt von DIP 2 «EIN») (PUNKT E) NUR FÜR CRX-MODELLE

BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 3
ON - Aktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung (max. 5 min.)
OFF - Deaktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung

DIP 4
ON - Steuerung Funkempfang in Automatikmodus
OFF - Steuerung Funkempfang in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 5
ON - Steuerung Tastschalter K in Automatikmodus
OFF - Steuerung Tastschalter K in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 6
ON - PARK-Funktionsmodus
OFF - STANDARD-Funktionsmodus

ACHTUNG: DURCH «DIP 6» WIRD DIE PARK-PLATINE EINIGER SYSTEME AKTIVIERT ODER NICHT AKTIVIERT. AUS DIESEM GRUND IST FOLGENDES ZU BEACHTEN:

WENN DIP 6 «AUS» - STANDARD-FUNKTIONSMODUS
DIE STEUERUNG «ÖFFNUNG 2» «OK CLOSE» UND «TLC» (Traffic Light Control/Lichtsignalsteuerung) SIND NICHT AKTIV.

WENN DIP 6 «EIN» - PARK-FUNKTION
ALLE STEUERUNGEN SIND AKTIVIERT

DIP 7
OFF - Betrieb Funktionsbeleuchtung durch die fakultativen Platinen ACQ9080 bzw. ACQ9081
ON - Betrieb Magnet für Schrankenbaumsperre

Wenn keine dieser beiden Zubehörausrüstungen angeschlossen sind, ist «DIP» auf «OFF» zu stellen.

DIP 8 - Betrieb in PARK-Funktionsweise der Tastenfunktion «ÖFFNUNG 2»
ON - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist immer aktiviert
OFF - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist nur aktiviert, wenn keine Fahrzeuganwesenheit vom am TLC (Traffic Light Control / Lichtsignalsteuerung) angeschlossenen Magnetsensor wahrgenommen wird

DIP 9
ON - Aktivierung «TEST» Überwachung Kontaktleiste
OFF - Deaktivierung «TEST» Überwachung Kontaktleiste

DIP 10 - Funktionsweise nach Stromausfall
ON - Die Schranke wird geschlossen, wenn nicht vollständig geschlossen
OFF - Die Schranke bleibt an dem Punkt stehen, an dem der Stromausfall stattfand

DIP 11
OFF - für RAPID PARK Schranke

DIP 12 - Betrieb Verlangsamungs-Endschalter
OFF - Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die unabhängig voneinander angeschlossen sind ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN FEDERGEWICHTSAUSGLEICHSSYSTEM (für PARK elektronische Steuerung)
ON - Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die parallel geschaltet sind ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN DER ZUGWELLE

DIP 13 - Blinker-Betrieb
ON - Intermittierende Stromversorgung
OFF - Feste Stromversorgung
DIP 14 - OFF für RAPID PARK Schranke
DIP 15 - ON für RAPID PARK Schranke
DIP 16 - OFF für RAPID PARK Schranke

REGELUNG FÜR DIE LAUFVERLANGSAMUNG
Die Laufverlangsamungs-Regelung erfolgt durch Drehung des Trimmers «LOW SPEED», der dazu dient, die Motorgeschwindigkeit in der Annährungsphase der endgültigen Schließposition zu verändern (durch Drehen im Uhrzeigersinn erreicht man eine höhere Motorgeschwindigkeit). In der Öffnungsphase ist die Regelung nicht verfügbar. Die Laufverlangsamung wird automatisch von den Endschaltern bei circa 30° ermittelt, bevor der Endschalter die Endlage der Öffnungs- oder Schließbewegung erreicht hat.

LED-ANZEIGEN
DL1 - (Rot) - Programmierung aktiviert
DL2 - (Rot) - Kontakt Stopp (NG = normalerweise geschlossen)
DL3 - (Grün) - Geöffnete Schranke
DL4 - (Rot) - Geschlossene Schranke
DL5 - (Rot) - Kontakt Fotozellen (NG = Normalerweise geschlossen)
DL6 - (Rot) - Kontakt Kontaktleiste (NG = Normalerweise geschlossen)
DL7 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Schließung (NG = normalerweise geschlossen)
DL8 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Öffnung (NG = normalerweise geschlossen)
DL9 - (Grün) - Programmierung Funk aktiviert (nur bei CRX-Modellen)

C - TARIERUNG MOTORLAUFVERLANGSAMUNG

Diese Steuerung hat die Aufgabe, die Installation bei der Inbetriebsetzung der Anlage oder während möglichen späteren Funktionskontrollen zu erleichtern.

1 - DIP1 auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.
2 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten (die Bewegungen Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen - usw. werden vom Steuerpult aus bedient). Die rote LED-Anzeige «DL3» leuchtet auf, die Schranke öffnet sich. Die rote LED-Anzeige «DL4» leuchtet auf, die Schranke schließt sich.
3 - Die Tarierung für die Laufverlangsamung vornehmen:
   - Den Trimmer «LOW SPEED» auf Minimum einstellen
   - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten
   - Überprüfen, ob die Regelung für die Laufverlangsamung bei Erreichen des Endanschlags für «LSSC» und «LSSO» ausgelöst wird.
   - Den Trimmer «LOW SPEED» entsprechend regulieren.

   ACHTUNG: Überprüfen, ob der Motor über genügend Kraft verfügt, um die Schranke in der Öffnungsphase sowie in der Schließphase zu bewegen. Anderenfalls den eingestellten Trimmerwert erhöhen, bis optimale Funktionsbedingungen erreicht worden sind.

   ACHTUNG: In Gebieten mit besonders kaltem Klima ist der Trimmer im Uhrzeigersinn im Vergleich zum Standardwert um 5° höher einzustellen oder aber es ist fakultativ eine Sonde (Kode ACG4666) zur Temperierung des Motors einzusetzen.
4 - Nach Abschluss der Kontrolle ist DIP1 in die Position «AUS» zurückzustellen => Die LED-Anzeige «DL1» erlischt und zeigt damit die Beendigung der Kontrolle an.

N.B: Während dieser Kontrolle sind die Kontrollleiste und die Fotozellen in Betrieb.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG

1 - Die Schranke ist vollständig zu schließen.
2 - «DIP1» auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.
3 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten. Die Schranke öffnet sich.
4 - Nach vollständiger Öffnung der Schranke schließt die Schranke wieder und es wird der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung berechnet (max. 5 Minuten).
5 - Wenn der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung ausreicht oder wenn dieser nicht notwendig ist, den Tastschalter «PROG» drücken und wieder loslassen.
6 - Die Schranke schließt sich und zur gleichen Zeit hört die rote LED-Anzeige «DL1» auf zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass die Programmierphase beendet ist. Von diesem Moment an funktionieren die Sicherheitseinrichtungen bzw. alle anderen Steuerungen der Schranke im Standardbetrieb (Umschalten, Stopp, Alarmmeldungen usw…). Die Schließung der Schranke wird im Schnellmodus durchgeführt; bei annähernd vollständiger Schließung wird der Modus zur Laufverlangsamung der Schließbewegung ausgelöst.
7 - «DIP 2» auf «AUS» zurückstellen.
8 - Ende der Programmierung.

WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG SIND DIE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AKTIVIERT UND EIN EINGRIFF

BEENDET DIE PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGE «DL1» GEHT VON BLINKLICHT ZU DAUERLICHT ÜBER).UM DIE PROGRAMMIERUNG ZU WIEDERHOLEN, IST «DIP 2» AUF «AUS» ZU STELLEN, DIE SCHRANKE IST MITTELS DES VERFAHRENS: "TARIERUNG MOTORLAUFVERLANGSAMUNG" ZU SCHLIESSEN UND DIE OBEN BESCHRIEBENE PROGRAMMIERUNG IST ZU WIEDERHOLEN.

E - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES (MAX. 60 CODES - NUR MODELL PARK 230V CRX)

(MAX. 60 CODES - NUR MODELL PARK 230V CRX)

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.

1 - DIP 1 auf «EIN» und «DIP 2» allmählich auf «EIN» stellen.
2 - Rote LED-Programmieranzeige «DL1» blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. «EIN» und 1 sec. «AUS».
3 - Den Funksteuerungs-Taster innerhalb der vorgeschriebenen Zeit von 10 Sekunden drücken (normalerweise Kanal A). Wenn die Funksteuerung korrekt gespeichert worden ist, blinkt die LED-Anzeige «DL9» (grün).
4 - Die Zeit für die Programmierung der Codes verlängert sich automatisch, damit anschließend die Fernsteuerung gespeichert werden kann.
5 - Um die Programmierung abzuschließen, 10 sec. warten oder unmittelbar den Taster «PROG» drücken. Die LED-Programmier-Anzeige «DL1» blinkt auf.
6 - «DIP 1» wieder auf «AUS» zurückstellen und «DIP 2» auf «AUS».
7 - Abschluss der Programmierphase.

VERFAHREN ZUR VOLLSTÄNDIGEN LÖSCHUNG DER FUNKCODES

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.

1 - DIP 1 auf «EIN» und DIP 2 allmählich auf «EIN» stellen.
2 - Die rote LED-Programmieranzeige «DL1» blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. «EIN» bzw. 1 sec. «AUS».
3 - Die Taste «PROG» drücken und 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Löschung der gespeicherten Daten wird durch Blinken der zwei grünen DL9-LED-Anzeigen angezeigt.
4 - Die rote «DL1»-Programmier-Anzeige leuchtet weiterhin und nun ist es möglich, neue Codes gemäß der oben beschriebenen Vorgehensweise einzugeben.
5 - «DIP 1» wieder auf «AUS» zurückstellen und DIP 2 auf «AUS».
6 - Ende der Programmierung.

ANZEIGE «SPEICHERKAPAZITÄT ERSCHÖPFT»

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.

1 - «DIP 1» auf «EIN» und «DIP 2» allmählich auf «EIN» stellen.
2 - Die rote LED-Anzeige «DL9» blinkt 6 x und zeigt so an, dass der Speicherplatz erschöpft ist (60 Codes besetzt).
3 - Daraufhin bleibt die «DL1»-LED-Programmieranzeige 10 Sekunden lang aktiv und erlaubt in dieser Zeit gegebenenfalls die komplette Löschung aller Codes.
4 - «DIP 1» wieder auf «AUS» zurückstellen und «DIP 2» auf «AUS».
5 - Ende der Programmierung.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERZUSATZEINRICHTUNGEN IM STANDARDBETRIEB (DIP 6 OFF)

TASTSCHALTER «ÖFFNEN 1» (Com - Open 1) mit Uhr-Funktion

Bei geschlossener Schranke steuert dieser Tastschalter die Öffnungsbewegung an. Wenn dieser Tastschalter während eines Schließvorgangs gedrückt wird, öffnet sich die Schranke wieder.

In der Funktionsweise «Park-Modus» («DIP 6» auf «EIN») wird mit dieser Taste die Öffnung der Schranke aktiviert und es wird die Einfahrt eines Fahrzeug auf den Parkplatz zugelassen.

UHR-FUNKTION

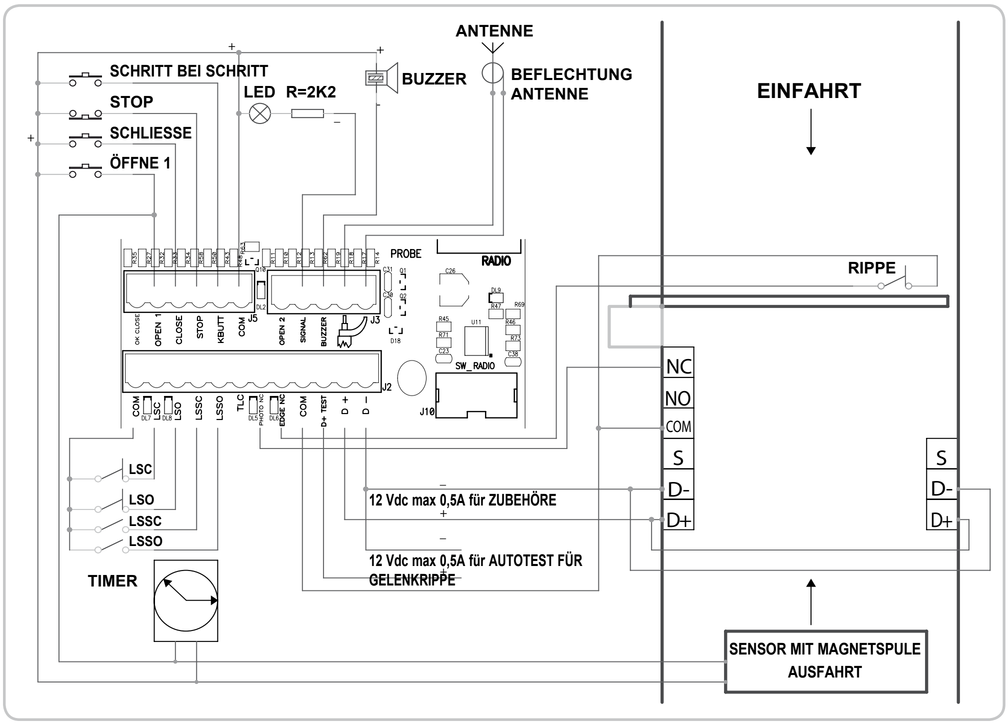
Diese Funktion ist in Hauptverkehrszeiten nützlich, wenn der Verkehrsfluss sich verlangsamt (z.B. bei Schichtwechsel, bei Notfällen im Wohn- und Parkplatzbereich und gegebenenfalls bei Umzügen).

EINSATZMODALITÄTEN

Durch Anschluss an einen Schalter und/oder an eine Uhr mit Tag-/Wocheneinstellung (anstatt des oder parallel zum Tastschalter «Öffnen» N.O. = normalerweise offen / «Klemmleisten Com - Open 1"), ist es möglich, die Schranke in der Automatikeinstellung zu öffnen und geöffnet zu halten, bis der Schalter erneut gedrückt wird oder die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist.

Bei geöffneter Automatikeinstellung werden aller Steuerfunktionen unterdrückt.

In dem Loslassen des Schalters, oder wenn die eingestellte Zeit abgelaufen, haben Sie die sofortige Schließung der Automation.



TASTSCHALTER «SCHLIESSUNG» (Com - Close)

Bei geöffneter Schranke steuert diese Taste die Schließbewegung an.

STEUERTASTE FÜR SCHRITTWEISEN BETRIEB (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.

DIP5 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der Schranke. Wenn diese Taste während einer Schließbewegung betätigt wird, führt dies zur erneuten Öffnung der Schranke.

FERNSTEUERUNG

DIP4 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.

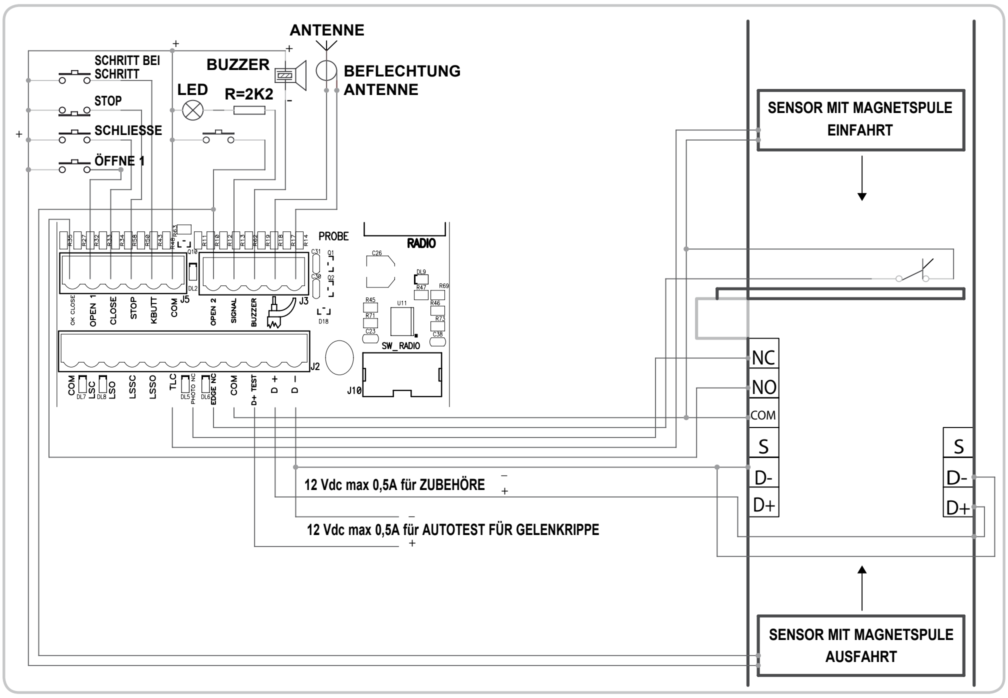
DIP4 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der Schranke. Wenn diese Taste während einer Schließbewegung betätigt wird, führt dies zum erneuten Öffnen der Schranke.

AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG (DIP 3)

Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke wird während der Zeitprogrammierung eingestellt. Der maximale Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke beträgt 5 Minuten. Der Pausenzyklus bis zu Schließung kann aktiviert oder deaktiviert werden durch DIP3 («EIN» - aktiv).

FUNKTIONSWEISE «PARK-MODUS» (DIP 6 ON)

FÜR DIE EINFAHRT:
Wenn ein Fahrzeug vom Magnetsensor wahrgenommen wird, kann die Öffnung der Schranke durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 1», den «K BUTTON» oder auch durch die FUNK-Fernsteuerung ausgelöst werden. Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, welche auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist. Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen kehren die Schließbewegung in eine Öffnungsbewegung um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.



FÜR DIE AUSFAHRT:
Die Öffnung der Schranke wird durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 2» ausgelöst, der an einen Magnetsensor oder eine andere Vorrichtung angeschlossen ist, unter der Voraussetzung, dass sich kein Fahrzeug im Bereich des Einfahrt-Magnetsensors befindet (siehe DIP 8 für den Ausschluss der Vorfahrtssperre).
Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, die auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist.
Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen steuern die Schließbewegung auf Öffnen um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.
ACHTUNG: Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung wird nur dann berechnet, wenn "DIP 3» auf «EIN" steht.
Daraus folgt, dass sich die Schranke nach der voreingestellten Zeit schließt, wenn "DIP 3» auf EIN" steht und gleichzeitig ein Fahrzeug zu lange im Bereich des Magnetsensors (ohne Rückmeldung durch die Fotozellen) stehen bleibt, ohne weiterzufahren.

TASTSCHALTER «ÖFFNUNG 2» (Com - Open 2) nur für Funktionsweise im PARK-Modus
Dieser Befehl ermöglicht die Öffnung der Schranke zum Verlassen des Parkplatzes bei gleichzeitiger Vorfahrtsregelung durch eine Ampelanlage.
Dieser Befehl ist ausgeschlossen, wenn die TLC-Steuerung angewählt ist (ein Fahrzeug befindet sich im Einfahrtsbereich).
Wenn die Vorfahrtssperre per TLC-Einfahrt nicht verwendet werden soll, muss «DIP 8» auf «EIN» gestellt werden.

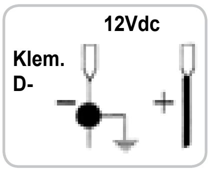
STEUERUNG «OK CLOSE» (Com - OK Close) nur für Funktionsweise im PARK-Modus
Erlaubt die unmittelbare Schließung der Schranke nach erfolgter Durchfahrt eines Fahrzeugs.
Kontakt NO (= normalerweise offen), für gewöhnlich wird dieser Befehl durch die Fotozelle oder durch einen Magnetsensor erteilt, die auf Höhe der Schrankenlinie angebracht sind.
Wenn die Steuerung eingeschaltet bleibt, wird die Schranke nicht erneut geschlossen.

STEUERUNG TLC - Traffic Light Control/Lichtsignalsteuerung (Com - TLC) nur für Funktionsweise im PARK-Modus
Der Eingang "TLC" (NO = normalerweise offen) muss an einen Magnetsensor angeschlossen sein, der in unmittelbarer Nähe der Schranke untergebracht wird; dieser signalisiert die Anwesenheit eines einfahrenden Fahrzeuges (falls diese Funktion nicht genutzt werden soll, sind die Com- und TLC-Klemmen zu überbrücken). Bei der Funktionsweise im PARK-Modus durch Steuerung «Öffnung 1» kann die Öffnung der Schranke einzig und allein aufgrund der Anwesenheit eines Fahrzeugs erfolgen.

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL
Mit DIP 10 - OFF => Ohne Stromversorgung bleibt die Schranke geschlossen bzw. wird geschlossen, falls die Schranke gerade dabei war, eine Öffnungs- oder Schließbewegung auszuführen. Ist die Stromversorgung wieder hergestellt, reicht es aus, wenn zur Öffnung der Schranke der Funksteuerungs-Taster, die Tastschalter «ÖFFNUNG 1» oder «Öffnung 2» oder der Tastschalter «K Button» gedrückt wird. Bei geöffneter Schranke ist ein Schließbefehl zu erteilen oder abzuwarten, bis sich die Schranke nach Ablauf des gespeicherten Pausenzyklus automatisch schließt => Teilweise geschlossene Schranke => Nach erfolgter Schließung funktionieren alle Funktionen wieder normal. Während der Wiederangleichung bleiben alle Sicherheitseinrichtungen aktiv.
Mit DIP 10 - ON => Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, schließt die Schranke, falls sie vorher geöffnet war; sie schließt nur dann nicht, wenn die Uhr-Funktion eingeschaltet ist (siehe Tastschalter «ÖFFNUNG»).

FUNKTIONSWEISE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FOTOZELLE (Com - Photo)
Wenn bei geschlossener Schranke und einem Hindernis im Wirkkreis der Fotozellen der Befehl zur Öffnung der Schranke gegeben wird, öffnet sich die Schranke (während der Öffnungsphase erfolgt keine Ansteuerung durch die Fotozellen).
Die Fotozellen aktivieren die Schranke nur in der Schließphase (mit Wiederherstellung der Schrankenumsteuerung nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).
N.B.: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.
ACHTUNG: Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind.
Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme D-.



Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!

EDGE (KONTAKTLEISTE) (Com-Edge)
Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Öffnung in eine Schließbewegung um.
Wenn die Kontaktleiste eingeschaltet bleibt (Kontakt NO = normalerweise offen), wird diese Bewegung nur während der Öffnungsbewegung zugelassen.
Wenn diese Funktion nicht benötigt wird, sind die COM-EDGE-Klemmen zu überbrücken.

ÜBERWACHUNG SICHERHEITSKONTAKTLEISTEN (D+Test D-)
Durch den Eingang D+TEST und «DIP 9» auf «EIN» ist es möglich, die Kontaktleisten zu überwachen.
Die Überwachung besteht aus einem Funktionstest der Kontaktleiste, welcher bei jeder vollständigen Öffnungsbewegung der Schranke durchgeführt wird.
Nach jeder Öffnungsbewegung wird deshalb eine Schließbewegung nur dann zugelassen, wenn die Kontaktleiste(n) den Funktionstest bestanden haben.
ACHTUNG: DIE ÜBERWACHUNG DES EINGANGS «KONTAKTLEISTE» KANN MIT «DIP 9» AUF «EIN» AKTIVIERT ODER DEAKTIVIERT WERDEN, INDEM «DIP 9» AUF «AUS» GESETZT WIRD. ALLERDINGS IST DER FUNKTIONSTEST DER FUNKTIONSLEISTEN NUR DANN MÖGLICH, WENN ES SICH UM EINE VORRICHTUNG HANDELT, DIE MIT EINER EIGENEN STEUERLEITUNG AUSGESTATTET IST. DA EINE MECHANISCHE KONTAKTLEISTE NICHT ÜBERWACHT WERDEN KANN, MUSS «DIP 9» IN DIESEM FALL AUF «AUS» GESETZT WERDEN.

KONTAKTLEISTEN-SELBSTTEST-ALARM (DIP 9 «EIN»)
Wenn die Überwachung der Kontaktleiste nach vollzogener Öffnung negativ ausfällt, wird ein optischer Blinkleuchten-Alarm ausgelöst, der sich 2 x hintereinander wiederholt und danach für 2 Sekunden ausschaltet, ferner wird der Buzzer (falls aktiviert) 5 Minuten lang aktiviert. Ab dieser Phase wird eine Öffnung der Schranke nicht mehr zugelassen. Der Normalbetrieb kann ausschließlich durch Reparatur der Kontaktleiste und durch Betätigung einer der aktivierten Steuerungen wiederhergestellt werden.

STOPP-TASTE (Com - Stop)
Unhängig vom Zustand, in dem sich die Schranke gerade befindet, erlaubt die STOPP-Taste die Schließung der Schranke. Wenn die STOPP-Taste bei vollkommen geöffneter Schranke gedrückt wird, wird vorübergehend die automatische Schließung außer Kraft gesetzt (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» gesetzt ist). Es ist deshalb notwendig, einen erneuten Befehl zur Schließung der Schranke zu erteilen. Beim anschließenden Bewegungszyklus wird die Funktion "automatische Schließung" wieder aktiviert (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» geschaltet ist).

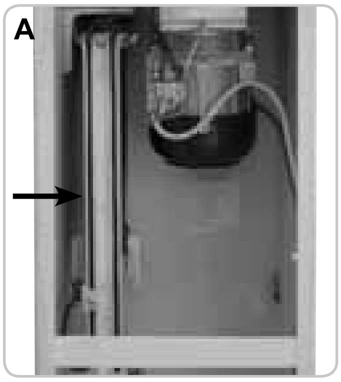
ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN
Wenn die Kontaktleiste ist defekt oder diese arbeit länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden arbeit, die Befehle ÖFFNEN 1, ÖFFNEN 2, SCHLIESSEN, und K BUTTON im Mannsbeisein arbeiten. Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben.
Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern. Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.
Nach der Wiederherstellung der Sicherheit , ist nach einer Sekunde automatisch in automatischen Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.
Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, im fall eines ausfalls der Kontaktleisten (oder Fotozellen) der Fotozellen (oder Kontaktleisten) funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.
Anmerkung 2: Die Stoppen-Taste ist nicht als Sicherheitseinrichtung in diesem Modus anzusehen; so wenn gedrückt oder kaputt, erlauben Sie keines Manöver.
Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nür eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Autmatismum-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

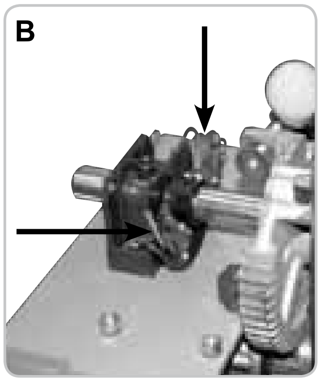
BLINKLICHT 230V 40W
Durch «DIP 13» ist es möglich, den Modus des Blinkerausgangs folgendermaßen einzustellen:
DIP 13 ON => Bei Schranken vom Typ RAPID S, RAPID N und RAPID PARK ist der Blinker schon eingebaut.
Der Blinker verfügt über eine intermittierende Stromversorgung mit 500 mS ein/aus bei der Öffnung bzw. mit 250 mS ein/aus bei der Schließung.
Bei einem Alarm der Kontaktleisten oder beim Selbsttest, blinkt der Blinkerausgang in folgender Weise intermittierend auf: 2 Sekunde an, danach 2 Sekunden aus.

BUZZER (Fakultativ) - (Com - Buzzer)
Während der Öffnung ertönt durch den Buzzer ein intermittierendes akustisches Signal; der Schließvorgang wird akustisch dadurch angezeigt, dass sich die Frequenz dieses intermittierenden Signals erhöht.
Bei Auslösung der Sicherheitsvorrichtungen (Alarm) erhöht sich die Intervallfrequenz des Signals.
Der Buzzer wird mit der folgenden Versorgung gespeist: 200 mA zu 12Vdc.

ANZEIGELEUCHTE «SCHRANKE GEÖFFNET» (Com-Signal)
Diese Leuchte hat die Aufgabe, die jeweiligen Bewegungszustände der Schranke anzuzeigen: geöffnet, teilweise geöffnet oder zumindest nicht vollständig geschlossen. Die Leuchte erlischt nur, wenn die Schranke vollständig geschlossen ist.
N.B.: Bei übermäßigem Einsatz der Drucktaster oder Lampen, kann die Logistik der Steuereinheit in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt werden, was zur Blockade von Bewegungsvorgängen führen kann.

DIP 12 - VERLANGSAMTE BETRIEB
OFF - **B**etrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die unabhängig voneinander angeschlossen sind (siehe Foto A) **ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN FEDERGEWICHTSAUSGLEICHSSYSTEM (für PARK elektronische Steuerung)**
ON - Betrieb Funktionsweise mit Verlangsamungs-Endschaltern, die parallel geschaltet sind (siehe Foto B) **ENDSCHALTER ANGEBRACHT AN DER ZUGWELLE**





TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

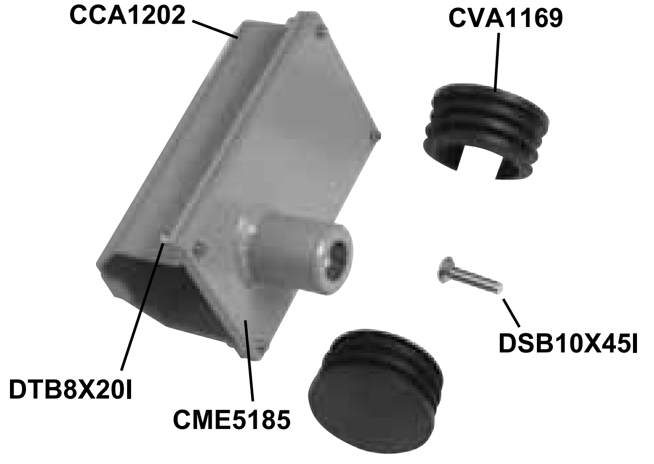
Feuchtigkeit	< 95% ohne Kondensierung
Versorgungsspannung	230 oder 120V~ ±10%
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Aufnahme der Platine	30mA
Kurze Netzunterbrechungen	100ms
Höchstleistung Kontrollleuchte «Schranke geöffnet»	3 W (entspricht 1 Glühbirne mit 3W oder 5 LED mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 kΩ)
Höchstbelastung am Blinkerausgang	40W mit ohmscher Last
Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehöreinrichtungen	500mA 12Vdc
Verfügbarer Strom an der Funkgerätesteckverbindung	200mA 12Vdc

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN FUNKGERÄT (nur Modell CRX)

Empfangsfrequenz	433,92MHz
Wechselstromwiderstand	52 Ω
Empfindlichkeit	>2,24µV
Erregungszeit	300ms
Entregungszeit	300ms
Anzahl der Code-Speicherplätze	60 Plätze

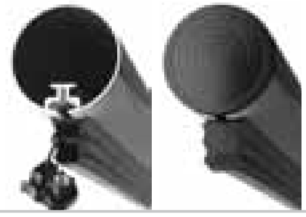
- Damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist, müssen alle Eingänge frei von Verunreinigungen sein, da die Speisung im Innern der Platine erzeugt wird (sichere Spannung).
- Eventuell an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise müssen ausgeführt werden, damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist.
- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis, der bei jeder Einleitung einer Bewegungsphase eine Selbstkontrolle vornimmt, gesteuert.

NABE



Nabe für Stange Ø 80 mm. Kode ACG8548

PHOTOZELLEN KONTAKTLEISTE IN DER Ø 80 SCHRANKE



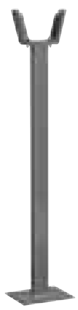
Kode ACG8610 + ACG7090

FIXIERPLATTE



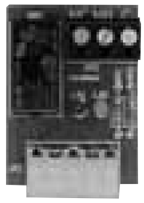
Bodenversenkbare Fixierplatte. Kode ACG8110

FIXIERPLATTE



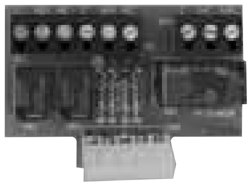
Bodenversenkbare Fixierplatte. Kode ACG8110

FAKULTATIVE PLATINE MIT 1 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET



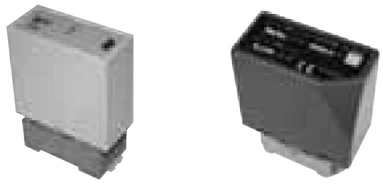
Kode ACQ9080

FAKULTATIVE PLATINE MIT 3 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET UND BETRIEBSAMPELANLAGE



Kode ACQ9081

MAGNETWINDUNGSSENSOR

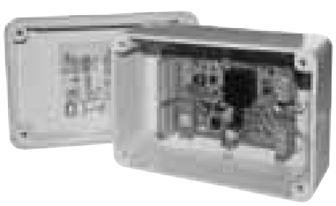


ACG9060
ACG9063

ACG9064

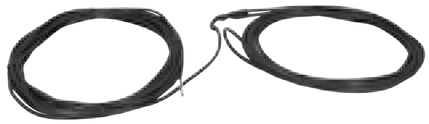
Für Öffnung mit Fahrzeugen
Einkanalig - 230 Vac Kode ACG9060
Einkanalig - 12÷24 Vac/dc Kode ACG9063
Zweikanalig - 12÷24 Vac/dc Kode ACG9064

MAGNETWINDUNGSSENSOR



Für Öffnung mit Fahrzeugen
Einkanalig - 12÷24 Vac/dc Kode ACG9066

VORMONTIERTE LOOPWINDUNG



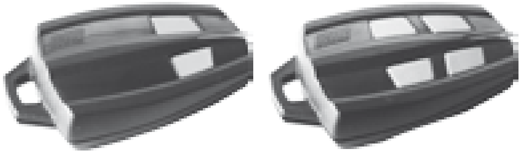
6 m - Umfang 2 x 1 + 15 m Kabel	Kode ACG9067
10 m - Umfang 3 x 2 + 15 m Kabel	Kode ACG9068

PROBE



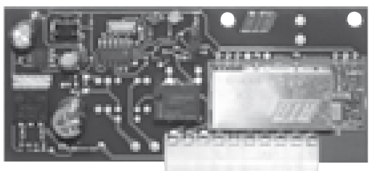
Temperaturmess-Sonde für den Motor und geeignete Motorentemperatur und deren Aufheizung. Dies für besonders kalte und harte Temperaturen, bis zu -30°C (Anschluss an Verbinder J6). Kode ACG4666

FERNSENDER SUN



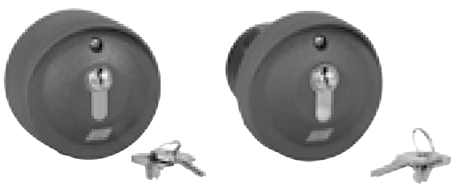
SUN 2CH	Kode ACG6052	SUN 4CH	Kode ACG6054
SUN CLONE 2CH	Kode ACG6056	SUN CLONE 4CH	Kode ACG6058

SELBSTLERNEND FUNKEMPGÄNGER



RX91/A Quartz mit Steckkontakt	Kode ACG5005
RX433/A super eterodyne mit Steckkontakt	Kode ACG5055
RX433/A 2CH super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt	Kode ACG5051

BLOCK



SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK FÜR DIE WAND	Kode ACG1053
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK ZUM EINBAU	Kode ACG1048

FIT SYNCRO



WANDFOTOZELLEN FITSYNCRO Kode ACG8026
einstellbare Reichweite 10÷20m
Dank einer Synchronisiereinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.
Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO** mit Kode ACG8028 hinzufügen. ACG8028 für mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4 Paare).
PAAR FÜR EINBAUKASTEN FÜR FITSYNCRO Kode ACG8051

SPARK



Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

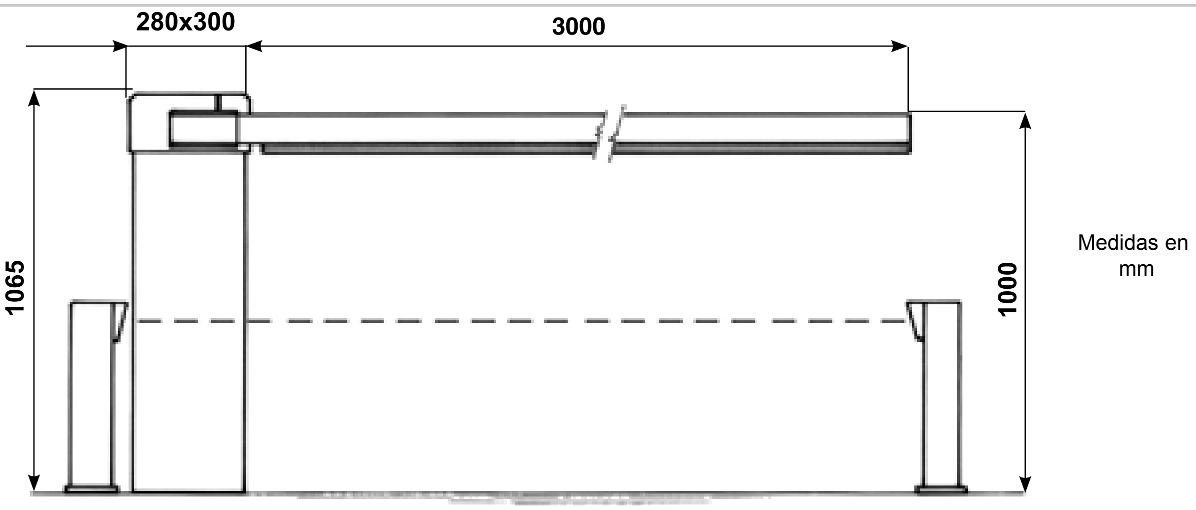
BLINKER SPARK mit eingebauter wechselsignalkarte	Kode ACG7059
SEITENLAGER	Kode ACG7042
ANTENNE SPARK 9	Kode ACG5454
ANTENNE SPARK 433	Kode ACG5452

AUFKLEBER ETIKETTEN FÜR STANGE Ø 80

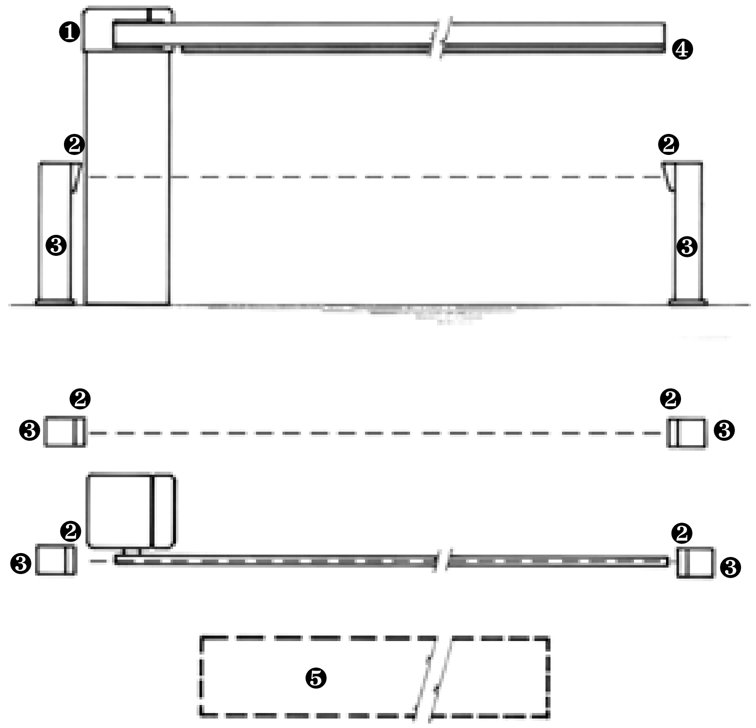


12 Stück. Kode ACG8526

DISPOSICIÒN DE LA INSTALACIÒN



1



1 - Barrera RAPID PARK
2 - Fotocélulas de seguridad
3 - Columna para fotocélulas
4 - Banda electrica o neumática
5 - Sensor magnético
- Selector de llave
- Antena de radio

2

Componentes a instalar según la norma EN12453

TIPO DE MANDO	USO DEL CIERRE		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
En presencia de alguien	A	B	
Con impulsos a la vista (Ej. sensor)	C	C	C e D
Con impulsos no a la vista (Ej. telemando)	C	C e D	C e D
Automatico	C e D	C e D	C e D

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle.
A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida), como cód. ACG2013.
B: Interruptor de llave en presencia de alguien, como cód. ACG1010.
C: Bandas como cód. ACG3010 y / o otros dispositivos que limitan las fuerzas entre limites de las normas EN 12453 - Appendix A.
D: Fotocélulas, como cód. ACG8026.

Características técnicas

Motorreductor irreversible, utilizado para mover aste de hasta 3 m de longitud.
La columna està protegida con cataforesis y barnizadura termoendureciente.
El motor es protegido contra sobrecalentamentos por un sensor termal queinterrumpe momentaneamente la alimentaciòn. La caja de engranajes con tornillo sin fin y engranaje en baño del aceite se caben con desbloqueode emergencia.
La barrera también està equipada de cuadro de maniobra, destellador,finales de carrera eléctricos, topes mecánicos y de resortes debalanceamiento à compresión.
N.B. Es obligatorio adecuar las características de la barrera a las normas y leyes vigentes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	RAPID PARK		
Longitud máxima de la asta	m	3	
Tiempo de apertura	s	1,5	
Alimentación y frecuencia		230V~ 50Hz	60Hz
Potencia del motor	W	202	210
Absorción	A	0,86	0,99
Condensador	µF	10	10
Par máx. sobre el eje porta-asta	Nm	72	72
Ciclos normativos	n°	∞ - 2s/2s	∞ - 1,5s/2s
Ciclos diarios sugeridos	n°	2000	
Servicio		100%	
Ciclos garantizados	n°	2000	
Lubricación		IP MELLANA 100	
Peso máx.	kg	62	
Temperatura	°C	-10 ÷ +55	
Grado de protección	IP	54	

Montaje asta

El montaje de l'asta se efectua en cuatro fases:

1 - Mandar la apertura de la barrera con el mando OPEN del panèl de control.
2 - Fijar en posiciòn vertical la base del cubo al palo de l'asta, con el tornillo de cabeza avellanada DSB10X45I. Apretar con fuerza.
3 - Fijar la horquilla en la base del cubo, con los cuatro tornillos DTB8X20I y sus arandelas. No apretar completamente los tornillos, para consentir el inserimiento en seguida de l'asta.
4 - Aplicar los dos tapones en plàstico en las extremidades de l'asta y enfilar l'asta en el cubo. Apretar con fuerza los cuatro tornillos DTB8X20I.

El operador es de tipologia irreversible y no necesita cualquier bloqueo exterior para mantener una eficaz posiciòn de cierre.


3

Regulación de los resortes de equilibrio

Normalmente, la barrera se entrega con los resortes de equilibrio ya regulados.

Si se añade algún peso a la pluma (ej., bandas neumáticas o fotoeléctricas), es necesario volverlo a equilibrar.

Es necesario comprar resortes de equilibrio de tipo y numero correspondiente a la parte larga y el modelo de pluma y al tipo y numero de accesorios instalados.

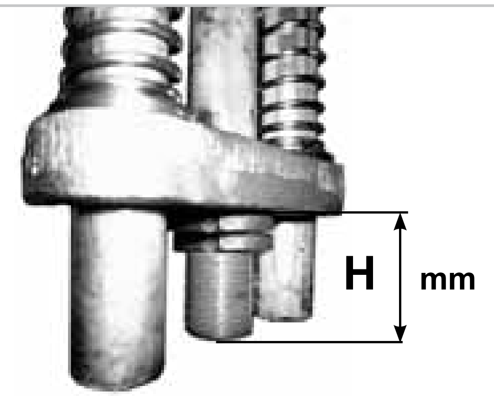
Con operador bloqueado, si la pluma pierde su equilibrio, arreglar los resortes según el siguiente esquema:

1 - Con el motorreductor bloqueado, elevar eléctricamente la pluma hasta posición vertical.
2 - Desconectar la alimentación eléctrica del motor y girar la virola hacia la derecha para aumentar el grado de compresión de los resortes durante el movimiento. Utilizar la segunda tuerca para bloquear la primera.

Para verificar el equilibrio, desbloquear el motorreductor y mover la pluma con la mano; se debe sentir que tiende ligeramente a subir (Fig. 4).

Lista	Tipo resorte	N° resorte	Código resorte	H
Pluma Ø 80	Ø 4	3	ACG8640	20
Pluma Ø 80 con Fotocosta"	Ø 4	3	ACG8640	20

CUIDADO: cada vez se arreglan lo muelles de balance es necesario arreglar la posiciòn de los finales de carrera elèctricos.



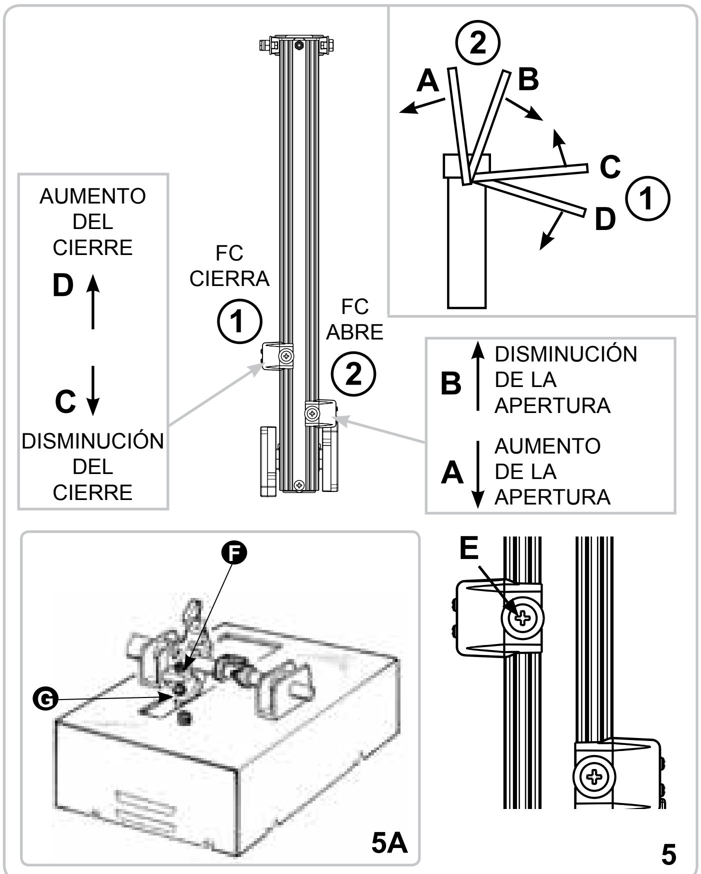
4

Regulación final de carrera

Normalmente, la barrera se entrega con los finales de carrera ya regulados para el movimiento ideal de la asta. Si la placa de cementación no está bien nivelada, la asta podría no quedar perfectamente horizontal o vertical, desmereciendo la estética de la instalación. Para evitarlo, es posible modificar la carrera de la asta regulando los finales de carrera mecánicos (Fig. 5A).

1 - Con la barrera desbloqueada, aflojar las tuercas de fijación (F) mediante una llave hexagonal Nº 19 y, con una llave Allen Nº 8, aflojar o apretar los tornillos de cabeza avellanada (G) que regulan los finales de carrera mecánicos para delimitar el arco que debe describir La asta.
2 - Luego, regular los finales de carrera eléctricos para adecuar el movimiento eléctrico del motor a la nueva carrera de la asta. Para realizar esto, es necesario aflojar el tornillo de fijación (E) del soporte del final de carrera utilizando un destornillador de estrella. Una vez que la barra queda posicionada en base al tope de detención mecánico es suficiente desplazar el final de carrera, como indica la Fig. 5, de modo tal que haga saltar el microinterruptor del final de carrera.
3 - Volver a bloquear los tornillos de fijación (E).

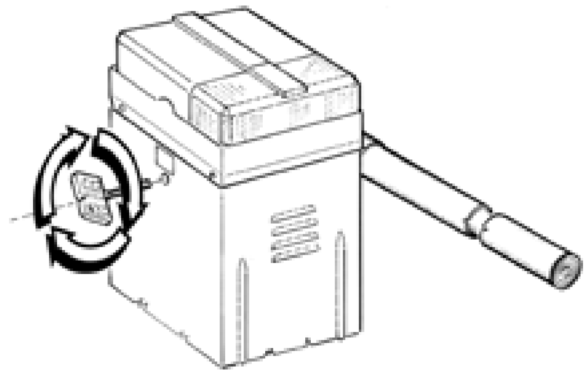
CUIDADO: cada vez se arreglan lo muelles de balance es necesario arreglar la posiciòn de los finales de carrera elèctricos.



5A
5

Desbloqueo de emergencia

Antes de efectuar esta operación, desconectar la alimentación eléctrica del motor.
En caso de corte de corriente, para abrir manualmente la barrera se debe desbloquear el electrorreductor.
Para ello se utiliza la llave RIB que se entrega con el equipo, girándola hacia la izquierda hasta el tope (Fig. 6).
De esta manera, la asta de la barrera se desvincula del reductor y se puede mover con la mano.
Cuando se restablece la corriente, girar la llave hacia la derecha hasta que el mecanismo se bloquee firmemente.



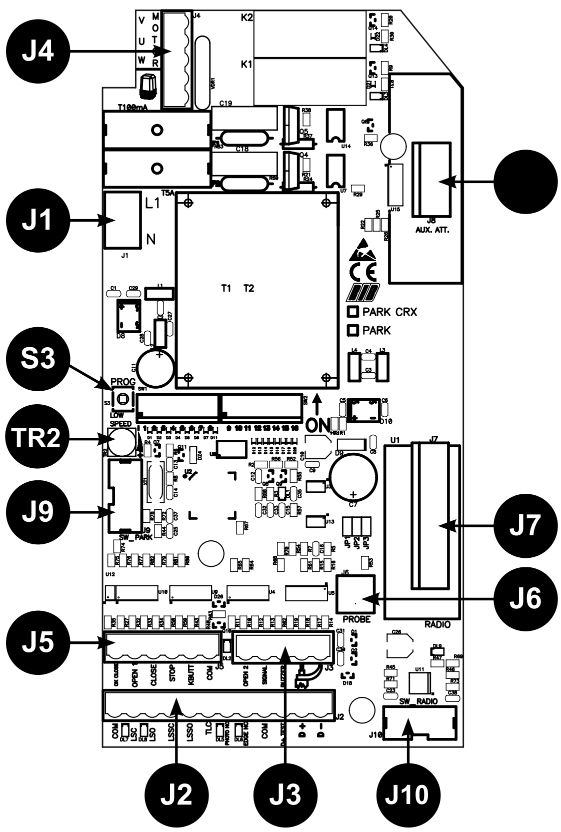
6

Mantenimiento

Debe ser realizado sólo por personal autorizado y tras haber desconectado la tensión eléctrica.
Después de 100.000 maniobras deben comprobars:
- el balance de la pluma (vea el párrafo “REGULACIÓN DE LOS RESORTES DE EQUILIBRIO”);
- la llave y cerradura de liberación (vea el párrafo “DESBLOQUEO DE EMERGENCIA”);
- soporte de la pluma (vea el párrafo “MONTAJE DE LA BARRA”);
- desgaste general del motor y la regulación final de carrera (vea el párrafo “REGULACIÓN FINAL DE CARRERA”);
- engrasar los rodamientos del motor y muelles.

El mantenimiento descrito es vital para la operación corregida del producto en el tiempo.

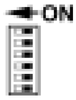
A - CONEXIÓN



J1	L-N	Alimentación 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz bajo solicitud)
J2	COM	Común de los contactos
	LSC	Contacto final de carrera que detiene el cierre (NC)
	LSO	Contacto final de carrera que detiene la abertura (NC)
	LSSC	Contacto final de carrera para inicio de desaceleración durante el cierre (NO)
	LSSO	Contacto final de carrera para inicio de desaceleración durante la abertura (NO)
	TLC	Contacto señalización presencia de vehículo (NO) (solo en modo PARK)
	PHOT. NC	Contacto fotocélulas
	EDGE NC	Contacto costas en abertura y cierre (NC)
	COM	Común de los contactos
	D+ TEST	Positivo para la alimentación autotest costa a 12Vdc máx. 500 mA
	D+	Positivo para la alimentación de accesorios a 12 Vdc máx. 500 mA
	D-	Negativo para la alimentación de accesorios a 12Vdc máx. 500 mA
J3	OPEN 2	Contacto botón de abertura 2 (NA) (solo en modo PARK)
	SIGNAL	Indicador de barrera abierta 12Vdc
		Buzzer - Conexión indicador sonoro (12Vdc máx. 200 mA)
	AERIAL	Antena de radio
J4		Intermitente luminoso (máx. 40W)
	U - MOTOR	Conexión común del motor
	V-W - MOTOR	Conexión inversores y condensador del motor
J5	OK CLOSE	Contacto orden de cierre inmediato (solo en modo PARK)
	OPEN 1	Contacto botón de abertura 1 (NA)
	CLOSE	Contacto botón de cierre (NA)
	STOP	Contacto botón Stop (NC)
	K BUTT.	Contacto impulso único (NA)
	COM	Común de los contactos
J6	PROBE	Terminal para la conexión de sonda calentador (cód. ACG4666 opcional)
J7	RADIO	Conector para radio receptor externo 12Vdc (no en modelo CRX) Módulo radio incorporado (modelo CRX)
J8	AUX. ATT.	Conector para tarjeta 1 relé (cód. ACQ9080) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta. Conector para tarjeta 3 relés (cód. ACQ9081) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta y para la gestión de los semáforos.
J9	SW PARK	**¡NO TOCAR EL PUENTE!** **¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!**
J10	SW RADIO	**¡NO TOCAR EL PUENTE!** **¡SI ES REMOVIDO EL MANDO DE RADIO NO FUNCIONA!**
S3	PROG.	Botón para la programación
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Regulación de la velocidad de desaceleración solo durante el cierre.

RELÉ Y MANDO DEL MOTOR
K1 => Mando de dirección de abertura
K2 => Mando de dirección de cierre
Q4 => TRIAC - Mando motor en abertura y cierre
Q5 => Mando del intermitente luminoso

B - AJUSTES



SW1 SW2 - MICROINTERRUPTOR PARA EL PROCEDIMIENTO
DIP1 - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR (ON) (PUNTO C)
DIP2 - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS (ON) (PUNTO D)
DIP1-2 - MEMORIZACIÓN / CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (DIP 1 ON seguido por DIP 2 ON) (PUNTO E) SOLO PARA LOS MODELOS CRX
MICROINTERRUPTOR DE GESTIÓN
DIP 3
ON - Habilitación del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 min.)
OFF - Deshabilitación del tiempo de espera antes del cierre automático
DIP 4
ON - Mando receptor de radio en modo Automático
OFF - Mando receptor de radio en modo Paso-Paso
DIP 5
ON - Mando botón K en modo Automático
OFF - Mando botón K en modo Paso-Paso
DIP 6
ON - Funcionamiento en modo PARK
OFF - Funcionamiento en modo NORMAL
ATENCIÓN: LA TARJETA PARK, A TRAVÉS DEL DIP 6, HABILITA O DESHABILITA ALGUNOS MANDOS, POR LO TANTO, PRESTAR ATENCIÓN:
CUANDO DIP6 ESTÁ EN OFF - FUNCIONAMIENTO NORMAL
LOS MANDOS DE ABERTURA 2, OK CLOSE Y TLC (Traffic Light Control) NO SE ENCUENTRAN ACTIVADOS.
CUANDO DIP 6 ESTÁ EN ON - FUNCIONAMIENTO PARK
TODOS LOS MANDOS SE ENCUENTRAN HABILITADOS
DIP 7
OFF - Gestión de las luces de cortesía a través de tarjetas opcionales ACQ9080 o ACQ9081
ON - Gestión del imán para bloqueo del asta
Si ninguno de los dos accesorios se encuentra conectado, colocar DIP en la posición OFF
DIP 8 - Control de la función de la tecla ABERTURA 2 en modo PARK
ON - la tecla ABERTURA 2 está hablitada siempre
OFF - la tecla ABERTURA 2 está habilitada solo cuando no hay ningún vehículo sobre el sensor magnético conectado al TLC (Traffic Light Control)
DIP 9
ON - Habilitación TEST monitoreo costa.
OFF - Deshabilitación TEST monitoreo costa
DIP 10 - Funcionamiento luego de black-out
ON - La barra se cierra si no estaba completamente cerrada
OFF - La barra permanece detenida en el punto en el que se encontraba al momento del black-out
DIP 11
OFF - para barrera RAPID PARK

DIP 12 - Gestión del final de carrera de desaceleración
OFF - Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados por separado FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE BALANCÍN PORTA MUELLES (para cuadro electrónico PARK)
ON - Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados en forma paralela FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE EL EJE DE REMOLQUE

DIP 13 - Gestión del Intermitente luminoso
ON - Alimentación intermitente
OFF - Alimentación fija
DIP 14 - OFF para barrera RAPID PARK
DIP 15 - ON para barrera RAPID PARK
DIP 16 - OFF para barrera RAPID PARK

REGULADOR DE LA VELOCIDAD DE DESACELERACIÓN
La regulación de la desaceleración se produce girando el Trimmer LOW SPEED que sirve para variar la velocidad del motor en la fase de acercamiento al final de cierre (girando en sentido horario se le da mayor velocidad al motor). En la fase de abertura, la regulación no se está disponible.
La desaceleración se determina automáticamente por los finales de carrera a 30° aproximadamente antes de alcanzar el final de carrera de abertura y de cierre.

SEÑALIZACIONES LED
DL1 - (Rojo) - Programación activada
DL2 - (Rojo) - Contacto Stop (NC)
DL3 - (Verde) - Barra de abertura
DL4 - (Rojo) - Barra de cierre
DL5 - (Rojo) - Contacto fotocélulas (NC)
DL6 - (Rojo) - Contacto costa (NC)
DL7 - (Rojo) - Contacto final de carrera de cierre (NC)
DL8 - (Rojo) - Contacto final de carrera de abertura (NC)
DL9 - (Verde) - Programación de radio activada (solo en los modelos CRX)

C - CALIBRADO DE LA DESACELERACIÓN DEL MOTOR

Este control cumple la tarea de ayudar al instalador durante la puesta en obra de la instalación o durante los eventuales controles sucesivos.
1 - Colocar el DIP1 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
2 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG (el movimiento es ejecutado en presencia de alguien, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.). Con el led verde DL3 encendido, la barra se abre. Con el led rojo DL4 encendido, la barra se cierra.
3 - Efectuar el calibrado de la velocidad de desaceleración:
- Posicionar el trimmer LOW SPEED al mínimo.
- Pulsar y mantener presionado el botón PROG
- Verificar la activación de la velocidad de desaceleración al alcanzar los finales de carrera LSSC y LSSO
- Regular el trimmer LOW SPEED.

ATENCIÓN: Verificar que el motor tenga suficiente fuerza para mover el asta durante el cierre. En caso contrario, aumentar el valor configurado sobre el trimmer hasta alcanzar la mejor condición de funcionamiento.
ATENCIÓN: En zonas sometidas a temperaturas particularmente rígidas girar el trimmer, en sentido horario, 5° de más respecto del valor normal, o bien aplicar la sonda opcional (cód. ACG4666) para calentar el motor.

4 - Al finalizar el control, volver a colocar el DIP1 en la posición OFF => el led DL1 se apaga indicando la salida del control.

Nota: Durante este control la costa y las fotocélulas no se encuentran activas.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS

1 - Cerrar completamente la barrera
2 - Colocar el microinterruptor DIP2 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
3 - Pulsar y luego soltar el botón PROG. La barra se abre.
4 - Una vez alcanzada la abertura completa, la barra se detiene y se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos)
5 - Cuando el tiempo de pausa, antes del cierre automático es suficiente, o en el caso en que no sea necesario, pulsar y luego soltar el botón PROG.
6 - La barrera se cierra y, en el mismo instante, el led rojo DL1 deja de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la barrera funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.). El cierre de la barra se ejecuta en modo rápido y en proximidad a su cierre total, en modo de desaceleración.
7 - Reposicionar el DIP 2 en OFF.
8 - Fin del procedimiento.

DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DEJA DE PARPADEAR Y PERMANECE ENCENDIDO DE MODO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOCAR EL DIP2 EN POSICIÓN OFF, CERRAR LA BARRA SEGÚN EL PROCEDIMIENTO "CALIBRADO DE LA DESACELERACIÓN DEL MOTOR" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ARRIBA DESCRITA.

E - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (60 CÓDIGOS MÁX. - SOLO PARA MODELO PARK 230V CRX)

La programación puede efectuarse solo con la barrera totalmente cerrada.

1 - Colocar el DIP1 en posición ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Pulsar la tecla del mando a distancia (normalmente el canal A) dentro de los 10 segundos configurados. Si el mando a distancia queda memorizado correctamente, el led DL9 (verde) emite un parpadeo.
4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el telemando sucesivo.
5 - Para finalizar la programación, dejar transcurrir 10 segundos, o bien pulsar por un momento el botón PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear.
6 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el DIP 2 en OFF.
7 - Fin del procedimiento.

PROCEDIMIENTO PARA LA CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.

1 - Colocar el DIP 1 en la posición ON y luego el DIP 2 en ON
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria es indicada por dos parpadeos del led verde DL9.
4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible insertar nuevos códigos como descrito en el procedimiento anterior.
5 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el Dip 2 en OFF.
6 - Fin del procedimiento.

INDICACIÓN DE MEMORIA SATURADA

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.

1 - Colocar el DIP1 en la posición ON y luego el DIP2 en ON.
2 - El led verde DL9 parpadea 6 veces indicando que la memoria está llena (60 códigos presentes).
3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo durante 10 segundos, permitiendo una eventual cancelación total de los códigos.
4 - Reposicionar el DIP1 en OFF y DIP2 en OFF.
5 - Fin del procedimiento.

F - FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE MANDO EN MODALIDAD NORMAL (DIP 6 OFF)

BOTÓN DE ABERTURA 1 (Mando - Open1) con función reloj.

Con la barra detenida, el botón ordena el movimiento de abertura. Si es accionado durante el cierre, vuelve a abrir la barra.

En la modalidad de funcionamiento PARK (DIP 6 ON) habilita la abertura de la barra para entrar en el aparcamiento.

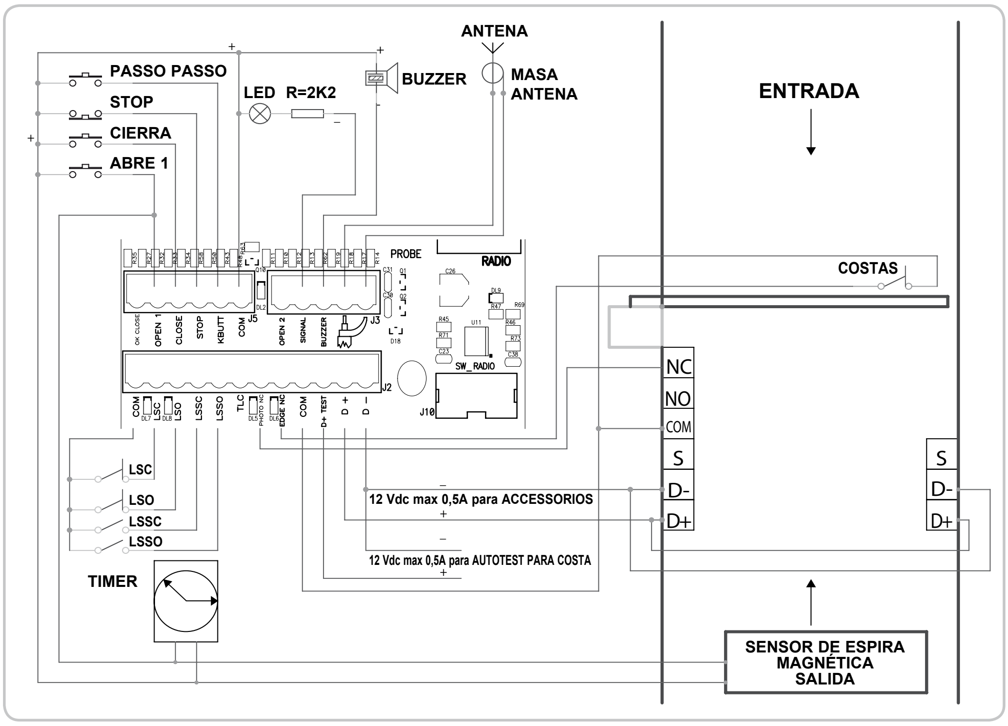
FUNCIÓN RELOJ

Esta función es útil durante las horas pico, cuando el tráfico vehicular es lento (por ej. Entrada/salida de trabajadores, emergencias en zonas residenciales o zonas de aparcamientos y, temporalmente, por mudanzas).

MODALIDAD DE APLICACIÓN

Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en el lugar o en paralelo al botón de abertura N.A. Terminales Mando - Open 1), es posible abrir o mantener la automatización abierta hasta que el interruptor es presionado o el reloj permanece activo.

Con la automatización abierta quedan inhibidas todas las funciones de mando. Liberando el interruptor, o cuando expira la hora configurada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización.



BOTÓN DE CIERRE (Mando - Close)

Con la barra abierta ordena el movimiento de cierre.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

DIP5 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

MANDO A DISTANCIA

DIP4 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

DIP4 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

CIERRE AUTOMÁTICO (DIP 3)

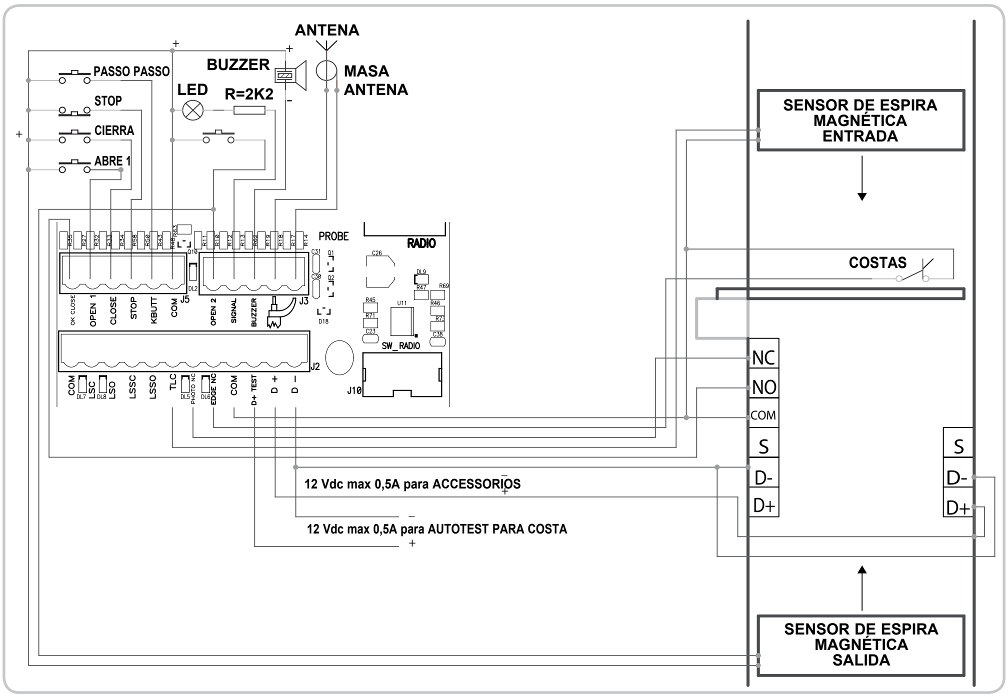
Los tiempos de pausa antes del cierre automático de la barra son registrados durante la programación de los tiempos.

El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos.

El tiempo de pausa puede activarse o desactivarse a través del DIP3 (ON-activo).

FUNCIONAMIENTO MODO PARK (DIP 6 ON)

PARA ENTRAR:
Siempre que un vehículo esté sobre el sensor magnético, la abertura de la barra puede ser accionada con el botón ABERTURA 1, K BUTTON o con el mando RADIO. La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito.
El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en la abertura, aún cuando el automóvil permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.



PARA SALIR:
L'apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 La abertura de la barra es accionada a través del botón ABERTURA 2 conectado a un sensor magnético u otro dispositivo, siempre que no haya vehículos sobre el sensor magnético de ingreso (ver DIP8 para exclusión del bloqueo de prioridad).
La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito. El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en abertura aún cuando el vehículo permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.

ATENCIÓN: El tiempo de espera antes del cierre automático será calculado solo si "DIP 3 ON".
Como consecuencia, si "DIP3 ON" y si el vehículo permanece mucho tiempo sobre el sensor magnético sin transitar (con las fotocélulas libres), la barra se cerrará luego del tiempo pre configurado.

BOTÓN ABERTURA 2 (Mando - Open 2) solo para funcionamiento en modo PARK
Mando dedicado a la abertura de la barra para salir del aparcamiento con gestión de señalización de prioridad del semáforo.
Este mando queda excluido si el mando TLC resulta activado (presencia vehículo en ingreso).
Si no desea utilizar el bloqueo de prioridad a través de la entrada TLC, colocar el DIP 8 en posición ON.

MANDO OK CLOSE (Mando - OK Close) solo para funcionamiento en modo PARK
Permite el cierre inmediato de la barra luego del paso del vehículo.
Contacto NO, normalmente este mando es accionado por una fotocélula o por un sensor magnético ubicado sobre la linea de cierre de la barra.
Si el mando permanece activado, la barra no vuelve a cerrarse.

MANDO TCL - Traffic Light Control (Mando - TCL) solo para el funcionamiento con modalidad PARK.
La entrada TLC (NO) debe ser conectada a un sensor magnético ubicado muy cercano a la barra. De este modo indica la presencia de un vehículo en ingreso (si no se desea aprovechar esta función, realizar un puente entre las terminaciones Com y TLC). Únicamente la presencia de un vehículo permite la abertura de la barra en modo PARK a través del mando abertura 1.

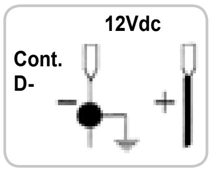
FUNCIONAMIENTO LUEGO DE UN BLACK OUT

Con DIP 10 - OFF => Con la falta de tensión de la red eléctrica la barra permanece detenida o, si estaba en movimiento, se detiene. Cuando vuelve la tensión es suficiente pulsar en el mando a distancia los botones de ABERTURA 1 o 2 o el botón K Button para abrir la barra. Con la barra abierta dar una orden de cierre o esperar el tiempo de pausa antes del cierre automático => La barra parte del cierre => con el cierre se restablecen los funcionamientos normales. Durante la realineación los dispositivos de seguridad permanecen activados.

Con DIP 10 - ON => Cuando vuelve la tensión de la red eléctrica la barra, si estaba abierta, se cierra. Solamente no se cierra cuando la función de reloj (ver botón de ABERTURA 1) está activada.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA (Com - Photo)
Con la barra baja, si un obstáculo se interpone en el rayo de las fotocélulas y se acciona la abertura, la barra se abre (durante la abertura las fotocélulas no intervendrán).
Las fotocélulas intervendrán solo en la fase de cierre (con el restablecimiento del movimiento inverso luego de un segundo, aún cuando estas permanezcan ocupadas).
Nota: Se sugiere verificar el funcionamiento de las fotocélulas, por lo menos, cada 6 meses.
ATTENCION: Si el Led del receptor queda encendido, es posible que sea debito a interferencias en la red de alimentación.
Aconsejamos conectar eléctricamente en tierra las columnas o las columnas de soporte a los contactos D- para proteger las fotocelulas contas las interferencias.
Poner atención a no causar cortos circuitos cuando las polaridades de alimentación estan invertidas!



EDGE (COSTA) (Com-Edge)
Durante el cierre, si la costa está ocupada, invierte el movimiento de abertura. Si la costa permanece ocupada (contacto NO) la movilización está permitida solo durante la abertura.
Si no está en uso, puentear las terminales COM-EDGE.

MONITOREO DE LAS COSTAS DE SEGURIDAD (D+ Test D-)
Por medio de la entrada D+ TEST y con el DIP 9 ON es posible monitorizar la/s costa/s.
El monitoreo consiste en un Test Funcional de la costa, efectuado al

finalizar cada abertura completa de la barrera.
Por lo tanto, luego de cada abertura, el cierre de la barrera es permitido solo si la/s costa/s han superado el Test Funcional.
ATENCIÓN: EL MONITOREO DE LA ENTRADA COSTA PUEDE SER HABILITADO CON EL DIP 9 ON, O BIEN DESHABILITADO CON EL DIP 9 OFF. DE HECHO, EL TEST FUNCIONAL DE LAS COSTAS PUEDE SER POSIBLE SOLO EN EL CASO DE QUE SE TRATE DE DISPOSITIVOS DOTADOS CON UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA; POR LO TANTO, EL DIP 9 DEBE SER COLOCADO EN LA POSICIÓN OFF.

ALARMAS AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)
Al final de la abertura, si el monitoreo de la costa resulta negativo, subentra una alarma visualizada por el intermitente luminoso que se enciende 2 veces consecutivas y luego permanece apagado durante 2 segundos; y por el buzzer (si se encuentra conectado) que queda activo durante 5 minutos. Bajo estas circunstancias el cierre de la barrera no es autorizado. Solo reparando la costa y pulsando uno de los mandos habilitados se puede restablecer su normal funcionamiento.

BOTÓN STOP (Com - Stop)
Durante cualquier operación el botón STOP ejecuta la detención de la barra. Si es presionado con la barra totalmente abierta, se cancela temporaneamente el cierre automático (si se lo selecciona por medio del DIP3 ON)
Por ende, es necesario dar una nueva orden para que la barra se cierre. En el siguiente ciclo, se reactiva la función “cierre automático” (si se la selecciona por medio del DIP 3 ON).

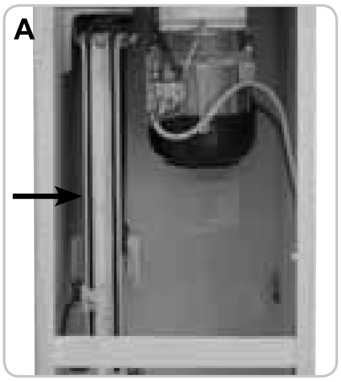
FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD
Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocelula de seguridad se estropea o se queda empeñada por mas de 60 segundos, los comandos ABRE 1, ABRE 2, CIERRE, y K BUTTON, funcionaràn solo a hombre presente.
El signal de activación de este funcionamiento serà indicado por el LED de programacion que relampaguea.
En este funciòn, será aconsentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico seràn excludidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.
Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar corectamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondràn funcionar como programado.
Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, en caso de averìas con las costas (o fotocelulas) las fotocelulas (o costas) trabajo mediante la interrupción de la operación en curso.
Nota 2: El pulsador de stop no es considerado una seguridad que se puede bypasar en este funcionamiento, y por lo tanto, si viene apretrado o se rompe, no permite algùn movimiento del portòn.
La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberà que reparar los accesorios de seguridad por un corecto funcionamiento.

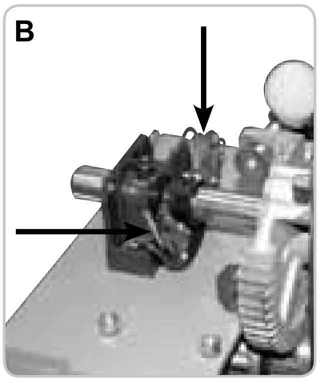
INTERMITENTE 230V 40W
Por medio del DIP 13 se puede gestionar la salida del intermitente luminoso de los siguientes modos:
DIP 13 ON => En las barreras tipo RAPID S, RAPID N y RAPID PARK el intermitente ya está conectado.
El intermitente luminoso es alimentado a intermitencia, con un parpadeo de 500 mS on/off en la abertura y de 250 mS on/off en el cierre. Con alarma de costa o autotest costa, la salida del intermitente cambia el parpadeo con 2 breves destellos seguidos por 2 segundos de apagado.

BUZZER (Opcional) - (Com - Buzzer)
Durante la abertura, el buzzer dará una señal sonora intermitente que se vuelve más frecuente en el cierre.
En caso de que los dispositivos de seguridad (alarmas) intervengan, esta señal sonora aumenta la frecuencia de la intermitencia.
La corriente eléctrica suministrada para el funcionamiento del buzzer es de 200 mA a 12 Vdc.

INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN BARRERA ABIERTA (Com-Signal)
Tiene la tarea de indicar los estados de la barrera abierta, parcialmente abierta o no cerrada completamente. Solo con la barrera completamente cerrada se apaga.
Nota: Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica de la central resultará comprometida generando un posible bloqueo de las operaciones.

DIP 12 - GESTIÓN DE LA DESACELERACIÓN
OFF - Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados por separado (ver foto A) - **FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE BALANCÍN PORTA MUELLES (para cuadro electrónico PARK)**
ON - Gestión del funcionamiento con final de carrera de desaceleración conectados en forma paralela (ver foto B) - **FINALES DE CARRERA APLICADOS SOBRE EL EJE DE REMOLQUE**





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

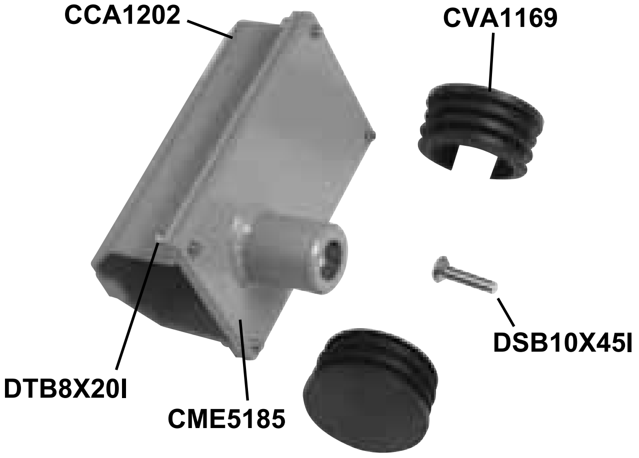
- Humedad	< 95% sin condensación
- Tensión de alimentación	230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia	50/60 Hz
- Absorción máximo tarjeta	30mA
- Microinterruptor de red	100ms
- Potencia máxima indicador barrera abierta	3 W (equivalente a 1 bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ)
- Carga máxima salida intermitente	40W con carga resistiva
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios	500mA 12Vdc
- Corriente disponibile para conector de radio	200mA 12Vdc

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS RADIO (solo modelos CRX)

- Frecuencia de recepción	433,92MHz
- Impedancia	52 Ω
- Sensibilidad	>2,24µV
- Tiempo de excitación	300ms
- Tiempo de desexcitación	300ms
- Códigos memorizables	N° 60

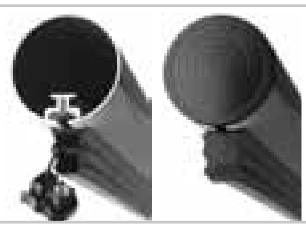
- Todos las entradas deben ser utilizadas como contactos limpios porque la alimentación es generada internamente (tensión segura) hacia la tarjeta y está dispuesta en modo de garantizar el respeto de la doble aislamiento o de la aislamiento reforzada respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Eventuales circuitos externos conectados a las salidas de la central deben ser realizados de modo que garanticen el doble aislamiento o aislamiento reforzado respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Todas las entradas son dirigidas por un circuito integrado programado que ejecuta un autocontrol, en cada puesta en marcha.

CUBO



Cubo para barra Ø 80 mm. cód. ACG8548

BANDA CON FOTOCELULAS SOBRE PLUMA CON PERFIL Ø 80



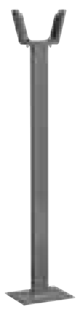
cód. ACG8610 + ACG7090

PLANCHA DE FIJACIÓN



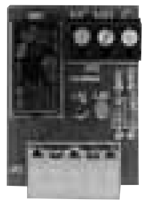
Plancha de fijación que se debe enterrar. cód. ACG8110

VARILLA DE SOPORTE



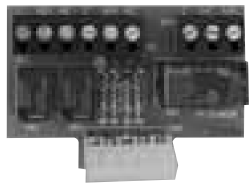
Varilla de soporte a horquilla compatible con todas las barras.
cód. ACG9130

TARJETA OPCIONAL CON 1 RELÉ PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN



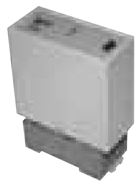
cód. ACQ9080

TARJETA OPCIONAL CON 3 RELÉS PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN Y GESTIÓN SEMÁFORO



cód. ACQ9081

SENSOR EN ESPIRAL MAGNÉTICA



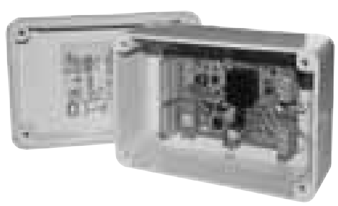
ACG9060
ACG9063



ACG9064

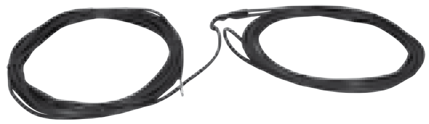
Para la apertura con vehículos
monocanal - 230 Vac cód. ACG9060
monocanal - 12÷24 Vac/dc cód. ACG9063
bicanal - 12÷24 Vac/dc cód. ACG9064

SENSOR EN ESPIRAL MAGNÉTICA



Para la apertura con vehículos
monocanal - 12÷24 Vac/dc cód. ACG9066

ESPIRAL LOOP PREENSAMBLADA



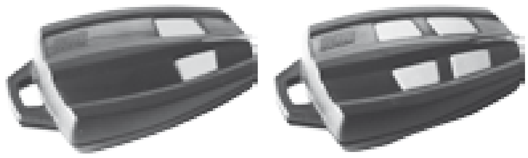
6 m - perímetro 2 x 1 + 15 m de cable cód. ACG9067
10 m - perímetro 3 x 2 + 15 m de cable cód. ACG9068

PROBE



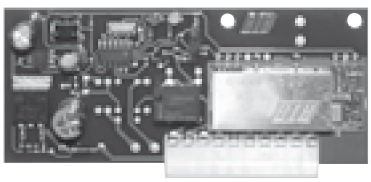
Sonda relevación temperatura ambiente motor para calefacción del mismo en climas particularmente fríos, hasta -30°C (conector al J6).
cód. ACG4666

TELEMANDO SUN



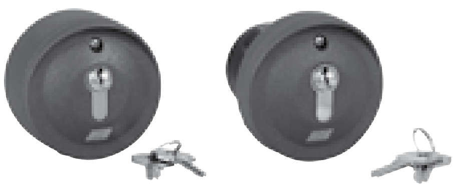
SUN 2CH	cód. ACG6052	SUN 4CH	cód. ACG6054
SUN CLONE 2CH	cód. ACG6056	SUN CLONE 4CH	cód. ACG6058

RADIO RECEPTOR CON AUTO APRENDIZAJE



RX91/A de cuarzo con enchufe cód. ACG5005
RX433/A superheterodina enchufable cód. ACG5055
RX433/A 2CH superheterodina bi canal enchufable cód. ACG5051

BLOCK



SELECTOR DE LLAVE DE PARED cód. ACG1053
SELECTOR DE LLAVE DE ENCAJAR cód. ACG1048

FIT SYNCRO



FOTOCÉLULAS FIT SYNCRO DE PARED cód. ACG8026
Capacidad de carga ajustable 10÷20m.
Se pueden aplicar varias parejas aproximadas entre si gracias al circuito sincronizador.
Añadir el **TRANSMISOR SYNCRO** cód. ACG8028
para más de 2 parejas de fotocélulas (hasta 4).
PAREJA DE COFRES ENSAMBLABLES PARA SYNCRO
cód. ACG8051

SPARK



Para obtener las mejores prestaciones de los citados aparatos, es necesario instalar una antena sintonizada con la frecuencia del radioreceptor.
Importante: Controlar con atención que el hilo central del cable no esté en contacto con la protección de cobre externa. Esto impediría el funcionamiento de la antena.
Instale la antena verticalmente y de tal manera el mando a distancia puede alcanzarla.
INTERMITENTE SPARK con tarjeta intermitente incorporada
cód. ACG7059
SOPORTE LATERAL cód. ACG7042
ANTENA SPARK 91 cód. ACG5454
ANTENA SPARK 433 cód. ACG5452

ADHESIVOS PARA BARRA Ø 80



12 unidades. cód. ACG8526

NOTES

REGISTRO DI MANUTENZIONE - DOSSIER D'ENTRETIEN - MAINTENANCE LOG WARTUNGSREGISTER - REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Il presente registro di manutenzione contiene i riferimenti tecnici e le registrazioni delle attività di installazione, manutenzione, riparazione e modifica svolte, e dovrà essere reso disponibile per eventuali ispezioni da parte di organismi autorizzati.
Ce dossier d'entretien contient les références techniques et les enregistrements des opérations d'installation, d'entretien, de réparation et de modification effectuées, et devra être rendu disponible pour les inspections éventuelles de part d'organismes autorisée.
This maintenance log contains the technical references and records of installation works, maintenance, repairs and modifications, and must be made available for inspection purposes to authorised bodies.
Dieser Wartungsregister enthält die technischen Hinweise, sowie die Eintragung der durchgeführten Installation-, Reparatur- und Änderungstätigkeiten, und er muss zur Verfügung der zuständigen Behörden für etwaige Inspektionen gesetzt werden, wenn sie das erfordern.
El presente registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y la indicación de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación y modificación realizadas, y deberá conservarse para posibles inspecciones por parte de organismos autorizados.

ASSISTENZA TECNICA
SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE
TECHNICAL ASSISTANCE
TECHNISCHE ASSISTENZ
ASISTENCIA TÉCNICA

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

CLIENTE
CLIENT
CUSTOMER
KUNDE
CLIENTE

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

MATERIALE INSTALLATO
MATERIEL INSTALLEE
INSTALLATION MATERIAL
INSTALLIERTES MATERIAL
MATERIAL INSTALADO

Data Date Date Datum Fecha	**Descrizione dell'intervento** (installazione, avviamento, verifica delle sicurezze, riparazioni, modifiche) **Description de l'intervention** (installation, mise en marche, réglage, contrôle des sécurités, réparations, modifications) **Description of the operation** (installation, start-up, adjustement, safety device check, repair, modifications) **Beschreibung der Kundendienstleistung** (Installation, Inbetriebnahme, Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen, Reparaturen Änderungen) **Descripción de la intervención** (instalción, puesta en marcha, reglaje, comprobación de los dispositivos de seguridad, reparaciones o modificaciones)	Firma del tecnico Signature du techicien Technician's signature Unterschrift des Technikers Firma del técnico	Firma del cliente Signature du client Customer's signature Unterschrift des Kunden Firma del cliente

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

automatismi per cancelli
automatic entry systems

AZIENDA CON SISTEMA DI QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ - DECLARATION OF COMPLIANCE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMNUGSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'operatore RAPID PARK è conforme alle seguenti norme e Direttive:
L'opérateur RAPID PARK se conforme aux normes suivantes:
We declare under our responsibility that RAPID PARK operator is conform to the following standards:
Wir erklaeren das der RAPID PARK den folgenden EN-Normen entspricht:
Declaramos, bajo nuestra responsabilidad que el operador RAPID PARK es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 12604	2002	EN 60335-1	2008	EN 61000-6-2	2006
EN 12605	2001	EN 61000-3-2	2007	EN 61000-6-3	2007
EN 55014-1	2000	EN 61000-3-3	1997	EN 61000-6-4	2007
EN 55014-2	1997	EN 61000-6-1	2007		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants
You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen
Además permite una instalación según las Normas:

EN 12100-2		EN 12445	2002	EN 13241-1	2004
EN 12453	2002				

Come richiesto dalle seguenti Direttive: - Comme demandé par les suivantes Directives:
As requested by the following Directives: - Gemaß den folgenden Richtlinien:
Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

89/106/EEC	2006/95/CE	2004/108/CE
1999/5/EC		

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva ***2006/42/CE (Macchine)*** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines *2006/42/CEE*** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

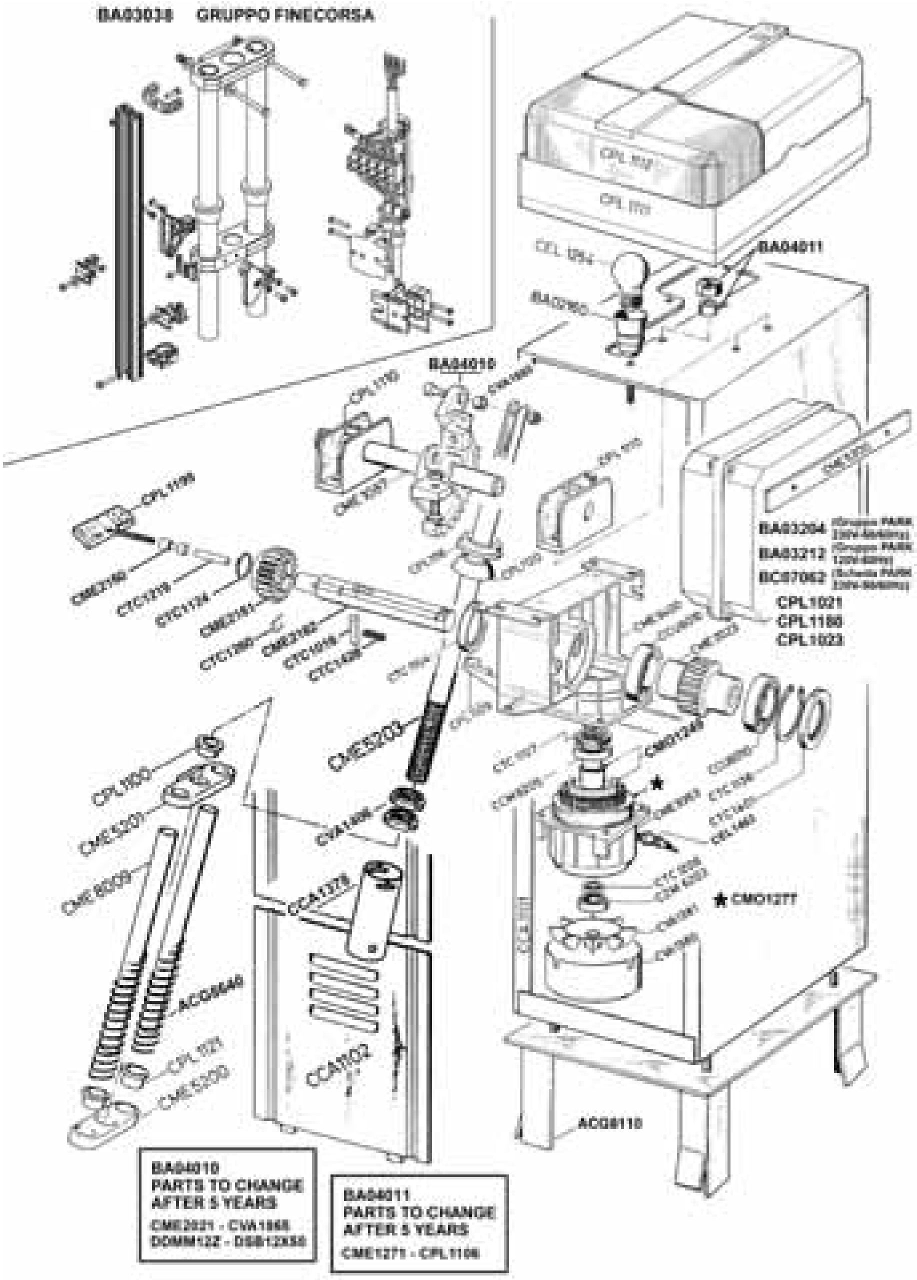
This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive *2006/42* (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie *2006/42* (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición *2006/42/CEE* (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

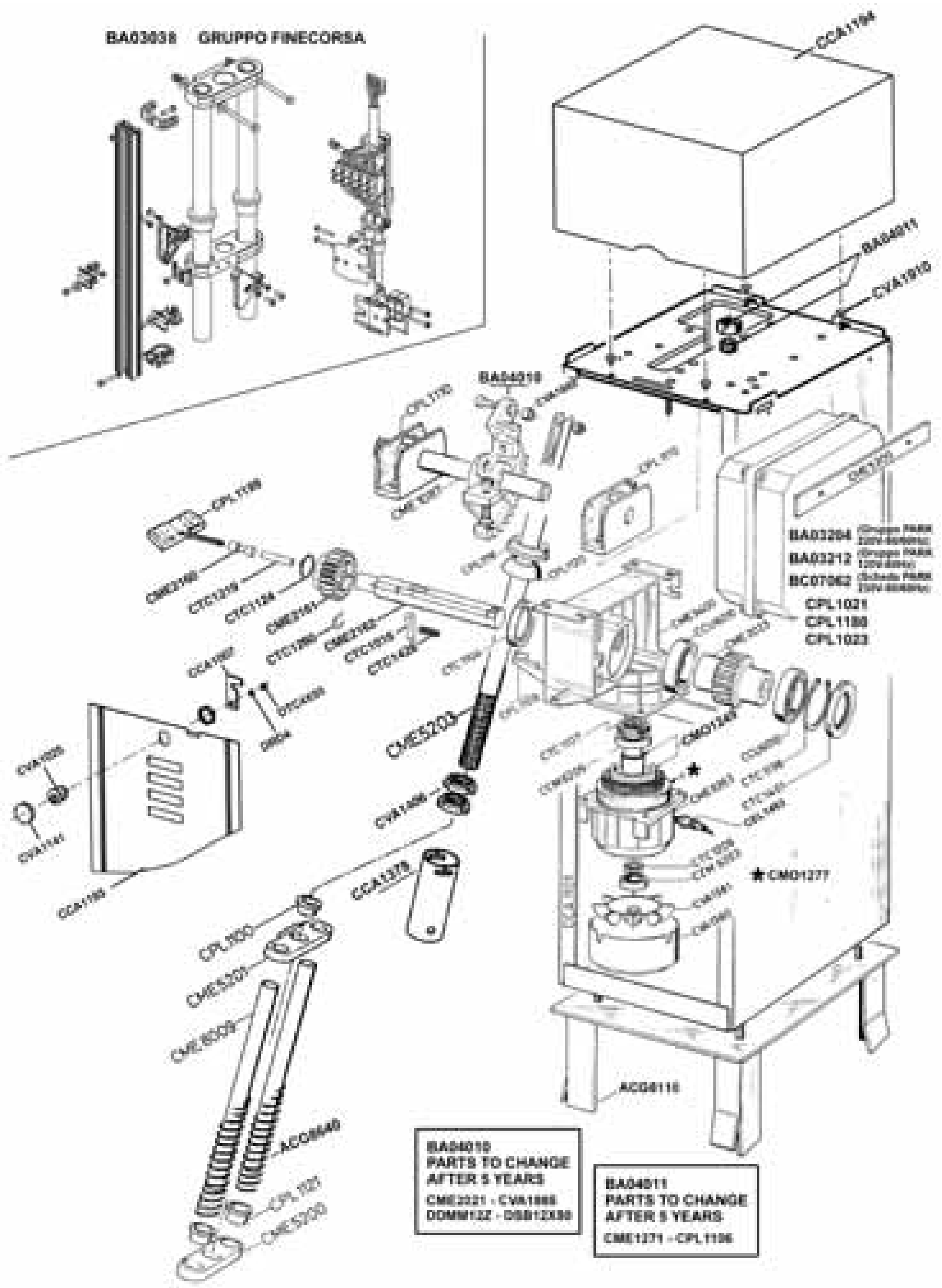
(Rasconi Antonio)



Codice	Denominazione Particolare
CME2162	Albero quadro
CME5200	Bilanciere inferiore
CME5201	Bilanciere superiore
CME5203	Tirante filettato
CME5300	Piatto p/quadro elettrico
CME8009	Tubo guida molla
CME9353	Cappellotto
CME9400	Carcassa
CMO1277	Statore 230/50-60 monofase
CMO1249	Rotore con albero
CPL1021	Semiscatola superiore
CPL1023	Guarnizione in PVC
CPL1199	Chiave di sblocco
CPL1100	Bussola Ø25
CPL1103	Distanziale
CPL1110	Supportino per albero traino
CPL1111	Carter
CPL1112	Cappellotto lampeggiatore
CPL1116	Bussola snodo
CPL1120	Snodo sferico
CPL1121	Bussola Ø27
CPL1180	Semiscatola inferiore
CTC1016	Chiavetta 8x7x40
CTC1104	Paraolio 50x72x10
CTC1107	Paraolio 25x47x7
CTC1124	Seeger E28
CTC1136	Seeger I80
CTC1235	Molla di bilanciamento Ø=4
CTC1206	Molla a tazza 17,3x27,7x0,4
CTC1219	Spina cilindrica 8x45 non temp.
CTC1260	Molla fermo
CTC1401	Paraolio 50x80x8
CTC1428	Molla di sblocco
CVA1069	Tubetto fermalampada
CVA1293	Adesivo sblocco K5
CVA1380	Copriventola motore
CVA1381	Ventola motore
CVA1406	Ghiera KM5
CVA1865	Bussola
CZM6203	Cuscinetto x rotore 6203ZZ

Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
ACG8110	Piastra da cementare	CCA1378	Chiave tubo RAPID
ACG8640	Molla Ø4	CCM6205	Cuscinetto motore 6205 ZZ
BA02160	Portalampada	CCU6010	Cuscinetto 6010
BA03038	Gruppo finecorsa	CEL1254	Lampada SF PIC 230V E27 40W
BA03204	Gruppo PARK 230-50/60	CEL1387	Condensatore 40μF 450V (120/60)
BA03212	Gruppo PARK 120-60	CEL1425	Condensatore 10μF 450V (230/50)
BA04010	Corona di ricambio + boccola	CEL1463	Blocca cavo SR6P3-4
BA04011	Tamponi di fermo	CME1087	Albero di traino corona
BC07062	Scheda PARK 230-50/60	CME2023	Corona con mozzo Z=50
CCA1101	Carcassa colonna	CME2160	Grano di sblocco
CCA1102	Pannello anteriore	CME2161	Ingranaggio folle

RAPID PARK



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
ACG8110	Piastra da cementare	CCA1194	Cappellotto lam.
ACG8640	Molla Ø4	CCA1378	Chiave tubo RAPID
BA03038	Gruppo finecorsa	CCM6205	Cuscinetto motore 6205 ZZ
BA03204	Gruppo PARK 230-50/60	CCU6010	Cuscinetto 6010
BA03212	Gruppo PARK 120-60	CEL1387	Condensatore 40μF 450V (120/60)
BA04010	Corona di ricambio + boccola	CEL1425	Condensatore 10μF 450V (230/50)
BA04011	Tamponi di fermo	CEL1463	Blocca cavo SR6P3-4
BC07062	Scheda PARK 230-50/60	CME1087	Albero di traino corona
CCA1007	Gancio serratura normal	CME2023	Corona con mozzo Z=50
CCA1101	Carcassa colonna	CME2160	Grano di sblocco
CCA1193	Pannello anteriore	CME2161	Ingranaggio folle

Codice	Denominazione Particolare
CME2162	Albero quadro
CME5200	Bilanciere inferiore
CME5201	Bilanciere superiore
CME5203	Tirante filettato
CME5300	Piatto p/quadro elettrico
CME8009	Tubo guida molla
CME9353	Cappellotto
CME9400	Carcassa
CMO1277	Statore 230/50-60 monofase
CMO1249	Rotore con albero
CPL1021	Semiscatola superiore
CPL1023	Guarnizione in PVC
CPL1199	Chiave di sblocco
CPL1100	Bussola Ø25
CPL1103	Distanziale
CPL1110	Supportino per albero traino
CPL1116	Bussola snodo
CPL1120	Snodo sferico
CPL1121	Bussola Ø27
CPL1180	Semiscatola inferiore
CTC1016	Chiavetta 8x7x40
CTC1104	Paraolio 50x72x10
CTC1107	Paraolio 25x47x7
CTC1124	Seeger E28
CTC1136	Seeger I80
CTC1235	Molla di bilanciamento Ø=4
CTC1206	Molla a tazza 17,3x27,7x0,4
CTC1219	Spina cilindrica 8x45 non temp.
CTC1260	Molla fermo
CTC1401	Paraolio 50x80x8
CTC1428	Molla di sblocco
CVA1025	Cilindro serratura selettore
CVA1069	Tubetto fermalampada
CVA1141	Tappo serr. carter super
CVA1293	Adesivo sblocco K5
CVA1380	Copriventola motore
CVA1381	Ventola motore
CVA1406	Ghiera KM5
CVA1865	Bussola
CVA1910	Tappo
CZM6203	Cuscinetto x rotore 6203ZZ
DRD4	Dent. D=4 piana zinc
DTC4x55	Vite 4x5,5

RAPID PARK METAL

CE

MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Articulo totalmente proyectado y producido en Italia

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

RIB®
automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

8 028265 088153 >

Cod. CVA1358 - 27012011 - Rev. 28